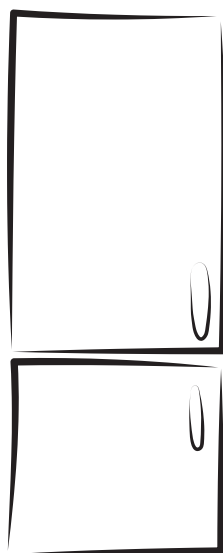
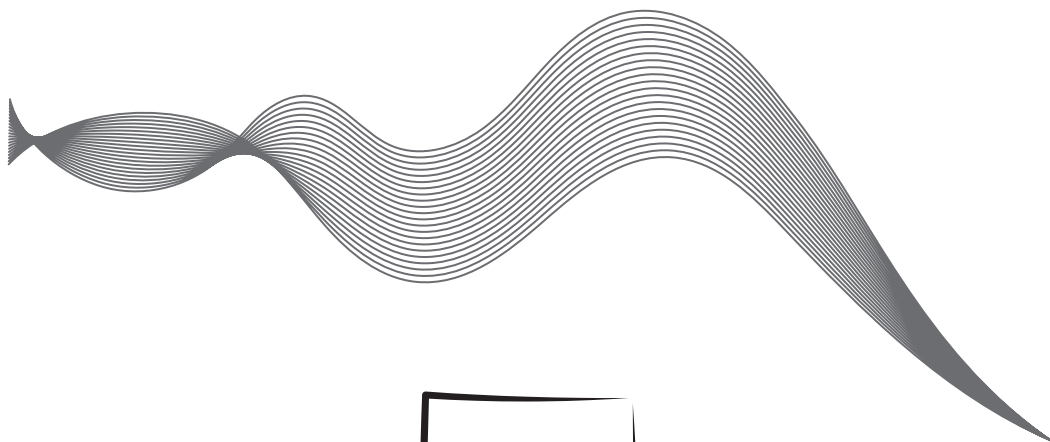


edesa



www.edesa.com



EZS-1732 NF WH /A
EZS-1732 NF EX /A

- EN** Instruction manual
- ES** Manual de instrucciones
- FR** Manuel d'instructions
- PT** Manual de instruções
- DE** Bedienungsanleitung

CONTENTS

1 Safety warnings

1.1 Warning	1-2
1.2 Meanings of safety warning symbols	3
1.3 Electricity related warnings	3
1.4 Warnings for using	4
1.5 Warnings for placement	4-5
1.6 Warnings for energy	5
1.7 Warnings for disposal	5

2 Proper use of refrigerators

2.1 Placement	6
2.2 Door handle installation	7
2.3 Levelling feet	8
2.4 Door Right-Left Change(Optional)	9-10
2.5 Starting	11
2.6 Energy saving tips	11

3 Structure and functions

3.1 Key components	12
3.2 Functions	13-14

4 Maintenance and care of the refrigerator

4.1 Overall cleaning	15
4.2 Defrosting	15
4.3 Out of operation	15

5 Trouble shooting

5.1 Trouble shooting	16
----------------------	----

1 Safety warnings

1.1 Warning



Warning: risk of fire / flammable materials

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

Warning: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Warning: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Warning: Do not damage the refrigerant circuit.

Warning: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Warning: Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.

Warning: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Warning: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

Danger: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

–Take off the doors.

–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable.

Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

For EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

1.2 Meanings of safety warning symbols



Prohibition symbol

This is a prohibition symbol.
Any incomppliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.



Warning symbol

This is a warning symbol
It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.

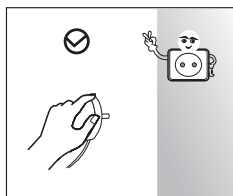


Note symbol

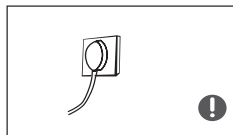
This is a cautioning symbol.
Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

1.3 Electricity related warnings



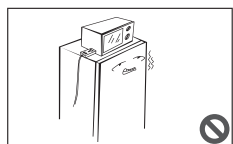
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances. The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

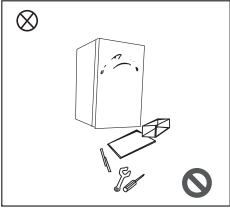


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

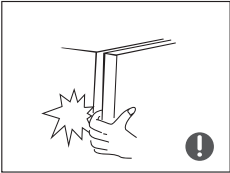


- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

1.4 Warnings for using



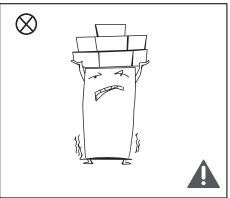
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

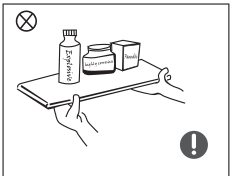


- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.

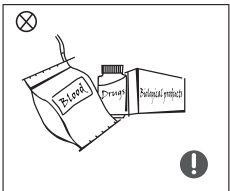


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objects may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.

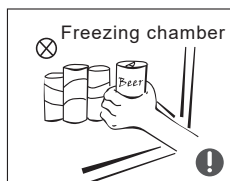
1.5 Warnings for placement



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

1.6 Warnings for energy

- 1) Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
- 2) The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3) The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

1.7 Warnings for disposal

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.



When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

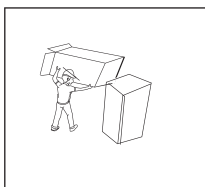


Correct Disposal of this product :

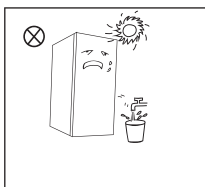
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

2 Proper use of refrigerators

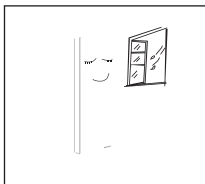
2.1 Placement



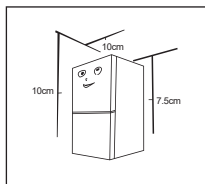
- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



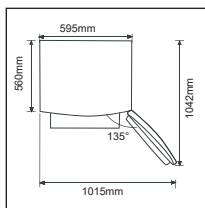
- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for levelling if unstable).



- The top space of the refrigerator shall be greater than 10cm, the refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm on the both side to facilitate heat dissipation, and the back of appliances is intended to be placed against a wall with a free distance not exceeding 7.5 cm.



- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers or statement by the distributor.

⚠ Precautions before installation:

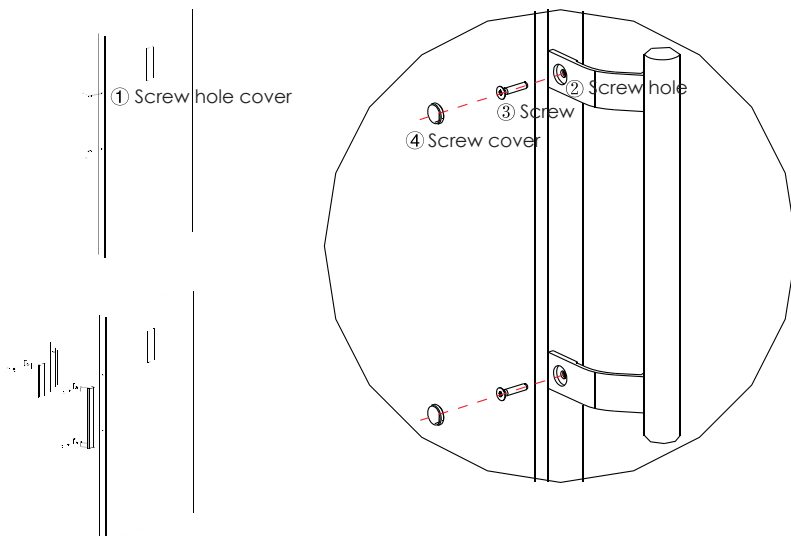
Before installation or adjusting of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.

Precautions shall be taken to prevent fall of the handle from causing any personal injury.

2.2 Door handle installation

precautions shall be taken to prevent fall of the handle from causing any personal injury.

List of tools to be provided by the user	
	Cross screwdriver



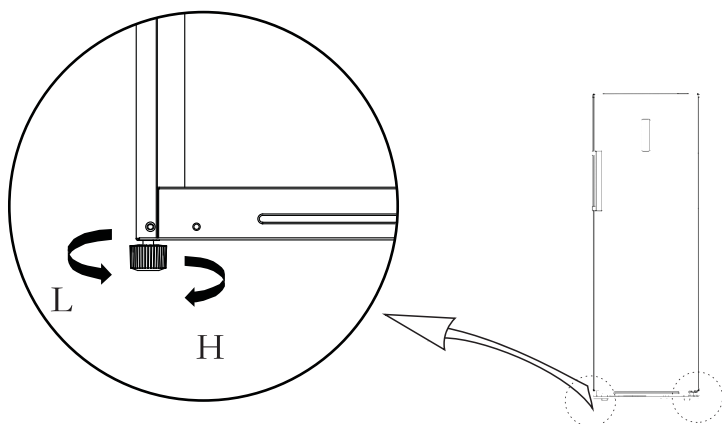
(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Assembly steps

- Remove the screw hole caps ① from the door, and use cross screwdriver to fix screws ③ into the screw hole ② tightly.
- Assemble the screw hole caps ④ on the screw hole of handle.
- The reverse operation is for disassembly.

2.3 Levelling feet

Schematic diagram of the levelling feet



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Adjusting procedures:

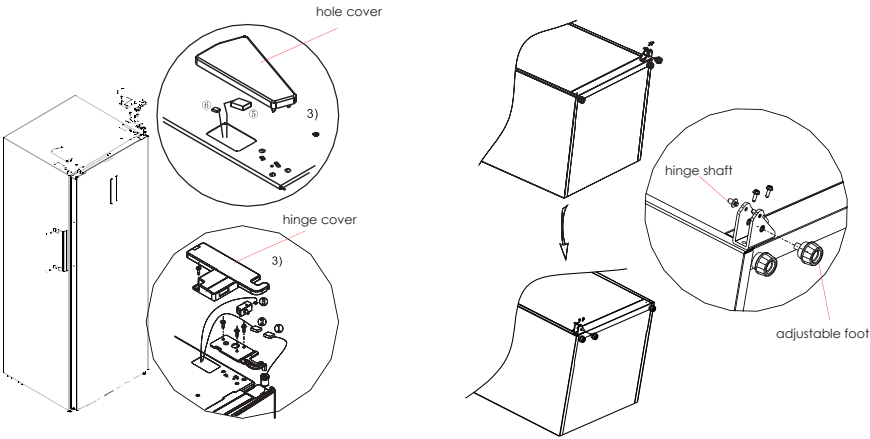
- Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

2.4 Door Right-Left Change (Optional)

List of tools to be provided by the user			
	Cross screwdriver		Putty knife thin-blade screwdriver
	5/16" socket and ratchet		Masking tape

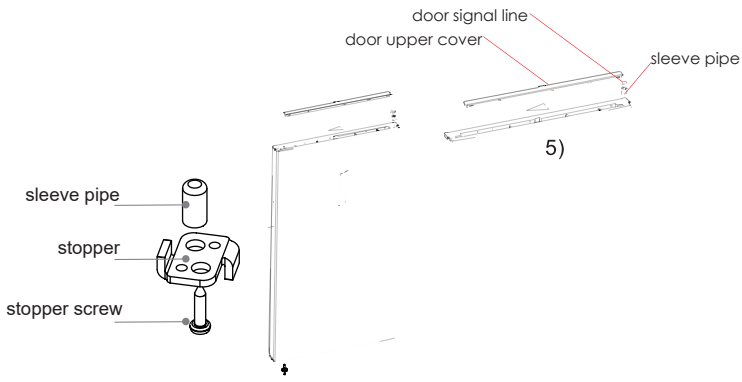
Parts to be used for door reverse			
SN	Parts	Quantity	Notes
1	Shaft sleeve	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
2	Upper hinge screw	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
3	Right stopper	1	Pre-installed on the refrigerator, removed when the door is reversed, and kept for future use
4	Hinge cover assembly	1	Pre-installed on the refrigerator, removed when the door is reversed, and kept for future use
5	Pillar switch	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
6	Left hinge cover	1	Pre-installed on the refrigerator, removed when the door is reversed, and kept for future use
7	Right upper hinge	1	Pre-installed on the refrigerator, removed when the door is reversed, and kept for future use
8	Adjustable foot	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
9	Adjustable foot	3	Left upper hinge/Left upper hinge cover/Left stopper
10	Lower hinge assembly	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
11	Lower hinge screw	2	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
12	End cover plate	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
13	End cover plate	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door

- 1) Power off the refrigerator, and remove all objects from the door trays.
- 2) Dismantle the screw hole caps ,screws and handle, and remove the plastic screw hole caps from the other side.please refer to chapter 2.2
- 3) Dismantle the upper hinge cover, screws and upper hinge, and remove the hole cover from the other side. unplug the wiring connector on the right side of refrigerator top (①,②,③wiring connector) .
- 4) Dismantle the door and right bottom hinge assembly(hinge shaft&adjustable foot&hinge), disassemble the right bottom hinge assembly,and assemble the hinge shaft and adjustable foot on the other side of hinge, then assemble the whole hinge assembly on the other side of refrigerator

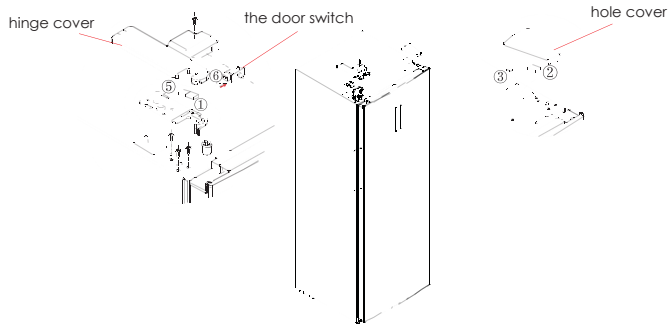


5) Remove the door upper cover, install the upper hinge sleeve , door signal line to the other side and install the door upper cover.

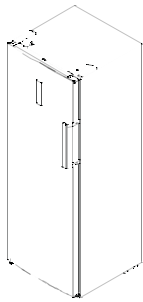
Dismantle the right door stopper,slee e pipe from the right bottom of door, insert the sleeve pipe into hinge hole of left bottom of door, and assemble door stopper on left bottom of door



6) Take out of the left top hinge, left top hinge cover from accessories package; Place the door on bottom hinge ,and mount left top hinge. Dismantle the pillar switch from the hinge cover assembly ,and palce on the left upper hinge cover; Connect signal line terminal ⑤ with signal line terminal ①, connect signal line terminal ⑥ to the door switch; Mount top hinge cover and hole cover.

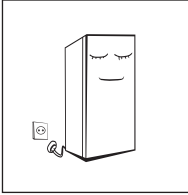


7)For the assembly of handle, please refer to chapter 2.2.



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.)

2.5 Starting



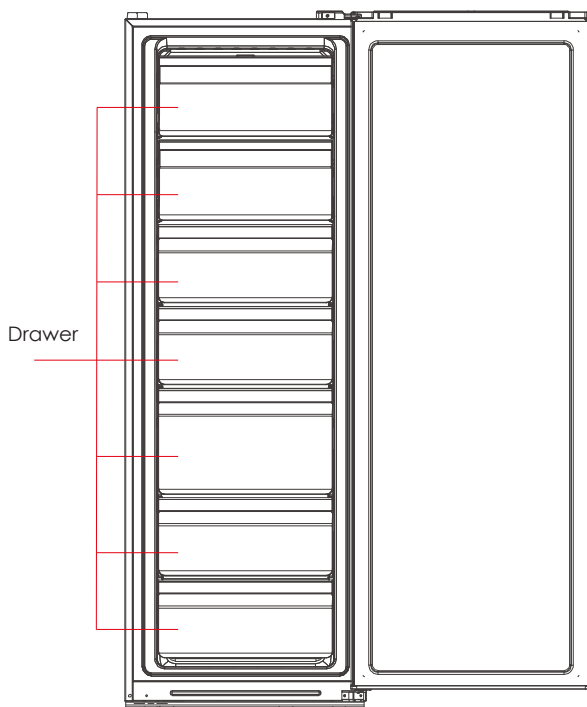
- Before initial start, keep the refrigerator still for two hours before connecting it to power supply.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

2.6 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

3 Structure and functions

3.1 Key components



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Refrigerator

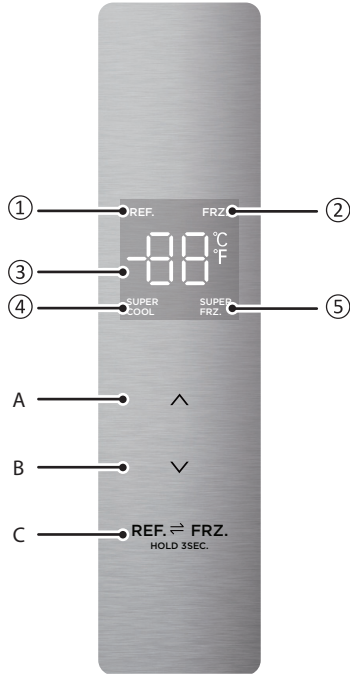
- The refrigerator is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term, suggested storage time 3days to 5days.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.

Freezer

- The freezer may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
 - The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
 - Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for quick freezing and easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.
- Drawers, food boxes, shelves, etc. placed according to the position in the picture above are the most energy efficient.

The appliance has the function of refrigerator -freezer transition, by operating on display panel, end-consumers could select refrigerator or freezer in accordance with their requirement.

3.2 Functions



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Display

1. Refrigerating icon
2. Freezer icon
3. Temperature display icon
4. Super cool icon
5. Super freezing icon

Key

- A. Temperature up button
- B. Temperature down button
- C. Temperature zone selection

1) When power on the refridgerator for the 1st time, the whole dispaly panel will shine for 3 seconds. Then the dispaly panel enters the normal display. The first time for using the refridgerator, the default set temperatures is -20°C.

2) When the error occurs, the display panel shows the error code. Otherwise, the display panel shows the set temperature.

3) Generally, the setting data will take effect after 30s without door opening action or key operation, and the display panel will go out after 30s. When the display panel is not lit, the display panel will normally light up if there is a key operation.
The display panel will light up in case of error with "visible error code", then the display panel will go out after 30s.

- 1) Press the button REF. ⇌ FRZ.
HOLD 3SEC. for 3 seconds to achieve Fridge/Freezer conversion.
- 5) Press the temperature up button "▲" can adjust the temperature, each click of the temperature up button "▲", the set temperature will be raised 1°C; Press the temperature down button "▼" can adjust the temperature, each click of the temperature down button "▼", the set temperature will be reduced 1°C; The temperature setting range of refrigerating chamber is 2~8°C. When the temperature is adjusted to the boundary value, the refrigerator will sound an alarm if the temperature up button "▲" or the temperature up button "▼" still have been pressed.
- 6) Press the temperature up button "▲" can adjust the temperature, each click of the temperature up button "▲", the set temperature will be raised 1°C; Press the temperature down button "▼" can adjust the temperature, each click of the temperature down button "▼", the set temperature will be reduced 1°C; The temperature setting range of freezing chamber is -16~-24°C. When the temperature is adjusted to the boundary value, the refrigerator will sound an alarm if the temperature up button "▲" or the temperature up button "▼" still have been pressed.
- 7) Set the Super cooling mode: after the temperature of the refrigeration room is adjusted to 2°C, press the temperature down button "▼" to enter the super cooling mode. In the super cooling mode, the temperature of the refrigerating chamber is automatically set to 2°C.
- 8) Exit the Super cooling mode: press the temperature up button "▲" to exit the super cooling mode or automatically exit the super cooling mode after 6h. After exiting the super cooling mode, the temperature of the refrigerator will automatically return to the temperature set before the super cooling mode.
- 9) Set the super freezing mode: after the temperature of the freezing chamber is adjusted to - 24 °C, press the temperature down button "▼" to enter the super freezing mode. In the super freezing mode, the temperature of the freezing chamber is automatically set to - 24°C.
- 10) Exit the super freezing mode: press the temperature up button "▲" to exit the super freezing mode or automatically exit the super freezing mode after 24h. After exiting the super freezing mode, the freezing chamber temperature will automatically return to the temperature set before the super freezing mode.
- 11) Opening alarm control
If the door is not closed in two minutes, the buzzer will sound until the door is closed. Press any one button to stop the buzzer alarm.

12) Fault indication
The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. The user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

Fault code	Fault description
E2	Temperature sensor failure of Refrigerating / freezing chamber
E5	Defrost sensor detection circuit error
E6	Communication error
E7	Ambient temperature sensor error

Note: The quick-freezing function is designed to maintain the nutritional value of the food in the freezer. It can freeze the food in the shortest time. If a large amount of food is frozen at one time, it is recommended that the user turn on the quick-freezing function and put the food in. At this time, the freezing speed of the freezer compartment is increased, which can quickly freeze the food, effectively lock the nutrition of the food, and facilitate storage.

4. Maintenance and care of the refrigerator

4.1 Overall cleaning

- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks, shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

⚠ Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.



4.2 Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

4.3 Out of operation

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the levelling feet; close the doors and fix them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

⚠ The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired

5 Trouble shooting

5.1 Trouble shooting

You may try to solve the following simple problems by yourself.

If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

Failed operation	Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact Check whether the voltage is too low Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped
Odor	Odorous foods shall be tightly wrapped Check whether there is any rotten food Clean the inside of the refrigerator
Long-time operation of the compressor	Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time Food shall get cool before being put into the appliance The doors are opened too frequently
Light fails to get lit	Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged Have the light replaced by a specialist
Doors cannot be properly closed	The door is stuck by food packages Too much food is placed The refrigerator is tilted
Loud noise	Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably Check whether accessories are placed at proper locations
Door seal fails to be tight	Remove foreign matters on the door seal Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)
Water pan overflows	There is too much food in the chamber or food stored contains too much water,resulting in heavy defrosting The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting
Hot housing	Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation
Surface condensation	Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.
Abnormal noise	Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal. Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

Temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

Special for new European standard:

The ordered parts in the following table can be acquired from channel _:

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

- The shortest period for providing after-sales spare parts is 15 working days.
- The model information and model identification in the product database can be obtained by scanning the web link on the QR code (if any) on the product energy efficiency label.

Dear customer

1.If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.
(Remember to bring the purchase invoice)

2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

Telephone:

Email address:

ÍNDICE

1 Advertencias de seguridad

1.1 Advertencia	18-19
1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad	20
1.3 Advertencias relacionadas con la electricidad	20
1.4 Advertencias de uso	21
1.5 Advertencias de colocación	21-22
1.6 Advertencias sobre energía	22
1.7 Advertencias de eliminación	22

2 Uso adecuado de los frigoríficos

2.1 Colocación	23
2.2 Instalación del tirador de la puerta	24
2.3 Pata niveladora	25
2.4 Instalación para apertura de derecha a izquierda (opcional)	26-27
2.5 Puesta en marcha	28
2.6 Consejos de ahorro de energía	28

3 Estructura y funciones

3.1 Componentes claves	29
3.2 Funciones	30-31

4 Mantenimiento y cuidado del frigorífico

4.1 Limpieza general	32
4.2 Descongelación	32
4.3 Fuera de servicio	32

5 Resolución de problemas

5.1 Resolución de problemas	33
-----------------------------	----

1 Advertencias de seguridad

1.1 Advertencia



Advertencia: riesgo de incendio / materiales inflamables

Este electrodoméstico ha sido diseñado para uso doméstico y otras aplicaciones similares, como puede ser su uso en zonas de cocina para personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; en casas rurales y para el uso por parte de los clientes en hoteles, hostales, albergues y otros entornos de tipo residencial; catering y aplicaciones similares no minoristas.

Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento sin la supervisión o las instrucciones necesarias relativas al uso seguro del electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá sustituirlo el fabricante, su servicio de mantenimiento u otras personas con cualificación equivalente para evitar riesgos.

No almacene sustancias explosivas como aerosoles con carburante propelente en este electrodoméstico.

Desenchufe el electrodoméstico después de utilizarlo y antes de llevar a cabo su mantenimiento.

Advertencia: mantenga las aberturas de ventilación situadas en el cuerpo del electrodoméstico o en la estructura interna libres de toda obstrucción.

Advertencia: no utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos de los recomendados por el fabricante.

Advertencia: No dañe el circuito refrigerante.

Advertencia: no utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del electrodoméstico, a menos que hayan sido recomendados por el fabricante.

Advertencia: deshágase del frigorífico de acuerdo con la normativa local referente al uso de gases inflamables y de refrigerantes.

Advertencia: cuando instale el electrodoméstico, asegúrese de que el cable de alimentación eléctrica no esté trabado ni dañado.

Advertencia: no ponga tomas de corriente múltiples portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del electrodoméstico.

No utilice alargadores ni adaptadores sin toma de tierra (dos clavijas).

Peligro: existe riesgo de que los niños puedan quedar atrapados. Antes de eliminar su frigorífico o congelador antiguos:

–Desmonte las puertas.

–Deje los estantes colocados para que los niños no puedan meterse dentro con facilidad.

El frigorífico debe estar desconectado de la fuente de alimentación eléctrica para poder llevar a cabo la instalación de los accesorios.

El material refrigerante y la espuma de ciclopentano utilizados en el electrodoméstico son inflamables. Por ello, si el electrodoméstico está dañado, debe mantenerse alejado de cualquier fuente inflamable y ser reparado por una empresa especializada con la cualificación correspondiente mediante un método que no implique su combustión para evitar daños al medioambiente o de cualquier otro tipo.

Respecto a la norma EN: Este electrodoméstico lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con capacidades sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si cuentan con la supervisión o las instrucciones necesarias relativas al uso seguro del electrodoméstico y comprenden los peligros que este entraña. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Los niños no realizarán las tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión. Los niños de 3 a 8 años pueden introducir y sacar productos de los aparatos de refrigeración.

Es necesario mantener las llaves de las puertas o tapas con candados y cerraduras fuera del alcance de los niños y lejos del frigorífico para evitar que se queden encerrados dentro.

Para evitar la contaminación de los alimentos, siga estas instrucciones:

– Abrir la puerta durante mucho tiempo puede provocar un importante aumento de la temperatura en los compartimentos.

– Limpie con regularidad las superficies que puedan estar en contacto con alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.

– Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 horas; purgue el sistema de agua conectado al suministro si el agua no se ha extraído durante 5 días. (nota 1)

– Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico para que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.

– Los compartimentos de dos estrellas para alimentos congelados son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o hacer helados y cubitos de hielo. (nota 2)

– Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos. (nota 3)

– Para los electrodomésticos sin un compartimento de 4 estrellas: este aparato de refrigeración no es apto para congelar alimentos. (nota 4)

– Si el aparato de refrigeración se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se cree moho en su interior.

Nota 1, 2, 3, 4: confirme si son aplicables en función del tipo de compartimento de su producto.

Para aparatos de refrigeración independientes: este aparato de refrigeración no está destinado para su uso como aparato de refrigeración empotrado.

1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad



Símbolo de prohibición

Este es un símbolo de prohibición.
El incumplimiento de las instrucciones marcadas con este símbolo podría generar daños en el producto o poner en peligro la seguridad personal del usuario.



Símbolo de advertencia

Este es un símbolo de advertencia.
Es obligatorio utilizar el aparato observando estrictamente las instrucciones marcadas con este símbolo, o podrían producirse daños en el producto o lesiones personales.

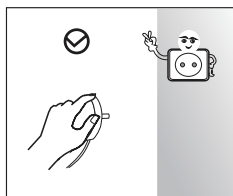


Símbolo de nota

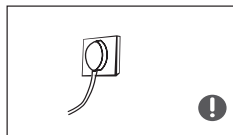
Este es un símbolo de precaución.
Las instrucciones marcadas con este símbolo requieren un cuidado especial.
Un cuidado insuficiente podría provocar lesiones leves o moderadas o daños en el producto.

Este manual contiene gran cantidad de información de seguridad que debe ser respetada por los usuarios.

1.3 Advertencias relacionadas con la electricidad



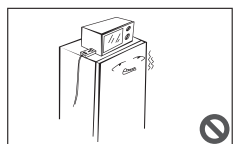
- No tire del cable de alimentación al desenchufar el frigorífico. Sujete con firmeza el enchufe y extráigalo de la toma eléctrica de la pared.
- Para garantizar un uso seguro, no dañe el cable de alimentación ni lo use si está dañado o gastado.



- Utilice una toma de corriente específica y no la utilice para ningún otro electrodoméstico.
El enchufe debe estar bien conectado en la toma, de lo contrario, podrían producirse incendios.
- Asegúrese de que el electrodo de toma de tierra del enchufe esté equipado con una toma de tierra de calidad.

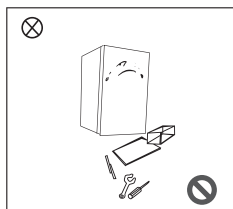


- Apague la válvula que presenta una fuga de gas y abra las puertas y las ventanas en caso de fugas de gas y otros gases inflamables.
No desenchufe el frigorífico u otros electrodomésticos; una chispa podría causar un incendio.

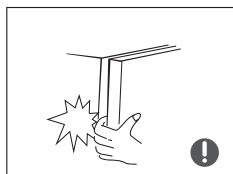


- No utilice dispositivos eléctricos sobre el electrodoméstico, salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.

1.4 Advertencias de uso



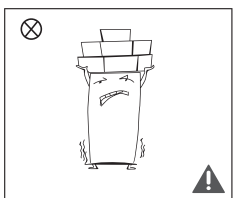
- No desmonte ni reconstruya arbitrariamente el frigorífico, ni dañe el circuito; el mantenimiento del electrodoméstico debe realizarlo un especialista.
- Los cables de alimentación deben ser sustituidos por el fabricante, por su departamento de mantenimiento o por profesionales debidamente cualificados para evitar posibles peligros.



- Los espacios entre las puertas del frigorífico y entre las puertas y el cuerpo de este son pequeños; tenga cuidado y no introduzca en ellos las manos para evitar pillarse los dedos. Cierre y abra la puerta del frigorífico con cuidado para evitar que caiga su contenido.
- No coja la comida o los recipientes con las manos húmedas cuando la cámara de congelación esté en marcha, en especial, recipientes metálicos, para evitar la congelación de las manos.

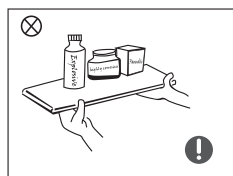


- No deje que los niños entren o escalen por el frigorífico; eso podría provocar la asfixia o la caída de estos.

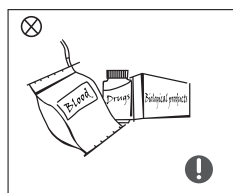


- No coloque objetos pesados encima del frigorífico. Estos podrían caerse al abrir o cerrar la puerta y causar así lesiones por accidente.

1.5 Advertencias de colocación



- No coloque artículos inflamables, explosivos, volátiles o muy corrosivos en el frigorífico para evitar dañar el producto o causar incendios.
- No coloque artículos inflamables cerca del frigorífico para evitar incendios.



- El frigorífico ha sido diseñado para uso doméstico, para el almacenamiento de comidas; no deberá utilizarse para otros fines, como almacenar sangre, fármacos o productos biológicos, etc.



- No guarde cervezas, bebidas ni otros líquidos en botellas ni en recipientes herméticos en la cámara de congelación del frigorífico; las botellas o los recipientes podrían romperse por la congelación y causar daños.

1.6 Advertencias sobre energía

- 1) Es posible que, si se configura durante un período prolongado de tiempo por debajo de las temperaturas mínimas para las que el aparato de refrigeración está diseñado, el aparato de refrigeración no funcione correctamente (posibilidad de descongelación del contenido o de temperatura demasiado alta en el compartimento de comida congelada).
- 2) Tenga en cuenta que las bebidas con gas no deberían almacenarse en el congelador ni en el compartimento de congelación ni en compartimentos de baja temperatura, y que algunos productos, como los cubitos de hielo, no deberían consumirse demasiado fríos.
- 3) Es importante no exceder el periodo de almacenamiento recomendado por el fabricante de alimentos, en especial, con la comida que se compra congelada y que se guarda en el congelador o en el compartimento de congelación.
- 4) Se deben tomar las precauciones necesarias para prevenir un aumento indebido de la temperatura de la comida congelada durante la descongelación del aparato de refrigeración, como, por ejemplo, envolver la comida congelada en varias capas de papel de periódico.
- 5) Un aumento en la temperatura de la comida congelada durante la descongelación manual o durante las tareas de mantenimiento o de limpieza podría disminuir el periodo de almacenamiento.

1.7 Advertencias de eliminación

El material refrigerante y la espuma de ciclopentano utilizados en el frigorífico son inflamables. Por ello, si el frigorífico está dañado, debe mantenerse alejado de cualquier fuente inflamable y ser reparado por una empresa especializada con la cualificación correspondiente mediante un método que no implique su combustión para evitar daños al medioambiente o de cualquier otro tipo.



Si el frigorífico está dañado, desmonte las puertas y retire las bisagras de la puerta y los estantes; coloque las puertas y los estantes en un lugar adecuado, y evite que los niños puedan quedar atrapados.

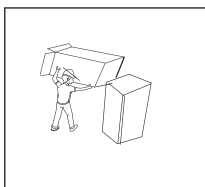


Correcta eliminación de este producto:

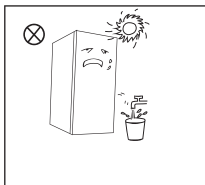
Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de manera responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor que le vendió el producto. Pueden encargarse de un reciclaje seguro desde el punto de vista medioambiental.

2 Uso adecuado de los frigoríficos

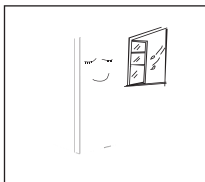
2.1 Colocación



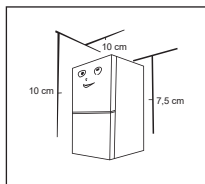
- Antes de usarlo, retire todo el embalaje, incluso la protección de la base, las almohadillas de espuma y los precintos del interior del frigorífico. Retire la película protectora de las puertas y del cuerpo del frigorífico.



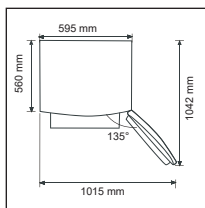
- Manténgalo alejado del calor y evite la luz solar directa. No coloque el frigorífico en lugares húmedos o acuosos para evitar la oxidación o la reducción del efecto aislante.
- No pulverice ni vierta agua sobre el frigorífico; no lo coloque en lugares húmedos en los que pueda recibir salpicaduras de agua para que las propiedades de aislamiento eléctrico del frigorífico no se vean afectadas.



- Coloque el frigorífico en una zona interior bien ventilada; el suelo debe ser plano y firme (gire la ruedecilla hacia la derecha o la izquierda para nivelarla si no es estable).



- El espacio superior del frigorífico debe ser superior a 10 cm, el frigorífico debe colocarse contra una pared con una distancia libre superior a 10 cm en ambos lados para facilitar la disipación del calor, y la parte posterior del electrodoméstico debe colocarse contra una pared con una distancia libre no superior a 7,5 cm.



- Deje espacio suficiente para abrir cómodamente las puertas y los cajones o el establecido por el distribuidor.

⚠ Precauciones previas a la instalación:

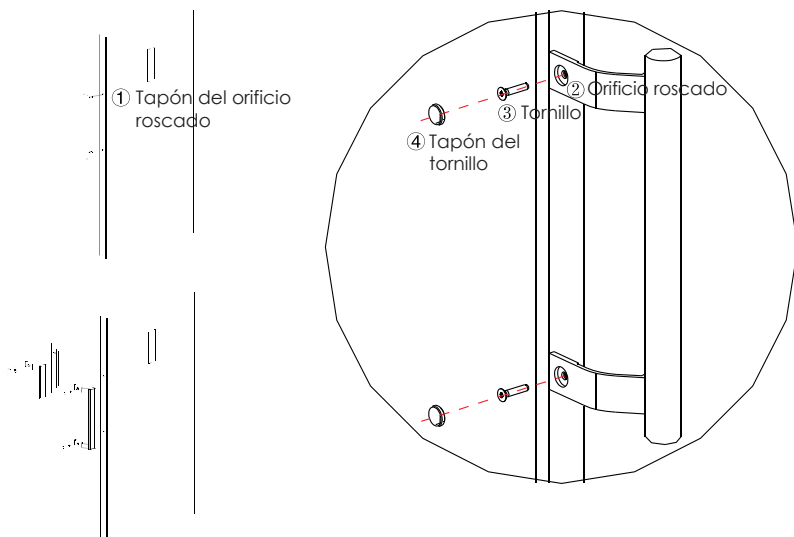
Antes de la instalación o del ajuste de los accesorios, deberá asegurarse de que el frigorífico esté desconectado de la corriente.

Se deben tomar las precauciones necesarias para evitar que el tirador se caiga y cause cualquier tipo de lesión personal.

2.2 Instalación del tirador de la puerta

Se deben tomar las precauciones necesarias para evitar que el tirador se caiga y cause cualquier tipo de lesión personal.

Listado de herramientas que deberá aportar el usuario	
	Destornillador de estrella



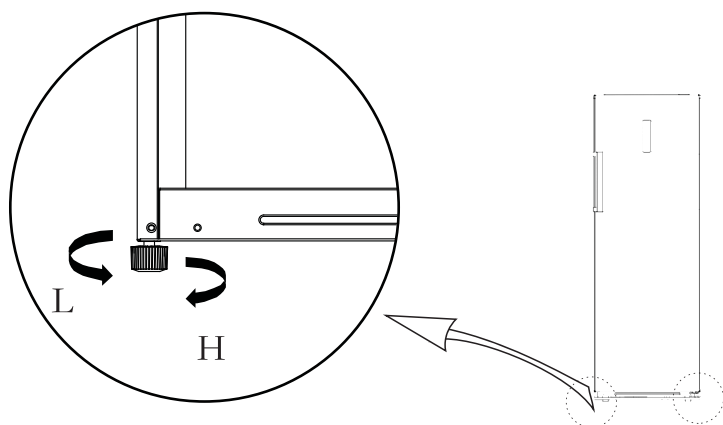
(La imagen anterior es meramente ilustrativa. La configuración real dependerá del producto físico o de lo indicado por el distribuidor)

Pasos de montaje

- Retire los tapones de los orificios roscados ① de la puerta y use un destornillador de estrella para fijar los tornillos ③ en el orificio roscado ② apretándolos.
- Coloque los tapones ④ en el orificio roscado del tirador.
- Lleve a cabo la operación inversa para el desmontaje.

2.3 Pata niveladora

Diagrama esquemático de las patas niveladoras



(La imagen anterior es meramente ilustrativa. La configuración real dependerá del producto físico o de lo indicado por el distribuidor).

Procedimientos de ajuste:

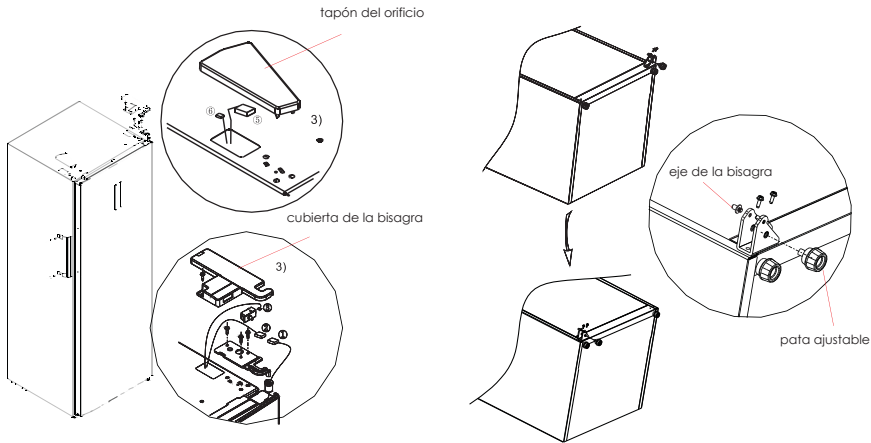
- Gire las patas hacia la derecha para elevar el frigorífico.
- Gire las patas hacia la izquierda para bajar el frigorífico.
- Ajuste las patas de los lados derecho e izquierdo según los procedimientos anteriores para conseguir un nivel horizontal.

2.4 Instalación para apertura de derecha a izquierda (opcional)

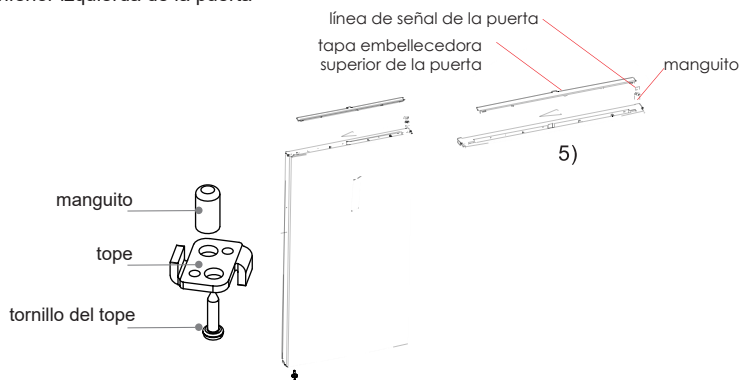
Listado de herramientas que deberá aportar el usuario			
	Destornillador de estrella		Espátula o destornillador fino
	Vaso y mango de trinquete de 5/16"		Cinta adhesiva

Piezas que se utilizarán para la inversión de la puerta			
SN	Partes	Cantidad	Notas
1	Manguito del eje	1	Preinstaladas en el frigorífico y se utilizan al cambiar la puerta
2	Tornillo de la bisagra superior	1	Preinstaladas en el frigorífico y se utilizan al cambiar la puerta
3	Tapón derecho	1	Preinstalado en el frigorífico, se retira cuando se invierte la puerta y se guarda para su uso futuro
4	Conjunto de la cubierta de la bisagra	1	Preinstalado en el frigorífico, se retira cuando se invierte la puerta y se guarda para su uso futuro
5	Interruptor de pilar	1	Preinstaladas en el frigorífico y se utilizan al cambiar la puerta
6	Cubierta de la bisagra izquierda	1	Preinstalado en el frigorífico, se retira cuando se invierte la puerta y se guarda para su uso futuro
7	Bisagra superior derecha	1	Preinstalado en el frigorífico, se retira cuando se invierte la puerta y se guarda para su uso futuro
8	Pata ajustable	1	Preinstaladas en el frigorífico y se utilizan al cambiar la puerta
9	Pata ajustable	3	Bisagra superior izquierda/Cubierta de la bisagra superior izquierda/Tapón izquierdo
10	Conjunto de bisagra inferior	1	Preinstaladas en el frigorífico y se utilizan al cambiar la puerta
11	Tornillo de la bisagra inferior	2	Preinstaladas en el frigorífico y se utilizan al cambiar la puerta
12	Tapa final	1	Preinstaladas en el frigorífico y se utilizan al cambiar la puerta
13	Tapa final	1	Preinstaladas en el frigorífico y se utilizan al cambiar la puerta

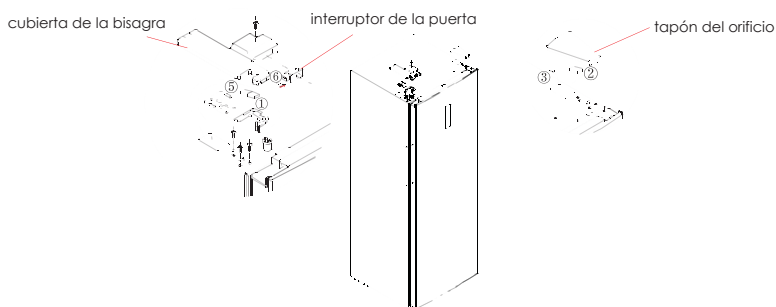
- 1) Apague el frigorífico y retire todos los objetos de las bandejas de la puerta.
- 2) Desmonte los tapones para orificios roscados, los tornillos y el tirador, y retire los tapones de plástico del otro lado; consulte el capítulo 2.2.
- 3) Desmonte la cubierta de la bisagra superior, los tornillos y la bisagra superior y retire el tapón del orificio del otro lado; desenchufe el conector del cableado del lado derecho de la parte superior del refrigerador (①, ②, ③ conector del cableado).
- 4) Desmonte la puerta y el conjunto de la bisagra inferior derecha (eje de la bisagra, pata ajustable y bisagra), desmonte el conjunto de la bisagra inferior derecha y monte el eje de la bisagra y la pata ajustable en el otro lado de la bisagra, después monte todo el conjunto en el otro lado del refrigerador.



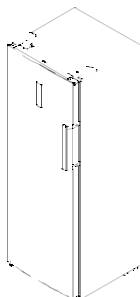
- 5) Retire la tapa superior de la puerta, instale el manguito de la bisagra superior y la línea de señal de la puerta en el lado opuesto y coloque la tapa superior de la puerta. Desmonte el tope derecho de la puerta, extraiga el manguito de la parte inferior derecha de la puerta, inserte el manguito en el orificio de la bisagra de la parte inferior izquierda de la puerta y monte el tope en la parte inferior izquierda de la puerta



- 6) Extraiga la bisagra superior izquierda y la cubierta de la misma del paquete de accesorios; Coloque la puerta en la bisagra inferior y monte la bisagra superior izquierda. Desmonte el interruptor de columna del conjunto de la cubierta de la bisagra y colóquelo en la cubierta superior izquierda de la bisagra; Conecte el terminal de línea de señal ⑤ con el terminal de línea de señal ①, conecte el terminal de línea de señal ⑥ con el interruptor de la puerta; Monte la cubierta de la bisagra superior y la tapa del orificio.

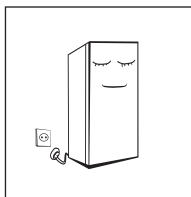


- 7) Para montar el tirador consulte el capítulo 2.2.



(La imagen anterior es meramente ilustrativa. La configuración real dependerá del producto físico o de lo indicado por el distribuidor).

2.5 Puesta en marcha



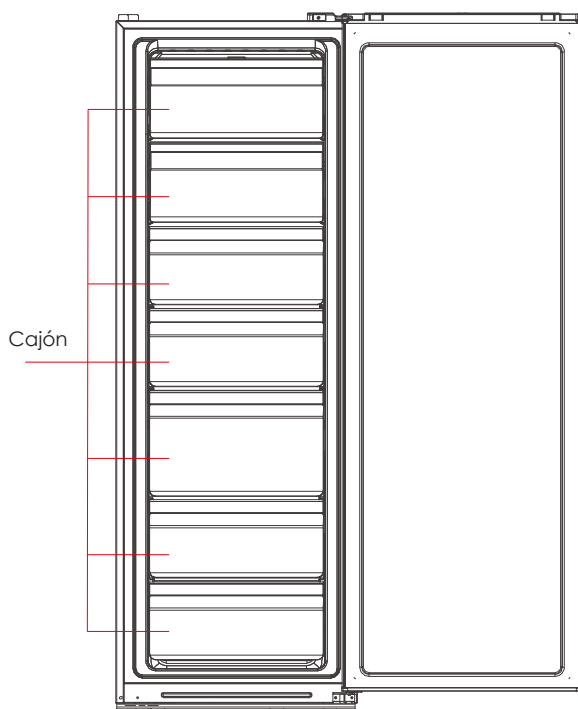
- Antes de la puesta en marcha inicial, deje el refrigerador quieto durante dos horas antes de conectarlo a la corriente.
- Antes de colocar alimentos frescos o congelados por primera vez, el frigorífico deberá funcionar durante 2-3 horas, o más de 4 horas en verano, cuando la temperatura ambiente sea alta.
- Desenchufe el aparato en caso de fallo en la corriente o cuando vaya a limpiarlo. No conecte el congelador a la corriente eléctrica hasta que hayan transcurrido cinco minutos para evitar daños al compresor debido a puestas en marcha consecutivas.

2.6 Consejos de ahorro de energía

- El electrodoméstico debe situarse en la zona más fresca de la estancia, alejada de otros electrodomésticos o conductos que generen calor y de la luz solar directa.
- Deje que los alimentos se enfríen antes de colocarlos en el congelador. Sobrecargar el electrodoméstico fuerza al compresor a funcionar durante más tiempo. Si los alimentos se congelan muy lentamente, pueden perder calidad o estropearse.
- Asegúrese de envolver los alimentos correctamente y seque los recipientes antes de introducirlos en el congelador.
Se reduce así la creación de escarcha dentro del mismo.
- No debe revestirse con papel de aluminio, papel encerado ni toallas de papel. Los revestimientos interfieren en la circulación de aire frío, haciendo que el electrodoméstico resulte menos eficiente.
- Organice y etiquete los alimentos para reducir la apertura de la puerta y las búsquedas de larga duración. Retire los elementos según sea necesario, uno de cada vez y cierre la puerta lo antes posible.

3 Estructura y funciones

3.1 Componentes claves



(La imagen anterior es meramente ilustrativa. La configuración real dependerá del producto físico o de lo indicado por el distribuidor).

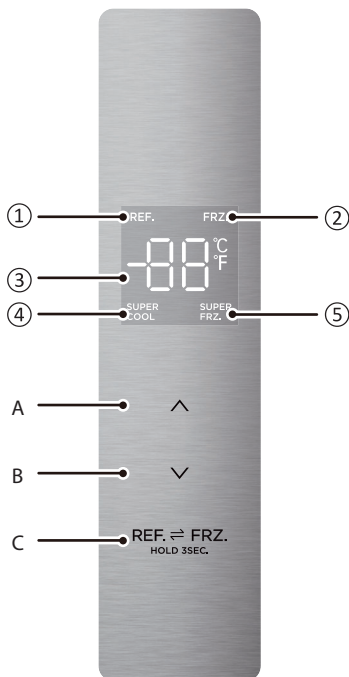
Frigorífico

- El frigorífico es adecuado para almacenar variedad de frutas, verduras, bebidas y otros alimentos de consumo a corto plazo, el tiempo de almacenamiento recomendado es de 3 a 5 días.
- Los alimentos cocinados no se deben guardar en la cámara de refrigeración hasta que se hayan enfriado a temperatura ambiente.
- Se recomienda cerrar herméticamente los alimentos antes de colocarlos en el frigorífico.

Congelador

- El congelador puede conservar alimentos frescos durante mucho tiempo y se utiliza, principalmente, para guardar alimentos congelados y para hacer hielo.
 - La cámara de congelación es adecuada para guardar carne, pescado, bolas de arroz y otros alimentos que no se consuman a corto plazo.
 - Se recomienda dividir la carne en porciones pequeñas para una congelación rápida y para facilitar el acceso. Recuerde que los alimentos habrán de consumirse dentro de su periodo de caducidad. La distribución de los cajones, los recipientes de alimentos, estantes, etc., colocados como en la imagen anterior es la más eficiente en materia energética.
- El electrodoméstico tiene la función de conmutación entre refrigerador y congelador; mediante el uso de la pantalla, los usuarios finales pueden seleccionar refrigerador o congelador según sus necesidades.

3.2 Funciones



(La imagen anterior es meramente ilustrativa. La configuración real dependerá del producto físico o de lo indicado por el distribuidor).

Pantalla

1. Icono de Refrigeración

2. Icono del congelador

3. Icono Visualización de la temperatura

4. Icono de Refrigeración rápida

5. Icono de congelación rápida

Tecla

A. Botón de ajuste de aumento de la temperatura

B. Botón de ajuste de descenso de la temperatura

C. Selección de la zona de temperatura

1) Al encender el frigorífico por primera vez, toda la pantalla brillará durante 3 segundos. A continuación, la pantalla entra en la visualización normal. La primera vez que se utiliza el frigorífico, la temperatura establecida por defecto es de -20°C.

2) Cuando se produce el error, la pantalla muestra el código de error. De lo contrario, la pantalla muestra la temperatura programada.

3) Generalmente, los datos de ajuste tendrán efecto después de 30 segundos sin acción de apertura de la puerta u operación clave, y la pantalla se apagará después de 30 segundos. Cuando la pantalla no está encendida, esta se enciende normalmente si hay una operación clave.

La pantalla se iluminará en caso de error con el «código de error visible», luego la pantalla se apagará después de 30 segundos.

- 4) Pulse el botón REF. ⇌ FRZ.
HOLD 3SEC. durante 3 segundos para conseguir la conversión Frigorífico/Congelador.
- 5) Pulse el botón de aumento de temperatura «Λ» para ajustar la temperatura, cada vez que pulse el botón «Λ», la temperatura ajustada subirá 1°C; pulse el botón de descenso de temperatura «∨» para ajustar la temperatura, cada vez que pulse el botón de descenso de temperatura «∨», la temperatura ajustada bajará 1°C; el rango de ajuste de temperatura de la cámara frigorífica es de 2~8°C. Cuando la temperatura se ajusta al valor límite, el frigorífico emitirá una alarma si todavía se ha pulsado el botón de aumento de temperatura «Λ» o el botón de descenso de temperatura «∨».
- 6) Pulse el botón de aumento de temperatura «Λ» para ajustar la temperatura, cada vez que pulse el botón de aumento de temperatura «Λ», la temperatura se incrementará 1°C. Pulse el botón de descenso de temperatura «∨» para ajustar la temperatura. Cada vez que pulse el botón «∨», la temperatura se reducirá 1°C. El rango de temperatura de la cámara de congelación es de -16~-24°C. Cuando la temperatura se ajusta al valor límite, el frigorífico emitirá una alarma si todavía se ha pulsado el botón de aumento de temperatura «Λ» o el botón de descenso de temperatura «∨».
- 7) Ajustar el modo Súper refrigeración: una vez ajustada la temperatura de la cámara frigorífica a 2°C, pulse el botón de descenso de temperatura «∨» para entrar en el modo Súper refrigeración. En este modo, la temperatura de la cámara frigorífica se ajusta automáticamente a 2 °C.
- 8) Salir del modo de súper refrigeración: pulse el botón de aumento de temperatura «Λ» para salir del modo de súper refrigeración o salga automáticamente del modo de súper refrigeración después de 6h. Después de salir del modo súper refrigeración, la temperatura del frigorífico volverá automáticamente a la temperatura ajustada antes del modo súper refrigeración.
- 9) Ajustar el modo de súper congelación: una vez ajustada la temperatura de la cámara de congelación a - 24 °C, pulse el botón de descenso de temperatura «∨» para entrar en el modo de súper congelación. En el modo de súper congelación, la temperatura de la cámara de congelación se ajusta automáticamente a - 24°C.
- 10) Salir del modo de súper congelación: pulse el botón de aumento de temperatura «Λ» para salir del modo de súper congelación o salga automáticamente de este modo después de 24h. Después de salir del modo de súper congelación, la temperatura de la cámara de congelación volverá automáticamente a la temperatura ajustada antes de este modo.
- 11) Control de alarma de apertura
Si la puerta no se cierra en dos minutos, sonará un zumbido hasta que la puerta se cierre. Presione cualquier botón para detener el zumbido de alarma.
- 12) Indicación de errores
Las siguientes advertencias, que aparecerán en la pantalla, indican los fallos correspondientes del frigorífico. El usuario deberá ponerse en contacto con un especialista para el mantenimiento y así garantizar un funcionamiento óptimo del electrodoméstico.

Código del error	Descripción del error
E2	Fallo del sensor de temperatura de la cámara de congelación/refrigeración
E5	Error del circuito de detección del sensor de descongelación
E6	Error de comunicación
E7	Error en el sensor de temperatura ambiente

Nota: la función de congelación rápida está diseñada para mantener el valor nutricional de los alimentos en el congelador. Puede congelar los alimentos en el menor tiempo posible. Si se congela una gran cantidad de alimentos a la vez, se recomienda al usuario que encienda la función de congelación rápida e introduzca los alimentos. En ese momento, aumenta la velocidad de congelación del compartimento de congelación, lo que permite congelar rápidamente los alimentos, bloquear los valores nutritivos de los mismos con eficacia y facilitar su almacenamiento.

4. Mantenimiento y cuidado del frigorífico

4.1 Limpieza general

- Para mejorar el efecto de refrigeración y ahorrar energía, debe limpiar con regularidad el polvo que se acumula detrás del frigorífico y en el suelo.
- Revise con regularidad la junta de la puerta para asegurarse de que no haya residuos. Limpie la junta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.
- Limpie el interior del frigorífico habitualmente para evitar malos olores.
- Apague el aparato antes de limpiar el interior, y retire todos los alimentos, bebidas, estantes, cajones, etc.
- Utilice un paño suave o una esponja para limpiar el interior del frigorífico, con dos cucharadas de bicarbonato de sodio y un litro de agua tibia. Luego aclárelo con agua y límpielo. Tras la limpieza, abra la puerta y deje que se seque al aire antes de encenderlo.
- Se recomienda limpiar las zonas difíciles del frigorífico (como rendijas estrechas, huecos o esquinas) con regularidad, con un paño suave, un cepillo suave, etc., y, cuando sea necesario, combinarlos con algunas herramientas auxiliares (como palitos finos) para que no se acumulen contaminantes o bacterias en estas zonas.
- No use jabón, detergente, limpiador en polvo, limpiador en aerosol, etc., ya que pueden dar lugar a olores en el interior del frigorífico o a la contaminación de los alimentos.
- Limpie el soporte para botellas, los estantes y los cajones con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido. Séquelos con un paño suave o al aire.
- Limpie la superficie exterior del frigorífico con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc., y séquela.
- No utilice cepillos duros, estropajos, cepillos metálicos, elementos abrasivos (como pasta de dientes), disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de banana, etc.), agua hirviendo o artículos ácidos o alcalinos que puedan dañar el interior y la superficie del frigorífico. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.
- No vierta agua u otros líquidos directamente durante la limpieza para evitar cortocircuitos o situaciones que puedan afectar al aislamiento eléctrico tras la inmersión.



⚠ Desenchufe el frigorífico para descongelarlo y limpiarlo.

4.2 Descongelación

- El frigorífico se ha fabricado basándose en el principio de refrigeración por aire y, por lo tanto, incorpora una función de descongelación automática. La escarcha formada por el cambio de estación o de temperatura también se puede retirar manualmente desconectando el electrodoméstico de la alimentación o frotando con una toalla seca.

4.3 Fuera de servicio

- Fallo de alimentación: en caso de fallo de alimentación, aunque sea en verano, los alimentos que se encuentran dentro del electrodoméstico podrán conservarse durante varias horas; deberá reducir el número de veces que abre la puerta y no deben colocarse más alimentos en el frigorífico durante el fallo de alimentación.
- ¡Pasa mucho tiempo sin que se utilice: deberá desenchufar y limpiar el electrodoméstico; las puertas se deben dejar abiertas para prevenir malos olores.
- Traslado: antes de mover el frigorífico, saque todos los objetos, fije los separadores de cristal, el soporte para verduras, los cajones de la cámara de congelación, etc., con cinta, y apriete la pata niveladora; cierre las puertas y fíjelas con cinta. Durante los traslados, el electrodoméstico no deberá dejarse del revés, ni en posición horizontal, ni someterse a vibraciones; la inclinación durante el movimiento no deberá ser superior a 45°.

⚠ El electrodoméstico funcionará de manera constante una vez puesto en marcha. En general, el funcionamiento no deberá interrumpirse, de lo contrario, la vida útil podría verse afectada.

5 Resolución de problemas

5.1 Resolución de problemas

Puede tratar de resolver estos problemas sencillos usted mismo.

Si no puede solucionarlos, póngase en contacto con el departamento de servicio posventa.

Fallo de funcionamiento	Compruebe que el electrodoméstico esté conectado a la alimentación y que el enchufe haga buen contacto. Compruebe si la tensión es demasiado baja. Compruebe si hay un fallo de corriente o en el circuito.
Olor	Los alimentos con un olor fuerte se deberán envolver herméticamente. Compruebe si hay algún alimento podrido. Limpie el interior del frigorífico.
Funcionamiento del compresor durante mucho tiempo.	El funcionamiento del frigorífico durante mucho tiempo es normal en verano, cuando la temperatura ambiente es alta. No se recomienda guardar demasiados alimentos en el electrodoméstico al mismo tiempo. Los alimentos deberán enfriarse antes de introducirlos en el electrodoméstico. Las puertas se abren con demasiada frecuencia.
La luz no se enciende	Compruebe si el frigorífico está conectado a la alimentación y si la luz está dañada. Pida a un especialista que cambie la luz.
Las puertas no cierran correctamente	La puerta se ha atascado con envases de alimentos. Se coloca demasiada comida El frigorífico está inclinado.
Ruido fuerte	Compruebe si el suelo está nivelado y si el frigorífico está en un lugar estable. Compruebe si los accesorios están colocados en posición correcta.
La puerta no cierra herméticamente	Retire los cuerpos extraños de la junta de la puerta. Caliente el sello de la puerta y déjelo enfriar para que recupere su forma (o sople con un secador eléctrico o use una toalla caliente para calentarlo).
La bandeja de agua se ha desbordado	Hay demasiados alimentos en la cámara o los alimentos almacenados contienen demasiada agua, lo da como resultado una gran descongelación Las puertas no están bien cerradas, lo que da como resultado la creación de escarcha por la entrada de aire y un aumento del agua por descongelación
Carcasa caliente	Disipación del calor del condensador integrado por la carcasa, que es algo normal Si la carcasa se calienta debido a una alta temperatura ambiente, al almacenamiento de demasiados alimentos o al paro del compresor, se recomienda una ventilación profunda para facilitar la disipación del calor
Condensación en la superficie	La condensación en la superficie exterior y en las juntas de la puerta del frigorífico es normal cuando la humedad ambiental es demasiado alta. Seque la condensación con una toalla limpia.
Ruido anormal	Zumbido: el compresor puede emitir un zumbido durante su funcionamiento, y los zumbidos son fuertes, particularmente, al arrancar o parar. Es algo normal. Chirrido: el refrigerante que fluye por dentro del electrodoméstico puede producir un chirrido, lo cual es normal.

Tabla 1 Clases de clima

Clase	Símbolo	Rango de temperatura ambiente °C
Templado extendido	SN	+10 a +32
Templado	N	+ 16 a + 32
Subtropical	ST	+ 16 a + 38
Tropical	T	+ 16 a + 43

Templado extendido: «este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 32 °C».

Templado: «este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a una temperatura ambiente de entre 16 °C y 32 °C».

Subtropical: «este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a una temperatura ambiente de entre 16 °C y 38 °C».

Tropical: «este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a una temperatura ambiente de entre 16 °C y 43 °C».

Especial para la nueva normativa europea:

Las piezas que aparecen en la siguiente tabla pueden adquirirse a través del canal:

Pieza pedida	Proporcionada por	Tiempo mínimo necesario para el suministro
termostatos	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Sensores de temperatura	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Placas de circuitos impresos	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Fuentes de luz	Personal profesional de mantenimiento	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Tiradores de la puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Bisagras de la puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de la comercialización del último modelo
Juntas de puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 10 años después de la comercialización del último modelo

- El plazo más breve para el suministro posventa de piezas de repuesto es de 15 días laborables.
- La información sobre el modelo y la identificación del modelo en la base de datos de productos se puede obtener escaneando el enlace web del código QR (si existe) de la etiqueta de eficiencia energética del producto.

Estimado cliente

1. Si desea devolver o sustituir el producto, póngase en contacto con la tienda donde lo compró. (Recuerde llevar la factura de compra.)

2. Si su producto se avería y necesita reparación, póngase en contacto con el proveedor de servicios posventa.

Teléfono:

Dirección de correo electrónico:

SOMMAIRE

1 Avertissements de sécurité

1.1 Avertissement	35-36
1.2 Signification des symboles d'avertissement de sécurité	37
1.3 Avertissements relatifs à l'électricité	37
1.4 Avertissements relatifs à l'utilisation	38
1.5 Avertissements relatifs à l'emplacement	38-39
1.6 Avertissements relatifs à l'énergie	39
1.7 Avertissements relatifs à l'élimination	39

2 Utilisation adéquate du réfrigérateur

2.1 Emplacement	40
2.2 Installation de la poignée de porte	41
2.3 Pieds de nivellement	42
2.4 Changement de porte droite-gauche (option)	43-44
2.5 Démarrage	45
2.6 Conseils d'économie d'énergie	45

3 Structure et fonctions

3.1 Composants clés	46
3.2 Fonctions	47-48

4 Entretien et maintenance du réfrigérateur

4.1 Nettoyage général	49
4.2 Dégivrage	49
4.3 Hors service	49

5 Dépannage

5.1 Dépannage	50
---------------	----

1 Avertissements de sécurité

1.1 Avertissement



Avertissement : risque d'incendie/matériaux inflammables

Cet appareil est prévu pour une utilisation dans les foyers et autres applications du même type, telles que les espaces cuisine réservés aux employés dans les boutiques, les bureaux et autres environnements de travail ; dans les fermes ou pour les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ; les chambres d'hôtes ; les traiteurs et autres applications similaires non destinées à la vente au détail.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sans surveillance ou sans avoir reçu d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou d'autres personnes qualifiées du même type afin d'éviter les dangers.

Ne pas entreposer de substances explosives telles que des aérosols contenant du gaz propulseur inflammable dans cet appareil.

L'appareil doit être débranché après utilisation et avant d'en réaliser l'entretien.

Avertissement : N'obstruez pas les bouches d'aération dans l'enveloppe de l'appareil ou dans la structure intégrée.

Avertissement : N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

Avertissement : N'endommagez pas le circuit de refroidissement.

Avertissement : N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments d'entreposage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.

Avertissement : Mettez le réfrigérateur au rebut conformément aux réglementations locales, compte tenu du gaz inflammable explosif et du réfrigérant qu'il contient.

Avertissement : Lorsque vous mettez l'appareil en place, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

Avertissement : Ne placez pas de prises multiples ou de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

Ne pas utiliser de rallonges électriques ou d'adaptateurs sans prise de terre (deux fiches).

Danger : Risque de prise au piège pour les enfants. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur :

–Retirez les portes.

–Laissez les étagères en place afin d'éviter que les enfants puissent y rentrer facilement.

Le réfrigérateur doit être débranché de la source d'alimentation électrique avant de commencer l'installation de l'accessoire.

Le réfrigérant et la mousse de cyclopentane utilisés pour le réfrigérateur sont inflammables. Par conséquent, lors de la mise au rebut de l'appareil, celui-ci doit être tenu à l'écart de toute source de feu et être récupéré par une société d'enlèvement disposant de la qualification correspondante, au lieu d'être brûlé, afin d'éviter les dégâts sur l'environnement ou tout autre dommage.

Pour la norme EN : Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, uniquement sous surveillance ou après avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et avoir compris les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas charger et décharger les appareils frigorifiques.

Pour les portes ou les couvercles dotés de verrous et de clés, les clés doivent être rangées hors de portée des enfants et éloignées du réfrigérateur, afin d'éviter que les enfants ne puissent rester enfermés à l'intérieur.

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :

- Si la porte est ouverte pendant de longues périodes de temps, la température des compartiments de l'appareil peut augmenter de manière significative.

- Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.

- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h. Rincez le système d'eau relié à une arrivée d'eau si de l'eau n'a pas été prélevée pendant 5 jours. (note 1)

- Conservez la viande et le poisson crus au réfrigérateur dans des récipients appropriés, de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ou qu'ils ne dégoulinent pas sur ces derniers.

- Les compartiments pour aliments surgelés deux étoiles conviennent pour l'entreposage d'aliments pré-congelés, le stockage ou la fabrication de glaces ainsi que la fabrication de glaçons. (note 2)

- Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne sont pas adaptés à la congélation d'aliments frais. (note 3)

- Pour les appareils sans compartiment à 4 étoiles : cet appareil de réfrigération ne convient pas pour la congélation de denrées alimentaires. (note 4)

- Si le réfrigérateur-congélateur doit rester vide pendant une longue période, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur.

Notes 1,2,3,4 : Veuillez confirmer si ces remarques sont applicables selon le type de compartiments de votre produit.

Pour un appareil autonome : cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être encastré.

1.2 Signification des symboles d'avertissement de sécurité



Symbole d'interdiction

Ceci est un symbole d'interdiction.
Tout non-respect des instructions accompagnant ce symbole peut entraîner des dommages au produit ou mettre en danger la sécurité personnelle de l'utilisateur.



Symbole d'avertissement

Ceci est un symbole d'avertissement
Il est nécessaire d'opérer en respectant strictement les instructions accompagnant ce symbole, sous peine d'endommager le produit ou de provoquer des blessures.

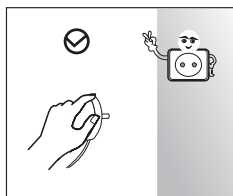


Note symbole

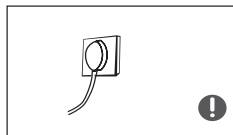
Ceci est un symbole de mise en garde.
Les instructions accompagnant ce symbole nécessitent une attention particulière.
Un manque de prudence peut entraîner des blessures légères ou modérées, ou endommager le produit.

Ce manuel contient un grand nombre d'informations de sécurité importantes devant être respectées par les utilisateurs.

1.3 Avertissements relatifs à l'électricité



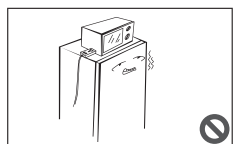
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la prise du réfrigérateur. Tenez fermement la prise et tirez pour la débrancher directement.
- Pour garantir une utilisation en toute sécurité, n'abîmez pas le cordon d'alimentation et ne l'utilisez pas s'il est endommagé ou usé.



- Veuillez utiliser une prise de courant dédiée et ne pas partager la prise avec d'autres appareils électriques.
La fiche d'alimentation doit être fermement en contact avec la prise femelle, pour éviter tout risque d'incendie.
- Vérifiez que l'électrode de terre de la prise femelle est équipée d'une ligne de mise à la terre fiable.

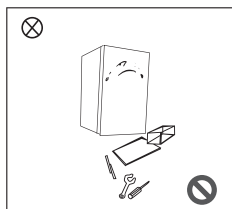


- En cas de fuite de gaz et d'autres substances inflammables, coupez le robinet de gaz puis ouvrez les portes et les fenêtres.
Ne débranchez pas le réfrigérateur ni d'autres appareils électriques, car les éventuelles étincelles générées pourraient provoquer un incendie.

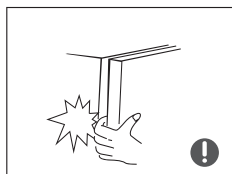


- N'utilisez pas d'appareils électriques sur le dessus de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.

1.4 Avertissements relatifs à l'utilisation



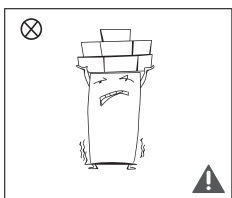
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas arbitrairement la structure du réfrigérateur-congélateur. N'endommagez pas non plus le circuit frigorifique. L'entretien de l'appareil doit être effectué par un spécialiste.
- Si le cordon électrique est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, le service de maintenance de celui-ci ou des professionnels qualifiés afin d'éviter les dangers.



- Les espaces sont restreints entre les portes du réfrigérateur ainsi qu'entre les portes et le corps du réfrigérateur. Prenez garde de ne pas introduire vos mains à ces endroits afin d'éviter de vous pincer les doigts. Ouvrez la porte du réfrigérateur avec délicatesse afin d'éviter d'en faire tomber le contenu.
- Ne prenez pas d'aliments ou de récipients avec les mains mouillées dans le compartiment de congélation lorsque le réfrigérateur est en marche, surtout les récipients en métal afin d'éviter les gelures.

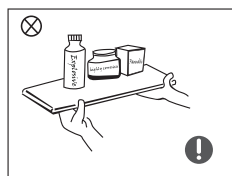


- Ne laissez pas un enfant pénétrer dans le réfrigérateur ou y grimper, au risque de provoquer l'étouffement ou une chute de l'enfant.

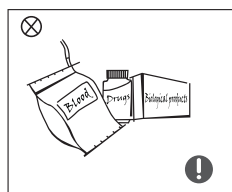


- Ne placez pas d'objets lourds au-dessus du réfrigérateur, car ils peuvent tomber en ouvrant la porte et entraîner des blessures accidentelles.

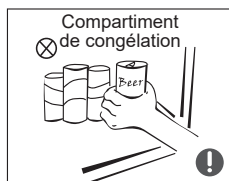
1.5 Avertissements relatifs à l'emplacement



- Ne placez pas d'articles inflammables, explosifs, volatiles et extrêmement corrosifs dans le réfrigérateur pour éviter les dégâts matériels ou les incendies accidentels.
- Ne placez pas d'articles inflammables près du réfrigérateur afin d'éviter tout risque d'incendie.



- Le réfrigérateur est destiné à un usage domestique, tel que le stockage d'aliments ; il ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que le stockage de sang, de médicaments ou de produits biologiques, etc.



- Ne stockez pas de bière, de boisson ou d'autres liquides conservés dans des bouteilles ou des récipients fermés dans le compartiment de congélation du réfrigérateur ; le cas échéant, les bouteilles ou les récipients fermés pourraient se fissurer en raison du gel et causer des dommages.

1.6 Avertissements relatifs à l'énergie

- 1) Les appareils de réfrigération peuvent fonctionner de manière irrégulière (possibilité de décongélation du contenu ou de température trop élevée dans le compartiment congélateur) s'ils sont réglés pendant une période de temps prolongée en dessous de la limite inférieure de température pour laquelle le réfrigérateur est conçu.
- 2) Les boissons effervescentes ne doivent pas être entreposées dans les compartiments ou meubles congélateurs ou basse température, et certains produits tels que les glaces à l'eau ne doivent pas être consommés trop froids ;
- 3) La durée de conservation recommandée par les fabricants des produits alimentaires ne doit pas être dépassée, pour toutes sortes d'aliments et en particulier pour les produits surgelés du commerce dans les congélateurs ainsi que les compartiments ou meubles congélateurs ;
- 4) Les précautions nécessaires doivent être prises pour éviter une hausse excessive de la température des aliments congelés lors du dégivrage du réfrigérateur, par exemple en les emballant dans plusieurs feuilles de papier journal.
- 5) L'augmentation de la température des aliments congelés pendant le dégivrage manuel, l'entretien ou le nettoyage pourrait en écourter leur durée de conservation.

1.7 Avertissements relatifs à l'élimination

Le réfrigérant et la mousse de cyclopentane utilisés pour l'appareil sont inflammables. Par conséquent, lors de la mise au rebut du réfrigérateur, il doit être tenu à l'écart des sources de feu et être enlevé par une société d'enlèvement disposant de la qualification correspondante, au lieu d'être brûlé, afin d'éviter les dégâts sur l'environnement ou tout autre dommage.



Lorsque le réfrigérateur est mis au rebut, démontez les portes et retirez le joint de la porte et des étagères ; placez les portes et les étagères dans un endroit approprié, afin d'éviter la prise au piège d'un enfant.

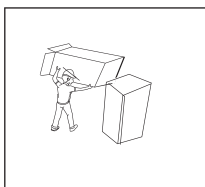


Mise au rebut adéquate du produit :

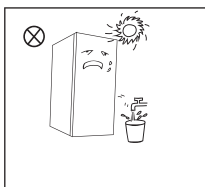
Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Afin d'éviter tout danger pour l'environnement ou la santé humaine pouvant découler d'une mise au rebut non contrôlée, recyclez-le de manière responsable afin d'encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre ancien appareil, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte, ou contacter le détaillant auprès duquel vous avez réalisé votre achat. Il pourra reprendre le produit afin d'assurer un recyclage respectueux de l'environnement.

2 Utilisation adéquate du réfrigérateur

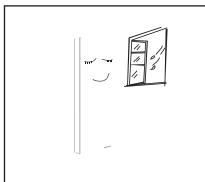
2.1 Emplacement



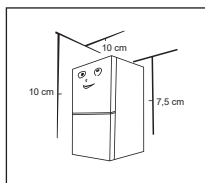
- Avant d'utiliser le réfrigérateur, retirez tous les matériaux d'emballage, y compris les coussins de fond, les coussins en mousse et les rubans adhésifs à l'intérieur du réfrigérateur ; déchirer le film protecteur des portes et de la carrosserie du réfrigérateur.



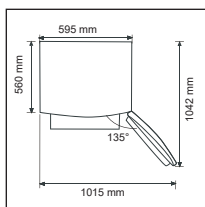
- Tenez-le à l'écart de la chaleur et évitez la lumière directe du soleil. Ne placez pas le congélateur dans des endroits humides ou mouillés afin d'éviter la formation de rouille ou la réduction de l'effet isolant.
- N'aspergez pas et ne lavez pas le réfrigérateur ; ne le placez pas dans des endroits humides susceptibles d'être éclaboussés d'eau afin de ne pas affecter les propriétés d'isolation électrique du réfrigérateur.



- Le réfrigérateur doit être placé dans un endroit intérieur bien ventilé ; le sol doit être plat et solide (tournez à gauche ou à droite pour régler la roue de mise à niveau si le réfrigérateur est instable).



- L'espace supérieur du réfrigérateur doit être supérieur à 10 cm, le réfrigérateur doit être placé contre un mur avec une distance libre supérieure à 10 cm des deux côtés pour faciliter la dissipation de la chaleur, et l'arrière des appareils est destiné à être placé contre un mur avec une distance libre ne dépassant pas 7,5 cm.



- Prévoyez suffisamment d'espace pour une ouverture pratique des portes et des tiroirs, ou tel qu'indiqué par le distributeur.

⚠ Précautions avant l'installation :

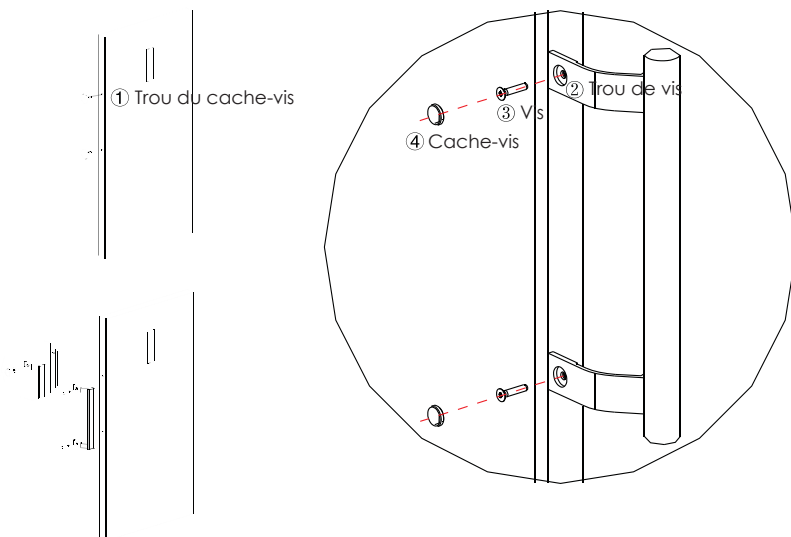
Avant l'installation ou le réglage des accessoires, il faut s'assurer que le réfrigérateur est débranché.

Des précautions doivent être prises pour éviter que la chute de la poignée ne provoque des blessures corporelles.

2.2 Installation de la poignée de porte

Des précautions doivent être prises pour éviter que la chute de la poignée ne provoque des blessures corporelles.

Liste des outils à fournir par l'utilisateur	
	Tournevis cruciforme



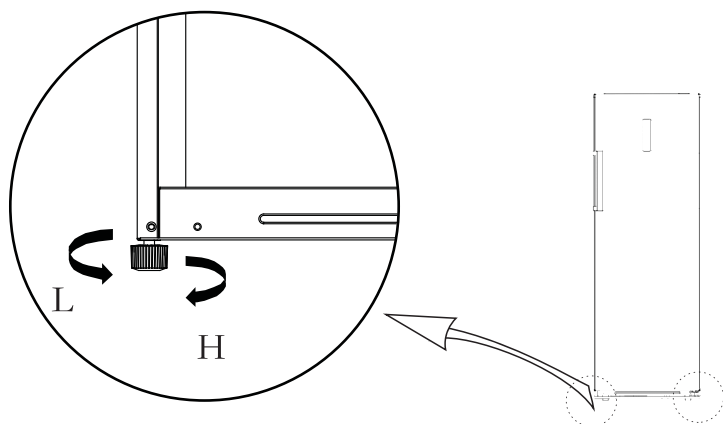
(L'image ci-dessus n'est donnée qu'à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit en soi ou de la déclaration du distributeur.)

Étapes d'assemblage

- Retirer les capuchons des trous de vis ① de la porte et utilisez un tournevis cruciforme pour fixer ③ fermement les vis dans les trous ② de vis.
- Assembler les capuchons des trous de vis ④ sur les trous de vis de la poignée.
- Procéder en sens inverse pour le démontage.

2.3 Pieds de nivellement

Schéma représentant les pieds de nivellement



(L'image ci-dessus n'est donnée qu'à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit en soi ou telle qu'indiquée par le distributeur)

Procédures de réglage :

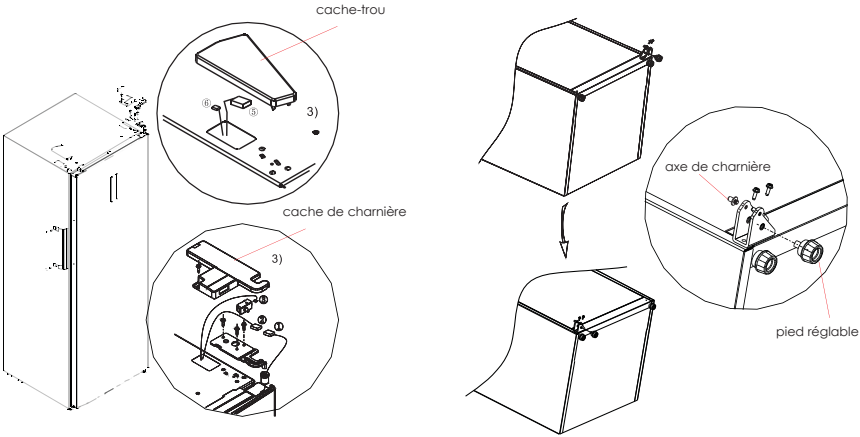
- Faites tourner les pieds dans le sens des aiguilles d'une montre pour élever le réfrigérateur ;
- Faites tourner les pieds dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser le réfrigérateur ;
- Ajustez les pieds de droite et de gauche selon les procédures ci-dessus pour obtenir un niveau horizontal.

2.4 Changement de porte droite-gauche (option)

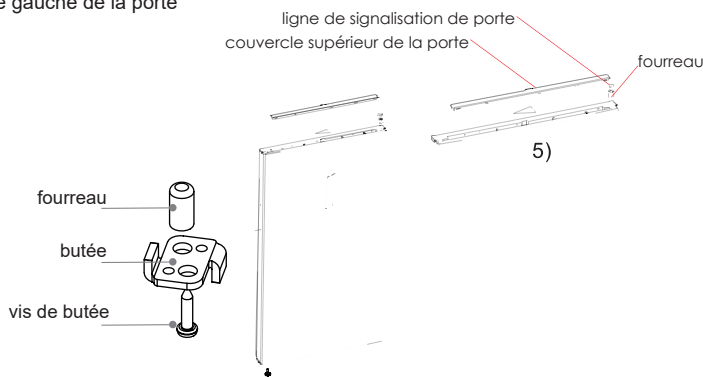
Liste des outils à fournir par l'utilisateur			
	Tournevis cruciforme		Couteau à mastic Tournevis à lame fine
	Clé à cliquet et cliquet de 5/16 "		Ruban-cache adhésif

Pièces à utiliser pour l'inversion de la porte			
SN	Pièces	Quantité	Remarques
1	Douille de l'arbre	1	Pré-installé sur le réfrigérateur et à utiliser lors du remplacement de la porte
2	Vis de la charnière supérieure	1	Pré-installé sur le réfrigérateur et à utiliser lors du remplacement de la porte
3	Butée droite	1	Pré-installé sur le réfrigérateur, retiré lorsque la porte est inversée, et conservé pour un usage ultérieur
4	Assemblage du couvercle de la charnière	1	Pré-installé sur le réfrigérateur, retiré lorsque la porte est inversée, et conservé pour un usage ultérieur
5	Interrupteur de pilier	1	Pré-installé sur le réfrigérateur et à utiliser lors du remplacement de la porte
6	Cache de la charnière gauche	1	Pré-installé sur le réfrigérateur, retiré lorsque la porte est inversée, et conservé pour un usage ultérieur
7	Charnière supérieure droite	1	Pré-installé sur le réfrigérateur, retiré lorsque la porte est inversée, et conservé pour un usage ultérieur
8	Pied réglable	1	Pré-installé sur le réfrigérateur et à utiliser lors du remplacement de la porte
9	Pied réglable	3	Charnière supérieure gauche/Couvercle de charnière supérieure gauche/Butée gauche
10	Assemblage de la charnière inférieure	1	Pré-installé sur le réfrigérateur et à utiliser lors du remplacement de la porte
11	Vis de la charnière inférieure	2	Pré-installé sur le réfrigérateur et à utiliser lors du remplacement de la porte
12	Plaque d'obturation	1	Pré-installé sur le réfrigérateur et à utiliser lors du remplacement de la porte
13	Plaque d'obturation	1	Pré-installé sur le réfrigérateur et à utiliser lors du remplacement de la porte

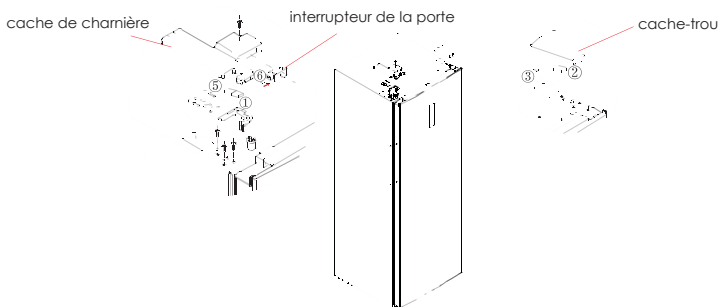
- 1) Mettez le réfrigérateur hors tension et retirez tout le contenu des compartiments de porte.
- 2) Retirez les cache-vis, les vis et la poignée, puis les cache-vis en plastique de l'autre côté, voir le chapitre 2.2
- 3) Retirez le couvercle de la charnière du haut, les vis et la charnière du haut, puis enlevez le cache-trou de l'autre côté. Débranchez le connecteur de câblage du côté droit du dessus du réfrigérateur (connecteur de câblage ①, ②, ③).
- 4) Démontez la porte et l'ensemble de la charnière du bas à droite (axe de la charnière, pied réglable et charnière). Ensuite, assemblez l'axe de la charnière et le pied réglable de l'autre côté de la charnière, puis montez l'ensemble de la charnière de l'autre côté du réfrigérateur



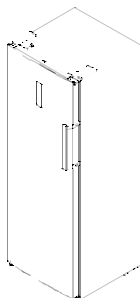
- 5) Enlevez le couvercle supérieur de la porte, installez le fourreau de la charnière du haut, placez la ligne de signalisation de la porte de l'autre côté et installez le couvercle supérieur de la porte. Démonter la butée de porte droite, le fourreau de la partie inférieure droite de la porte, insérer le fourreau dans le trou de la charnière de la partie inférieure gauche de la porte, et assembler la butée de porte sur la partie inférieure gauche de la porte



- 6) Retirer le couvercle de la charnière supérieure gauche et le couvercle de la charnière supérieure gauche de l'emballage des accessoires ; Placez la porte sur la charnière du bas et montez la charnière supérieure gauche. Démontez l'interrupteur de la colonne de l'assemblage du couvercle de la charnière et le placer sur le couvercle de la charnière supérieure gauche ; Connecter la borne de ligne de signal ⑤ avec la borne de ligne de signal ① , connecter la borne de ligne de signal ⑥ à l'interrupteur de porte; Monter le couvercle de la charnière supérieure et le couvercle du trou.

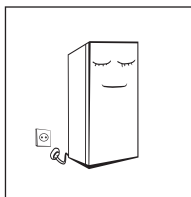


- 7) Pour le montage de la poignée, veuillez vous référer au chapitre 2.2.



(L'image ci-dessus n'est donnée qu'à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit en soi ou de la déclaration du distributeur)

2.5 Démarrage



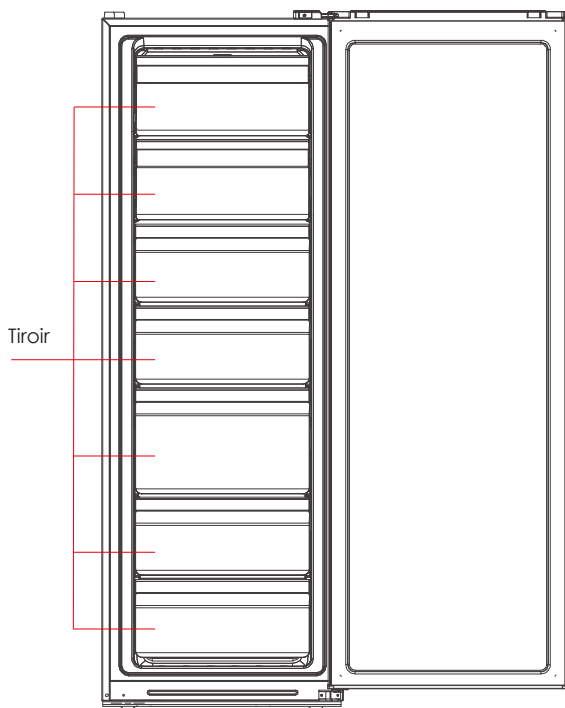
- Avant le premier démarrage, gardez le réfrigérateur immobile pendant deux heures avant de le brancher à l'alimentation électrique.
- Avant de placer des aliments frais ou congelés, le réfrigérateur doit avoir fonctionné pendant 2 à 3 heures, ou pendant plus de 4 heures en été lorsque la température ambiante est élevée.
- Veillez à débrancher l'appareil en cas de panne de courant ou lors du nettoyage. Attendez au moins cinq minutes avant de rebrancher le congélateur pour éviter d'endommager le compresseur à force de démarrages successifs.

2.6 Conseils d'économie d'énergie

- L'appareil doit être situé dans la partie la plus fraîche de la pièce, à l'écart des appareils produisant de la chaleur ou des conduits de chauffage, et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Laissez les aliments chauds refroidir à la température ambiante avant de les placer dans l'appareil. La surcharge de l'appareil force le compresseur à fonctionner plus longtemps. Les aliments qui gèlent trop lentement peuvent perdre en qualité ou se détériorer.
- Assurez-vous d'envelopper correctement les aliments et d'essuyer les contenants avant de les placer dans l'appareil. Cela réduit l'accumulation de givre à l'intérieur de l'appareil.
- Le bac de rangement de l'appareil ne doit pas être recouvert de papier d'aluminium, de papier ciré ou d'essuie-tout. Les revêtements interfèrent avec la circulation de l'air froid, ce qui rend l'appareil moins efficace.
- Organisez et étiquetez les aliments pour réduire les durées d'ouverture de la porte et les recherches prolongées. Retirez autant d'articles que nécessaire en même temps et fermez la porte dès que possible.

3 Structure et fonctions

3.1 Composants clés



(L'image ci-dessus n'est donnée qu'à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit en soi ou telle qu'indiquée par le distributeur)

Réfrigérateur

- Le réfrigérateur est adapté à l'entreposage d'une grande variété de fruits, légumes, boissons et autres aliments devant être consommés rapidement, dont la durée de conservation est comprise entre 3 et 5 jours.
- Les aliments cuits ne doivent pas être mis dans le compartiment de réfrigération avant d'avoir été refroidis à la température ambiante.
- Il est recommandé de sceller les aliments avant de les mettre au réfrigérateur ;

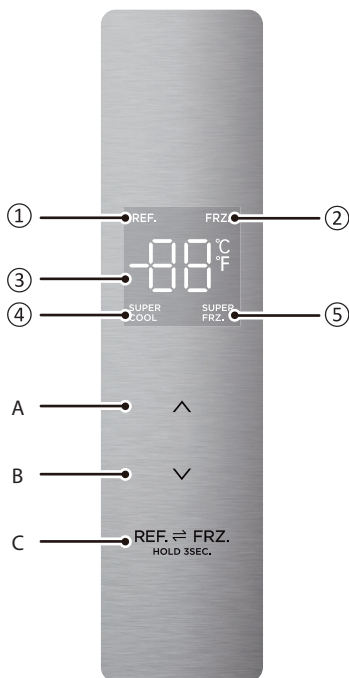
Congélateur

- Le congélateur permet de conserver longtemps la fraîcheur des aliments et est principalement utilisé pour stocker les aliments surgelés et faire de la glace.
- Le compartiment de congélation est adapté au stockage de la viande, du poisson, des boulettes de riz et d'autres aliments qui ne sont pas censés être consommés à court terme.
- Les morceaux de viande doivent de préférence être coupés en petits morceaux pour une congélation rapide et un accès facile. Veuillez noter que les aliments doivent être consommés pendant leur durée de conservation.

La position des tiroirs, bacs à légumes, étagères, etc. illustrée sur l'image ci-dessus est la plus efficace en termes de consommation d'énergie.

L'appareil est doté de la fonction de transition réfrigérateur-congélateur. En appuyant sur les touches du panneau d'affichage, l'utilisateur peut choisir le réfrigérateur ou le congélateur en fonction de ses besoins.

3.2 Fonctions



(L'image ci-dessus n'est donnée qu'à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit en soi ou telle qu'indiquée par le distributeur)

Écran d'affichage

1. Icône de réfrigération
2. Icône de congélation
3. Icône d'affichage de la température
4. Icône Refroidissement extra
5. Icône Congélation extra

Touche

- A. Bouton pour augmenter la température B. Bouton pour baisser la température

C. Sélection de la zone de température :

1) Lorsque le réfrigérateur est mis sous tension pour la première fois, l'ensemble du panneau d'affichage brille pendant 3 secondes. Ensuite, le panneau d'affichage passe en mode d'affichage normal. Lors de la première utilisation du réfrigérateur, la température réglée par défaut est de -20 °C.

2) En cas d'erreur, l'écran affiche le code d'erreur. Dans le cas contraire, le panneau d'affichage indique la température réglée.

3) En général, les données de réglage prennent effet au bout de 30 secondes sans ouverture de la porte ni action sur une touche, et le panneau d'affichage s'éteint au bout de 30 secondes. Lorsque le panneau d'affichage n'est pas allumé, il s'allume normalement en cas d'actionnement d'une touche.

Le panneau d'affichage s'allume en cas d'erreur avec le « code d'erreur visible », puis le panneau d'affichage s'éteint au bout de 30 secondes.

4) Appuyer sur le bouton REF. et FRZ. HOLD 3SEC. pendant 3 secondes pour effectuer la conversion réfrigérateur/congélateur.

5) Appuyer sur le bouton d'augmentation de la température « $\wedge$ » pour régler la température, chaque clic sur le bouton d'augmentation de la température « $\vee$ » augmente la température de 1 °C ; Appuyer sur le bouton de diminution de la température « $\vee$ » pour régler la température, chaque clic sur le bouton de diminution de la température « $\vee$ » réduit la température de 1 °C ; La plage de réglage de la température de la chambre réfrigérante est comprise entre 2 et 8 °C. Lorsque la température est réglée sur la valeur limite, le réfrigérateur émet une alarme si le bouton d'augmentation de la température « $\wedge$ » ou le bouton d'augmentation de la température « $\vee$ » n'a pas encore été enfoncé.

6) Appuyer sur le bouton d'augmentation de la température « $\wedge$ » permet de régler la température, chaque clic sur le bouton d'augmentation de la température « $\wedge$ », la température réglée augmentera. Chaque clic sur le bouton d'augmentation de la température « $\vee$ » permet d'augmenter la température de 1 °C ; chaque clic sur le bouton de diminution de la température « $\vee$ » permet de diminuer la température de 1 °C ; la plage de réglage de la température de la chambre de congélation est comprise entre -16 et 24 °C. Lorsque la température est réglée sur la valeur limite, le réfrigérateur émet une alarme si le bouton d'augmentation de la température « $\wedge$ » ou le bouton d'augmentation de la température « $\vee$ » n'a pas encore été enfoncé.

7) Réglage du mode Refroidissement extra : après avoir réglé la température de la chambre de réfrigération à 2 °C, appuyez sur le bouton pour baisser la température « $\vee$ » pour passer en mode de refroidissement rapide. En mode Refroidissement extra rapide, la température de la chambre de réfrigération est automatiquement réglée à 2 °C.

8) Quitter le mode Refroidissement extra rapide : appuyez sur le bouton pour augmenter la température « $\wedge$ » pour quitter le mode super refroidissement ou quittez automatiquement le mode super refroidissement après 6 heures. Après avoir quitté le mode Refroidissement rapide, la température du réfrigérateur revient automatiquement à la température réglée avant le mode super réfrigération.

9) Réglage du mode Congélation extra : après avoir réglé la température de la chambre de congélation à - 24 °C, appuyez sur le bouton de réduction de la température « $\vee$ » pour passer en mode Congélation extra. En mode Congélation extra, la température de la chambre de congélation est automatiquement réglée à - 24 °C.

10) Quitter le mode Congélation extra : appuyez sur le bouton d'augmentation de la température « $\wedge$ » pour quitter le mode super congélation ou quitter automatiquement le mode super congélation après 24 heures. Après avoir quitté le mode Congélation extra, la température de la chambre de congélation revient automatiquement à la température réglée avant le mode Congélation extra.

11) Contrôle de l'alarme d'ouverture

Si la porte n'est pas fermée dans les deux minutes, l'avertisseur sonore retentit une fois par seconde jusqu'à ce que la porte soit fermée. Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter l'avertisseur sonore.

12) Indication de panne

Les avertissements suivants qui apparaissent sur l'écran indiquent les défauts correspondant au réfrigérateur. L'utilisateur doit contacter un spécialiste pour l'entretien, afin d'assurer un fonctionnement optimal de l'appareil.

Code d'erreur	Description de la panne
E2	Défaillance de la sonde de température du compartiment de réfrigération/congélation
E5	Erreur du circuit de détection de la sonde de dégivrage
E6	Erreur de communication
E7	Erreur de la sonde de température ambiante

Note : La fonction de congélation rapide est conçue pour maintenir la valeur nutritionnelle des aliments dans le congélateur. Elle permet de congeler les aliments dans les plus brefs délais. Si une grande quantité d'aliments doit être congelée en une seule fois, il est recommandé à l'utilisateur d'activer la fonction de congélation rapide et de placer les aliments dans le congélateur. La vitesse de congélation du compartiment congélateur est alors augmentée, ce qui permet de congeler rapidement les aliments, de préserver leur valeur nutritive et de faciliter leur conservation.

4. Entretien et maintenance du réfrigérateur

4.1 Nettoyage général

- La poussière qui s'accumule derrière le réfrigérateur et sur le sol doit être nettoyée régulièrement pour améliorer l'effet de refroidissement et l'économie d'énergie.
- Vérifiez régulièrement le joint de porte pour vérifier qu'il n'y a pas de débris. Nettoyez le joint de porte avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse ou du détergent dilué.
- L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé régulièrement pour éviter les mauvaises odeurs.
- Veuillez l'éteindre avant de nettoyer l'intérieur. Retirez tous les aliments, les boissons, les étagères, les tiroirs, etc.
- Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du réfrigérateur, avec deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude et un quart d'eau chaude. Ensuite, rincez à l'eau et essuyez. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez sécher naturellement avant de le rallumer.
- Pour les zones difficiles à nettoyer dans le réfrigérateur (comme les superpositions étroites, les interstices ou les coins), il est recommandé de les essuyer régulièrement avec un chiffon doux, une brosse souple, etc., et, si nécessaire, d'avoir aussi recours à d'autres outils (tels que des bâtonnets fins) afin d'éviter toute accumulation de contaminants ou de bactéries dans ces zones.
- N'utilisez pas de savon, de détergent, de poudre à rincer, de spray nettoyant, etc., car ils peuvent provoquer des odeurs à l'intérieur du réfrigérateur ou contaminer les aliments.
- Nettoyez le porte-bouteilles, les étagères et les tiroirs avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse ou du détergent dilué. Séchez avec un chiffon doux ou laissez sécher naturellement.
- Essuyez la surface extérieure du réfrigérateur avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse, du détergent, etc. puis essuyez pour sécher.
- N'utilisez pas de brosses dures, éponges métalliques, brosses métalliques, abrasifs (p. ex. du dentifrice), solvants organiques (alcool, acétone, acétate d'isoamyle, etc.), eau bouillante, éléments acides ou alcalins, car ces types de produits pourraient endommager la surface et l'intérieur. L'eau bouillante et les solvants organiques, tels que le benzène, peuvent déformer ou endommager les pièces en plastique.
- Ne rincez pas directement avec de l'eau ou d'autres liquides pendant le nettoyage afin d'éviter les courts-circuits ou d'affecter l'isolation électrique après l'immersion.



(⚠ Veuillez débrancher le réfrigérateur pour le dégivrer et le nettoyer.)

4.2 Dégivrage

- Le réfrigérateur a été fabriqué selon le principe du refroidissement par air et dispose donc d'une fonction de dégivrage automatique. Le givre formé en raison d'un changement de saison ou de température peut également être enlevé manuellement en débranchant l'appareil ou en l'essuyant avec un chiffon sec.

4.3 Hors service

- Panne de courant : En cas de panne de courant, même en été, les aliments peuvent être conservés à l'intérieur de l'appareil pendant plusieurs heures ; pendant la panne de courant, il convient d'ouvrir la porte le moins possible et de ne plus introduire d'aliments frais dans l'appareil.
- Non-utilisation de longue durée : L'appareil doit être débranché puis nettoyé ; les portes sont ensuite être laissées ouvertes pour éviter les odeurs.
- Déplacement : Avant de déplacer le réfrigérateur, sortez-en tout le contenu, fixez les étagères en verre, le bac à légumes, les tiroirs du compartiment de congélation, etc. avec du ruban adhésif, et serrez les pieds de nivellement ; fermez les portes et fixez-les avec du ruban adhésif. Pendant le déplacement, l'appareil ne doit pas être placé à l'envers ou à l'horizontale ni être soumis à des vibrations ; l'inclinaison pendant le déplacement ne doit pas dépasser 45°.

L'appareil doit fonctionner en continu une fois mis en marche. En règle générale, le fonctionnement de l'appareil ne doit pas être interrompu, faute de quoi sa durée de vie peut être réduite.

5 Dépannage

5.1 Dépannage

Vous pouvez essayer de résoudre vous-même les problèmes simples suivants.

Si vous n'y parvenez pas, veuillez contacter le service après-vente.

L'appareil ne fonctionne pas	Vérifiez si l'appareil est branché sur le secteur ou si la fiche tient bien dans la prise Vérifiez si la tension est trop basse Vérifiez s'il y a une panne de courant ou si des coupe-circuits se sont déclenchés
Odeur	Les aliments odorants doivent être emballés hermétiquement Vérifiez s'il y a des aliments pourris Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur
Fonctionnement prolongé du compresseur	Le fonctionnement prolongé du réfrigérateur est normal en été lorsque la température ambiante est élevée Il n'est pas recommandé de trop remplir l'appareil Les aliments doivent avoir refroidi avant d'être placés dans l'appareil Les portes sont ouvertes trop fréquemment
La lumière ne s'allume pas	Vérifiez si le réfrigérateur est branché sur l'alimentation électrique et si la lampe est endommagée Faites remplacer la lampe par un spécialiste
Les portes ne se ferment pas correctement	La porte est bloquée par des emballages de nourriture L'appareil est trop rempli Le réfrigérateur est incliné
Niveau sonore élevé	Vérifiez si le sol est droit et si le réfrigérateur est stable Vérifiez si les accessoires sont placés aux bons endroits
Joint de porte non étanche	Enlevez les matières étrangères du joint de la porte Chauffez le joint de porte, puis refroidissez-le pour le restaurer (ou le sécher avec un séchoir ou utiliser une serviette chaude pour le chauffer.)
Débordement du bac à eau	Il y a trop d'aliments dans le compartiment ou les aliments stockés contiennent trop d'eau, ce qui entraîne un dégivrage important. Les portes ne sont pas bien fermées, ce qui entraîne la formation de givre en raison de l'entrée d'air et d'une augmentation de l'eau due au dégivrage
Caisson du réfrigérateur chaud	Dissipation de la chaleur du condenseur intégré via la caisse, ce qui est normal Lorsque la caisse devient chaude en raison d'une température ambiante élevée, d'une trop grande quantité de nourriture stockée ou de l'arrêt du compresseur, assurez une bonne ventilation pour faciliter la dissipation de la chaleur
Condensation de surface	La condensation sur la surface extérieure et les joints de porte du réfrigérateur est normale lorsque l'humidité ambiante est trop élevée. Il suffit d'essuyer le condensat avec un chiffon propre.
Bruit anormal	Vrombissement : Le compresseur peut produire des vrombissements pendant son fonctionnement. Ces vrombissements sont forts, en particulier au démarrage ou à l'arrêt. Ceci est normal. Craquement : Le produit réfrigérant qui circule à l'intérieur de l'appareil peut produire des craquements, ce qui est normal.

Tableau 1 Classes climatiques

Classe	Symbole	Plage de température ambiante °C
Tempéré étendu	SN	+10 à +32
Tempéré	N	+16 ≤ 32
Subtropical	ST	+16 ≤ 38
Tropical	T	+16 ≤ 43

Tempéré étendu : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C » ;

Tempéré : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C » ;

Subtropical : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C » ;

Tropical : « cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C » ;

Spécial pour la nouvelle norme européenne :

Les pièces de rechange dans le tableau suivant peuvent être obtenues auprès du canal :

Pièce de rechange	Fourni par	Délai minimal requis pour la fourniture
thermostats	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
capteurs de température	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
cartes de circuit imprimé	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
sources lumineuses	Personnel de maintenance professionnel	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
poignées de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
charnières de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
compartiments	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
paniers	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
joints de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 10 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché

- Le délai le plus court pour la fourniture de pièces de rechange après-vente est de 15 jours ouvrables.
- Les informations sur le modèle et l'identification du modèle dans la base de données des produits peuvent être obtenues en scannant le lien web sur le code QR (le cas échéant) figurant sur l'étiquette d'efficacité énergétique du produit.

Cher client,

1. Si vous souhaitez retourner ou remplacer le produit, veuillez contacter le magasin où vous l'avez acheté. (N'oubliez pas de présenter la facture d'achat)

2. Si votre produit tombe en panne et doit être réparé, veuillez contacter le prestataire de service après-vente.

Téléphone :

Adresse électronique :



ÍNDICE

1 Avisos de segurança

1.1 Aviso	52-53
1.2 Significado dos avisos de segurança	54
1.3 Avisos relativos à eletricidade	54
1.4 Avisos relativos à utilização	55
1.5 Avisos relativos à disposição	55-56
1.6 Avisos relativos à energia	56
1.7 Avisos relativos à eliminação	56

2 Utilização adequada dos frigoríficos

2.1 Instalação	57
2.2 Instalação do puxador da porta	58
2.3 Pés de nivelamento	59
2.4 Mudança direita-esquerda da porta (opcional)	60-61
2.5 Colocar em funcionamento	62
2.6 Sugestões para poupar energia	62

3 Estrutura e funções

3.1 Componentes principais	63
3.2 Funções	64-65

4 Manutenção e cuidados com o frigorífico

4.1 Limpeza geral	66
4.2 Descongelação	66
4.3 Fora de serviço	66

5 Resolução de problemas

5.1 Resolução de problemas	67
----------------------------	----

1 Avisos de segurança

1.1 Aviso



Aviso: perigo de incêndio / materiais inflamáveis

Este eletrodoméstico destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos e similares, como, por exemplo, na copa de lojas, escritórios e outros ambientes profissionais; em alojamentos de turismo rural e pelos clientes de hotéis, motéis bem como noutro tipo de alojamentos; pensões; serviços de catering e outros semelhantes sem intenção comercial.

Este eletrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidade físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou sem a experiência ou conhecimento, a menos que devidamente supervisionadas ou instruídas acerca da utilização do eletrodoméstico por alguém responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o eletrodoméstico.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço de assistência autorizado ou por um técnico devidamente qualificado a fim de evitar situações de perigo.

Não guarde substâncias explosivas, tais como aerossóis com gás inflamável, neste eletrodoméstico.

Deverá retirar a ficha da tomada após a utilização e antes de realizar qualquer trabalho de manutenção no eletrodoméstico.

Aviso: Mantenha desobstruídas as aberturas de ventilação, as do espaço de encastramento do eletrodoméstico ou as incorporadas na estrutura.

Aviso: Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, para além dos recomendados pelo fabricante.

Aviso: Não danifique o circuito de refrigeração.

Aviso: Não utilize eletrodomésticos elétricos no interior dos compartimentos de conservação de alimentos do eletrodoméstico, exceto se forem do tipo recomendado pelo fabricante.

Aviso: Elimine o frigorífico combinado de acordo com a legislação local em vigor, uma vez que este contém gás inflamável e líquido refrigerante.

Aviso: Ao posicionar o eletrodoméstico, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

Aviso: Não coloque blocos de tomadas múltiplas ou geradores portáteis na parte de trás do eletrodoméstico.

Não utilize extensões ou adaptadores sem fio terra (dois pinos na tomada).

Perigo: Risco de entalamento para as crianças. Antes de deitar fora o seu antigo frigorífico ou congelador:

- Retire as portas.
- Disponha as prateleiras de modo a que as crianças não consigam subir.

Antes de tentar instalar qualquer acessório deve desligar o frigorífico da corrente elétrica.

O refrigerante e o material espumante ciclopentano utilizados no eletrodoméstico são inflamáveis. Portanto, ao desmantelar o eletrodoméstico, deve mantê-lo afastado de qualquer fonte de calor e o mesmo deve ser recolhido por uma empresa especializada com a devida qualificação no tratamento deste tipo de resíduos para prevenir danos ambientais ou quaisquer outros.

Para norma EN: Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com uma idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem a experiência ou conhecimento desde que devidamente instruídas acerca de uma utilização segura do eletrodoméstico e que tenham compreendido os perigos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. Os trabalhos de limpeza e manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão. As crianças de 3 a 8 anos de idade podem colocar e retirar alimentos dos frigoríficos.

É necessário que, no caso das portas ou tampas equipadas com fechaduras e chaves, as chaves sejam mantidas fora do alcance das crianças e longe do aparelho de refrigeração para prevenir que as crianças se tranquem no interior.

Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:

- A abertura da porta durante longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do eletrodoméstico.
- Limpe regularmente as superfícies que possam estar em contacto com os alimentos e com os sistemas de escoamento acessíveis.
- Limpe os depósitos de água se não tiverem sido utilizados durante 48 h; lave o sistema de água ligado ao abastecimento de água se não tiver sido retirada água durante 5 dias. (nota 1)
- Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, para que não entrem em contacto ou pinguem sobre outros alimentos.
- Os compartimentos de congelação de duas estrelas são adequados para conservar alimentos congelados, conservar ou fazer gelados e cubos de gelo. (nota 2)
- Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos. (nota 3)
- Para aparelhos sem compartimento de 4 estrelas: este aparelho frigorífico não é adequado para congelar alimentos. (nota 4)
- Se o frigorífico permanecer vazio durante muito tempo, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o surgimento de bolor no interior do eletrodoméstico.

Nota 1,2,3,4: Confirme se é aplicável de acordo com o seu tipo de compartimento do produto.

No caso de eletrodoméstico independente: este frigorífico não se destina a ser utilizado encastrado.

1.2 Significados dos avisos de segurança



Símbolo de proibido

Este é um símbolo de proibição. A inobservância das instruções assinaladas com este símbolo pode resultar em danos no produto ou pôr em perigo a segurança pessoal do utilizador.



Símbolo de aviso

Este é um símbolo de aviso. É necessário agir em estrita observância das instruções assinaladas com este símbolo; caso contrário, podem ocorrer danos no produto ou ferimentos pessoais.

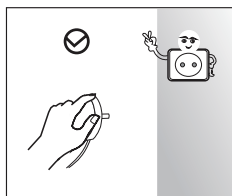


Símbolo de advertência

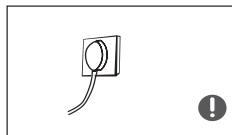
Este é um símbolo de cuidado. As instruções assinaladas com este símbolo requerem um cuidado especial. Um cuidado insuficiente pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados ou em danos no produto.

Este manual contém bastante informação relativa à segurança, a qual deve ser respeitada pelos utilizadores.

1.3 Avisos relativos à eletricidade



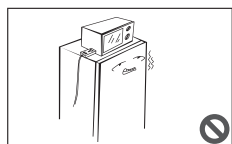
- Quando quiser retirar a ficha da tomada do frigorífico, não puxe pelo cabo de alimentação. Agarre com firmeza a ficha e retire-a diretamente da tomada.
- Para garantir uma utilização segura, não danifique o cabo de alimentação nem utilize o cabo de alimentação se este estiver danificado ou gasto.



- Utilize um cabo de elétrico exclusivamente para este eletrodoméstico e não ligue mais nenhum aparelho na mesma tomada elétrica. A ficha de alimentação deve estar bem ligada à tomada, caso contrário poderá provocar um incêndio.
- Certifique-se de que o eletrodo de terra está equipado com uma ligação terra fiável.

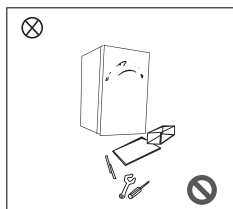


- Feche a válvula da fuga de gás e de seguida abra as portas e as janelas em caso de fuga de gás ou de outros gases inflamáveis. Não retire a ficha do frigorífico nem de quaisquer outros aparelhos elétricos da tomada, dado que as faíscas podem provocar um incêndio.

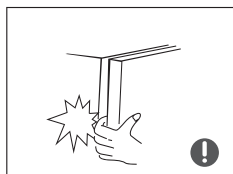


- Não utilize aparelhos elétricos sobre o eletrodoméstico, exceto se forem do tipo recomendado pelo fabricante.

1.4 Avisos relativos à utilização



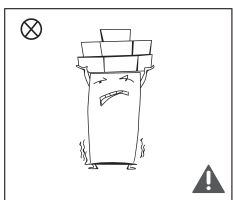
- Não desmonte ou reconstrua arbitrariamente o frigorífico, nem danifique o circuito de refrigeração; a manutenção do eletrodoméstico deve ser realizada por um especialista.
- Os cabos de alimentação danificados têm de ser substituídos pelo fabricante, pelo seu departamento de assistência técnica ou outros profissionais por ele indicados de modo a evitar situações de perigo.



- O espaço entre as portas do frigorífico e o espaço entre as portas e a estrutura do frigorífico são reduzidos, tenha cuidado para não colocar a mão nessas áreas para evitar apertar os dedos. Feche a porta do frigorífico com cuidado para evitar a queda de produtos.
- Não retire alimentos ou recipientes do compartimento de refrigeração com as mãos molhadas quando o frigorífico estiver a funcionar, sobretudo recipientes de metal, para evitar queimaduras por ação do frio.

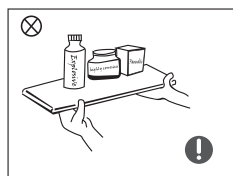


- Não permita que as crianças entrem ou subam para o frigorífico; caso contrário, pode provocar asfixia ou queda da criança.

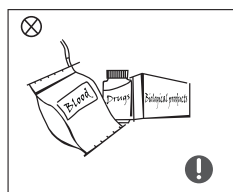


- Não coloque objetos pesados em cima do frigorífico, uma vez que os objetos podem cair quando abrir ou fechar as portas, e podem provocar ferimentos acidentais.

1.5 Avisos relativos à disposição



- Não coloque produtos inflamáveis, explosivos, voláteis e altamente corrosivos no frigorífico a fim de evitar danos no produto ou incêndios acidentais.
- Não coloque produtos inflamáveis nas proximidades do frigorífico, evitando desta forma incêndios.



- O frigorífico destina-se a uma utilização doméstica, como a conservação de alimentos e não deve ser utilizado para outros fins, como a conservação de sangue, medicamentos ou produtos biológicos, etc.



- Não guarde cerveja, bebidas ou outros líquidos contidos em garrafas ou recipientes fechados no compartimento de congelação do frigorífico; caso contrário, as garrafas ou os recipientes fechados podem rachar devido ao congelamento e causar danos.

1.6 Avisos relativos à energia

- 1) Os frigoríficos podem não funcionar corretamente (possibilidade de descongelação do interior ou temperatura demasiado elevada no compartimento de alimentos refrigerados) quando colocados, durante um prolongado período de tempo, abaixo do intervalo mínimo de temperaturas para o qual o frigorífico foi concebido.
- 2) As bebidas efervescentes não devem ser armazenadas nos compartimentos ou gavetas de congelação ou em compartimentos ou gavetas a baixas temperaturas, e alguns produtos, tais como os sorvetes não devem ser consumidos demasiado frios;
- 3) É necessário não ultrapassar o(s) tempo(s) de conservação recomendado(s) pelos fabricantes de produtos alimentares qualquer que seja o tipo de alimento, especialmente no caso dos ultracongelados comercializados em refrigeradores alimentares e arcas frigoríficas ou congeladoras;
- 4) Devem ter-se as precauções necessárias para prevenir uma subida excessiva da temperatura dos alimentos refrigerados durante a descongelação do frigorífico, tais como envolver os alimentos refrigerados em várias camadas de jornal.
- 5) O facto é que o aumento da temperatura dos alimentos refrigerados durante a descongelação manual, manutenção ou limpeza pode reduzir o tempo de conservação.

1.7 Avisos relativos à eliminação

O líquido refrigerante e o material de ciclopentano utilizados no frigorífico são inflamáveis. Portanto, ao desmantelar o frigorífico, deve mantê-lo afastado de qualquer fonte de calor e o mesmo deve ser recolhido por uma empresa especializada com a devida qualificação no tratamento deste tipo de resíduos para prevenir danos ambientais ou quaisquer outros.



Quando o frigorífico for desmontado, desmonte as portas e retire o vedante da porta e das prateleiras; coloque as portas e as prateleiras num local adequado, de modo a evitar o aprisionamento de qualquer criança.

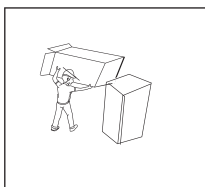


Eliminação correta deste produto:

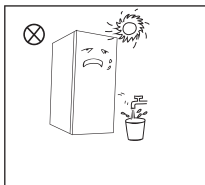
Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos para o ambiente ou para a saúde humana decorrentes de uma eliminação indevida de resíduos, recicle-o de modo responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o eletrodoméstico usado, utilize os sistemas de recolha e devolução ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Estes podem recolher o produto para ser reciclado, garantindo uma eliminação amiga do ambiente.

2 Utilização adequada dos frigoríficos

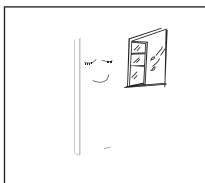
2.1 Instalação



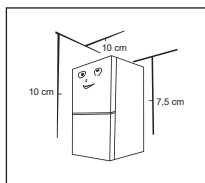
- Antes de utilizar, retire todos os materiais de embalagem, incluindo os suportes da base, os batentes de espuma e as fitas no interior do frigorífico; retire a película de proteção das portas e do frigorífico.



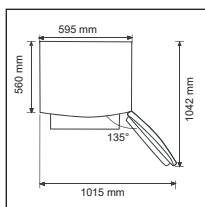
- Mantenha afastado do calor e evite a luz solar direta. Não coloque o frigorífico em locais húmidos ou aquosos para evitar a ferrugem ou a redução do efeito isolante.
- Não pulverize nem lave o frigorífico; não o coloque em locais húmidos facilmente sujeitos a salpicos de água de modo a não comprometer as propriedades do isolamento elétrico do frigorífico.



- Certifique-se de que coloca o frigorífico num local no interior com boa ventilação; o chão deve ser plano e robusto (rode as rodas para a direita ou para a esquerda para o nivelar, se instável).



- O espaço superior do frigorífico deve ser superior a 10 cm, o frigorífico deve ser colocado contra uma parede com uma distância livre superior a 10 cm em ambos os lados para facilitar a dissipação do calor e a parte de trás dos aparelhos deve ser colocada contra uma parede com uma distância livre não superior a 7,5 cm.



- Reserve espaço suficiente para uma abertura cómoda das portas e gavetas ou de acordo com uma declaração do distribuidor.

⚠ Precauções antes da instalação:

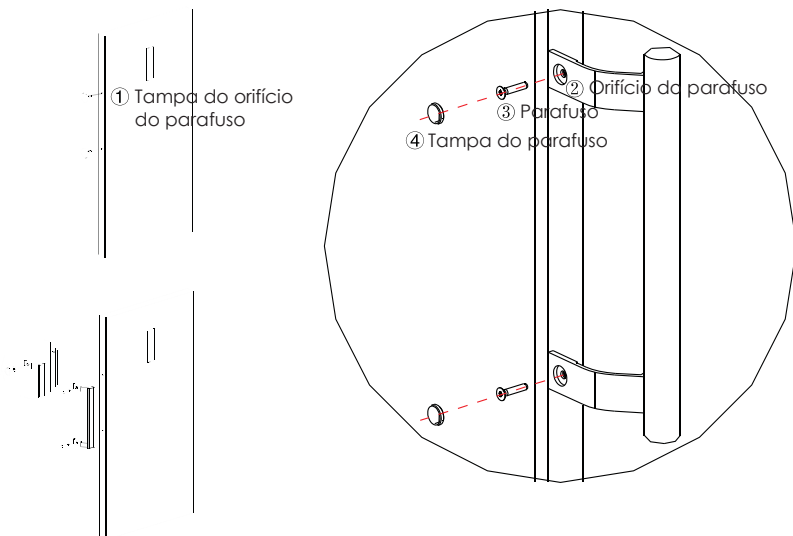
Antes de instalar ou ajustar os acessórios, deve assegurar-se que o frigorífico está desligado da corrente elétrica.

Devem ser tomadas precauções para evitar que a queda do manipulo provoque ferimentos pessoais.

2.2 Instalação do puxador da porta

devem ser tomadas precauções para evitar que a queda do manípulo provoque ferimentos pessoais.

Lista de ferramentas a serem fornecidas pelo utilizador	
	Chave de estrela



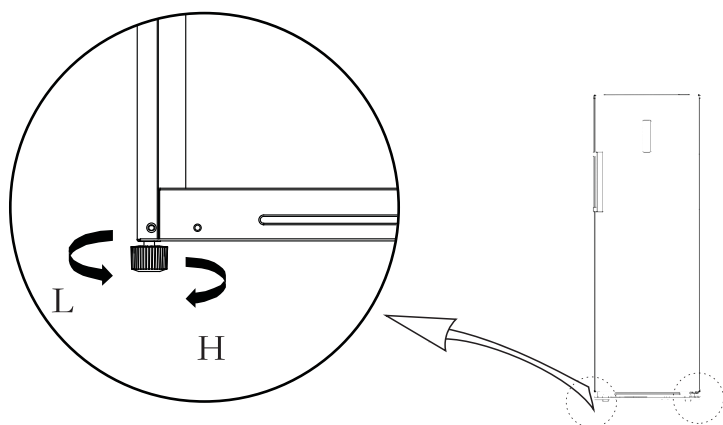
(A imagem acima é meramente ilustrativa. A configuração real dependerá do produto em si ou da declaração do distribuidor)

Passos de montagem

- Retire as tampas dos orifícios dos parafusos ① da porta e utilize uma chave de fendas cruzada para fixar bem os parafusos ② nos orifícios dos parafusos ③.
- Monte as tampas dos orifícios dos parafusos ④ nos orifícios dos parafusos da pega.
- A operação inversa é efetuada para a desmontagem.

2.3 Pés de nivelamento

Diagrama esquemático dos pés de nivelamento



(A imagem acima é meramente ilustrativa. A configuração real dependerá do produto em si ou da declaração do distribuidor)

Procedimentos de ajuste:

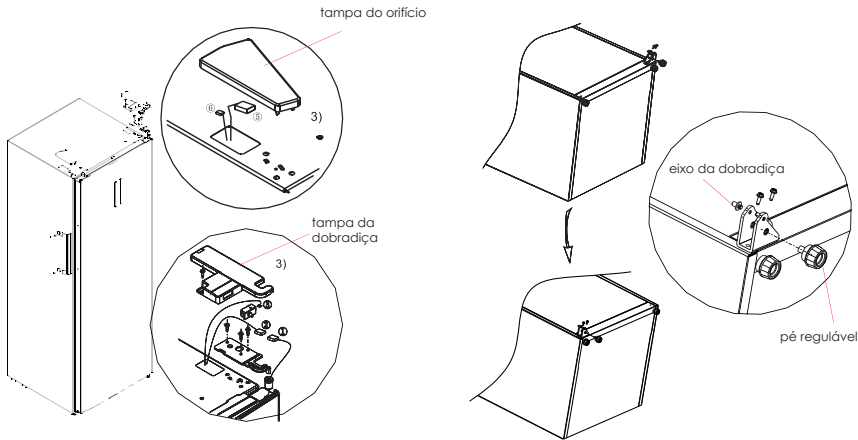
- Rode os pés no sentido dos ponteiros do relógio para elevar o refrigerífico;
- Rode os pés no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para baixar o refrigerífico;
- Ajuste os pés direito e esquerdo com base nos procedimentos acima para regular a horizontalidade.

2.4 Mudança direita-esquerda da porta (opcional)

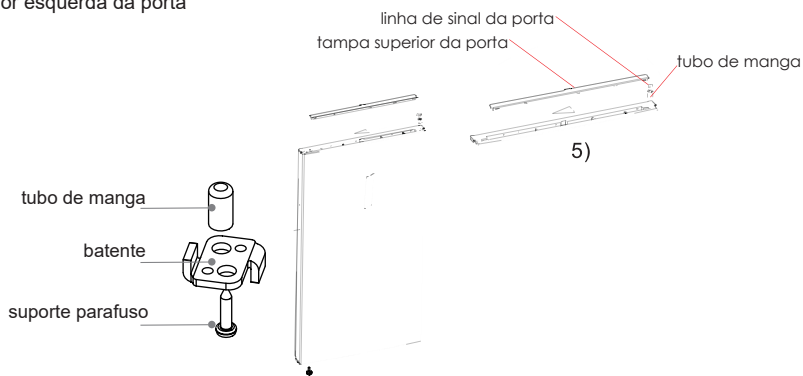
Lista de ferramentas a serem fornecidas pelo utilizador			
	Chave de estrela		Espátula ou chave de fenda de lâmina fina
	Chave e catraca de 5/16"		Fita adesiva

Peças a utilizar para a inversão da porta			
SN	Peças	Quantidade	Comentários
1	Enrolador do veio	1	Pré-instalado no frigorífico e a ser utilizado quando se muda a porta
2	Parafuso da dobradiça superior	1	Pré-instalado no frigorífico e a ser utilizado quando se muda a porta
3	Tampão direito	1	Pré-instalado no frigorífico, retirado quando a porta é invertida e guardado para utilização futura
4	Conjunto da tampa da dobradiça	1	Pré-instalado no frigorífico, retirado quando a porta é invertida e guardado para utilização futura
5	Interruptor de pilar	1	Pré-instalado no frigorífico e a ser utilizado quando se muda a porta
6	Tampa da dobradiça esquerda	1	Pré-instalado no frigorífico, retirado quando a porta é invertida e guardado para utilização futura
7	Dobradiça superior	1	Pré-instalado no frigorífico, retirado quando a porta é invertida e guardado para utilização futura
8	Pé regulável	1	Pré-instalado no frigorífico e a ser utilizado quando se muda a porta
9	Pé regulável	3	Dobradiça superior esquerda/Tampa da dobradiça superior esquerda/Tampão esquerdo
10	Conjunto da dobradiça inferior	1	Pré-instalado no frigorífico e a ser utilizado quando se muda a porta
11	Parafuso da dobradiça inferior	2	Pré-instalado no frigorífico e a ser utilizado quando se muda a porta
12	Placa de cobertura final	1	Pré-instalado no frigorífico e a ser utilizado quando se muda a porta
13	Placa de cobertura final	1	Pré-instalado no frigorífico e a ser utilizado quando se muda a porta

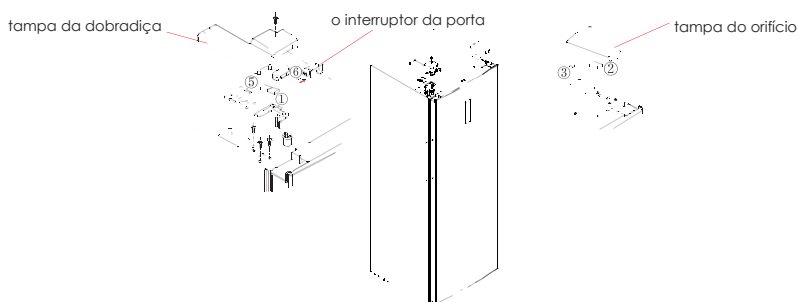
- 1) Desligue o frigorífico e remova todos os objetos dos tabuleiros da porta.
- 2) Desmonte as tampas dos orifícios dos parafusos, os parafusos e o manípulo, e retire as tampas plásticas dos orifícios dos parafusos do outro lado. Consulte o capítulo 2.2
- 3) Desmonte a tampa da dobradiça superior, os parafusos e a dobradiça superior e retire a tampa dos orifícios do outro lado. Desligue o conector da cablagem no lado direito da parte superior do frigorífico (conector da cablagem ①, ②, ③).
- 4) Desmonte o conjunto da porta e da dobradiça inferior direita (eixo da dobradiça, pé ajustável e dobradiça), desmonte o conjunto da dobradiça inferior direita, e monte o eixo da dobradiça e o pé ajustável do outro lado da dobradiça, e depois monte todo o conjunto da dobradiça do outro lado do frigorífico



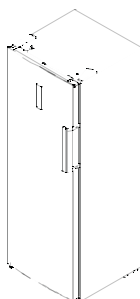
- 5) Remova a tampa superior da porta, instale a manga da dobradiça superior, linha de sinal da porta para o outro lado e instale a tampa superior da porta.
Desmonte o batente da porta direita e o tubo de manga da parte inferior esquerda da porta. Insira o tubo de manga no orifício da dobradiça da parte inferior esquerda da porta e monte o batente da porta na parte inferior esquerda da porta



- 6) Retire a dobradiça superior esquerda e a tampa da dobradiça superior esquerda da embalagem de acessórios;
Coloque a porta na dobradiça inferior e monte a dobradiça superior esquerda.
Desmonte o interruptor da coluna do conjunto da tampa da dobradiça e coloque-o na tampa da dobradiça superior esquerda;
Ligue o terminal da linha de sinal ⑤ com o terminal da linha de sinal ①, ligue o terminal da linha de sinal ⑥ ao interruptor da porta; monte a tampa da dobradiça superior e a tampa do orifício.

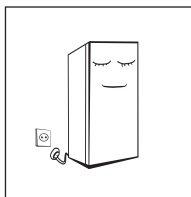


- 7) Para a montagem do puxador, consulte o capítulo 2.2.



(A imagem acima é meramente ilustrativa. A configuração real dependerá do produto em si ou da declaração do distribuidor.)

2.5 Colocar em funcionamento



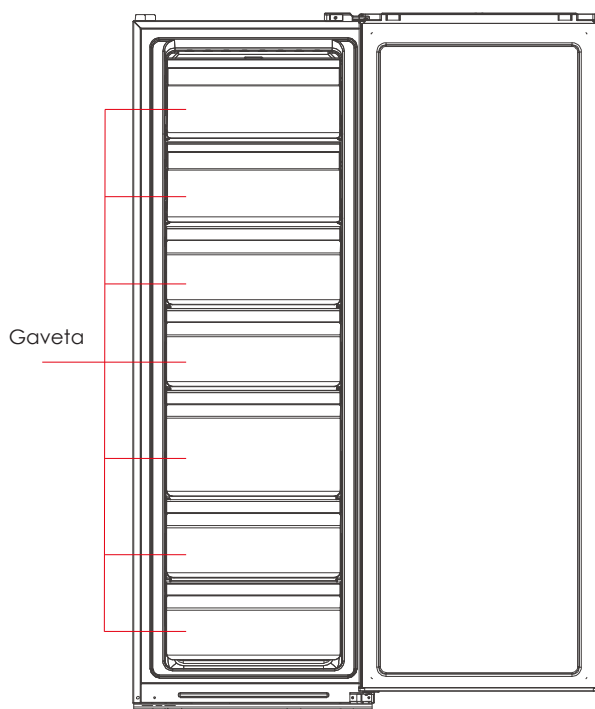
- Antes da primeira colocação em funcionamento, mantenha o frigorífico na mesma posição durante duas horas sem o ligar à eletricidade.
- Antes de colocar alimentos frescos ou congelados no interior, o frigorífico deve funcionar durante 2-3 horas, ou mais de 4 horas no verão, quando a temperatura ambiente é elevada.
- Em caso de falha elétrica ou de limpeza retire a ficha da tomada. Durante os próximos cinco minutos, não ligue o frigorífico à tomada para assim prevenir danos no compressor devido aos arranques sucessivos.

2.6 Sugestões para poupar energia

- O eletrodoméstico deve ficar localizado na área mais fresca da divisão, afastado de quaisquer aparelhos que produzam calor ou condutas de calor, e fora do alcance da luz solar direta.
- Deixe os alimentos quentes arrefecer à temperatura ambiente antes de os colocar no frigorífico. A sobrecarga do eletrodoméstico obriga o compressor a trabalhar durante mais tempo. Os alimentos que congelem muito lentamente podem perder qualidade ou estragar-se.
- Assegure-se de que embala os alimentos adequadamente e de que limpa e seca os recipientes antes de os colocar no frigorífico. Isto reduz a acumulação de gelo no interior do eletrodoméstico.
- O compartimento frigorífico não deve ser revestido com folha de alumínio, papel encerado ou papel de cozinha. Os revestimentos interferem com a circulação de ar frio, tornando o eletrodoméstico menos eficiente.
- Organize e etiquete os alimentos para reduzir as aberturas de portas e procura prolongadas. Retire todos os itens de que necessita de uma vez e feche a porta o mais rápido possível.

3 Estrutura e funções

3.1 Componentes principais



(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto em si ou da declaração do distribuidor).

Frigorífico

- O frigorífico é adequado para guardar uma variedade de frutas, hortaliças, bebidas e outros alimentos consumidos num curto espaço de tempo. O tempo de conservação recomendado é de 3 a 5 dias.
- Os alimentos cozinhados não devem ser colocados na câmara frigorífica sem estarem arrefecidos à temperatura ambiente.
- Recomenda-se que os alimentos sejam selados antes de serem guardados no frigorífico.

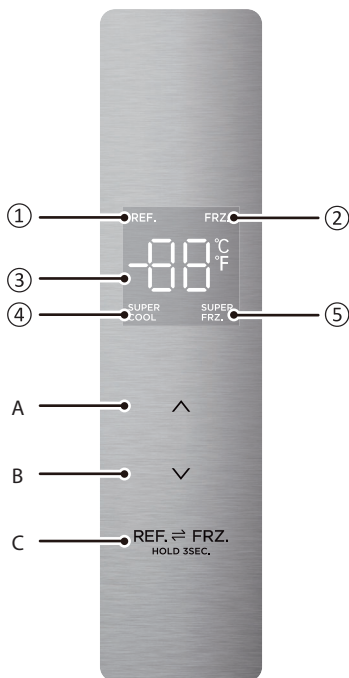
Congelador

- O congelador pode manter os alimentos frescos durante muito tempo e é utilizado principalmente para armazenar alimentos congelados e fazer gelo.
- A câmara de congelação é adequada para o armazenamento de carne, peixe, bolas de arroz e outros alimentos que não se destinem a ser consumidos a curto prazo.
- A carne deve ser preferencialmente dividida em pequenos pedaços para uma congelação rápida e facilidade de acesso. Tenha em atenção que os alimentos devem ser consumidos dentro do prazo de validade.

A colocação de gavetas, caixas de alimentos, prateleiras, etc. de acordo com a posição na figura acima é a distribuição mais eficiente em termos energéticos.

O aparelho tem a função de transição frigorífico – congelador. Operando no painel de visualização, os consumidores finais podem selecionar frigorífico ou congelador de acordo com as suas necessidades.

3.2 Funções



(A imagem acima é meramente ilustrativa. A configuração real dependerá do produto em si ou da declaração do distribuidor)

Visor

- 1. Ícone de refrigeração
- 2. Ícone do congelador
- 3. Ícone de apresentação da temperatura
- 4. Ícone de arrefecimento super rápido
- 5. Ícone de super congelamento

Tecla

- A. Botão para aumentar a temperatura
- B. Botão para baixar a temperatura
- C. Seleção da zona de temperatura

1) Quando ligar o frigorífico pela primeira vez, todo o painel de controlo brilhará durante 3 segundos. Em seguida, a consola de programação entra no ecrã normal. A primeira vez que utilizar o frigorífico, a temperatura predefinida é de -20 °C.

2) Quando o erro ocorre, o painel de visualização apresenta o código de erro. Caso contrário, o painel de visualização apresenta a temperatura definida.

3) Geralmente, os dados de definição entram em vigor após 30 segundos sem ação de abertura da porta ou operação de chave, e o painel de visualização apaga-se após 30 segundos. Quando o painel de visualização não está aceso, o painel de visualização acende-se normalmente se houver uma operação de tecla.

O painel de visualização acende-se em caso de erro com o "código de erro visível" e, em seguida, o painel de visualização apaga-se após 30 segundos.

4) Prima o botão REF. ⇌ FRZ.
HOLD 3SEC. durante 3 segundos para obter a conversão Frigorífico/Congelador.

5) Pressione o botão de aumento de temperatura "Λ" para ajustar a temperatura; a cada clique do botão de aumento de temperatura "Λ" a temperatura definida será aumentada 1 °C; Pressione o botão de temperatura para baixo "V" para ajustar a temperatura; cada clique do botão de temperatura para baixo "V", a temperatura definida será reduzida 1 °C; o intervalo de ajuste de temperatura da câmara de refrigeração é de 2~8 °C. Quando a temperatura é ajustada para o valor limite, o frigorífico soará um alarme se o botão de aumento de temperatura "Λ" ou o botão de aumento de temperatura "V" ainda tiver sido premido.

6) Pressione o botão de aumento de temperatura "Λ" para ajustar a temperatura; a cada clique do botão de aumento de temperatura "Λ" a temperatura definida será aumentada 1 °C; Pressione o botão de temperatura para baixo "V" para ajustar a temperatura; cada clique do botão de temperatura para baixo "V", a temperatura definida será reduzida 1 °C; o intervalo de ajuste de temperatura da câmara de congelamento é de -16~-24 °C. Quando a temperatura é ajustada para o valor limite, o frigorífico soará um alarme se o botão de aumento de temperatura "Λ" ou o botão de aumento de temperatura "V" ainda tiver sido premido.

7) Defina o modo de arrefecimento super rápido: depois de a temperatura da câmara de refrigeração ser ajustada para 2 °C, prima o botão de baixar a temperatura "V" para entrar no modo de arrefecimento super rápido. No modo de arrefecimento super rápido, a temperatura da câmara de refrigeração é automaticamente regulada para 2 °C.

8) Sair do modo de arrefecimento super rápido: premir o botão de aumento de temperatura "Λ" para sair do modo de arrefecimento super rápido ou sair automaticamente do modo de arrefecimento super rápido após 6h. Depois de sair do modo de arrefecimento super rápido, a temperatura do frigorífico regressa automaticamente à temperatura definida antes do modo de arrefecimento super rápido.

9) Definir o modo de supercongelção: depois de a temperatura da câmara de congelação ter sido ajustada para - 24 °C, prima o botão de descida de temperatura "V" para entrar no modo de supercongelção. No modo de supercongelção, a temperatura da câmara de congelação é automaticamente regulada para - 24 °C.

10) Sair do modo de supercongelção: prima o botão de aumento de temperatura "Λ" para sair do modo de supercongelção ou sair automaticamente do modo de supercongelção após 24h. Depois de sair do modo de supercongelção, a temperatura da câmara de congelação regressa automaticamente à temperatura definida antes do modo de supercongelção.

11) Controlo do alarme de abertura

Se a porta não for fechada em dois minutos, o aviso sonoro soará até que a porta seja fechada. Pressione qualquer botão para parar o alarme sonoro.

12) Indicação de avaria

Os seguintes avisos que aparecem no visor indicam as falhas correspondentes do frigorífico. O utilizador deve contactar um técnico de manutenção para efetuar a manutenção, de modo a garantir um funcionamento otimizado do aparelho.

Código do erro	Descrição da falha
E2	Falha do sensor de temperatura da câmara de congelação / refrigeração
E5	Erro no circuito de deteção do sensor de deformação
E6	Erro de comunicação
E7	Erro do sensor de temperatura ambiente

Nota: A função de congelação rápida foi concebida para manter o valor nutricional dos alimentos no congelador. Consegue congelar os alimentos no mais curto espaço de tempo. Se uma grande quantidade de alimentos for congelada de uma só vez, recomenda-se que o utilizador ligue a função de congelação rápida e coloque os alimentos. Neste momento, a velocidade de congelação do compartimento do congelador é aumentada, o que permite congelar rapidamente os alimentos, conservar eficazmente a sua nutrição e facilitar a sua conservação.

4. Manutenção e cuidados com o frigorífico

4.1 Limpeza geral

- Deve limpar os resíduos acumulados na parte de trás do frigorífico e no chão para melhorar o efeito de refrigeração e poupar energia.
- Verifique regularmente o vedante da porta para se certificar de que não há detritos. Limpe o vedante da porta com um pano macio humedecido em água com sabão ou detergente diluído.
- Deve limpar regularmente o interior do frigorífico para evitar os maus odores.
- Desligue a energia antes de limpar o interior, retire todos os alimentos, bebidas, prateleiras, gavetas, etc.
- Use um pano macio ou esponja para limpar o interior do frigorífico, com duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio e um litro de água morna. Em seguida, enxague com água e limpe. Após a limpeza, abra a porta e deixe-a secar naturalmente antes de ligar à corrente elétrica.
- Para áreas difíceis de limpar no frigorífico (como molas estreitas, fendas ou cantos), recomenda-se limpá-las regularmente com um pano macio, escova macia, etc. e, quando necessário, combinados com algumas ferramentas auxiliares (como palitos) para garantir que não há acumulação de contaminantes ou bactérias nessas áreas.
- Não utilize sabão, detergente, detergente em pó, detergente em spray, etc., pois estes podem causar odores no interior do frigorífico ou alimentos contaminados.
- Limpe a estrutura de garrafas, as prateleiras e as gavetas com um pano macio humedecido em água com sabão ou detergente diluído. Seque com um pano macio ou deixe secar naturalmente.
- Limpe a superfície exterior do frigorífico com um pano macio humedecido em água com sabão, detergente, etc., e depois limpe com um pano seco.
- Não utilize esponjas abrasivas, esfregões de aço, escovas de arame, produtos abrasivos (tais como pasta de dentes), solventes orgânicos (por ex.: álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver, produtos de limpeza ácidos ou alcalinos, dado que podem danificar a superfície e o interior do frigorífico. Água a ferver e solventes orgânicos como o benzeno podem deformar ou danificar peças de plástico.
- Não enxague diretamente com água ou outros líquidos durante a limpeza para evitar curtos-circuitos ou afetar o isolamento elétrico após a imersão.

⚠ Desligue o frigorífico para descongelar e limpar.



4.2 Descongelação

- O frigorífico foi concebido com base no princípio de refrigeração do ar e, portanto, tem função de descongelação automática. O gelo formado devido à mudança de estação ou temperatura também pode ser removido manualmente desligando o eletrodoméstico da fonte de alimentação ou limpando com um pano seco.

4.3 Fora de serviço

- Falha elétrica: Em caso de falha de energia, mesmo que seja no verão, os alimentos dentro do aparelho podem ser mantidos por várias horas; durante a falha de energia, os tempos de abertura das portas devem ser reduzidos e não devem ser colocados mais alimentos frescos dentro do aparelho.
- Tempo prolongado sem utilização: O eletrodoméstico deve ser desligado da tomada e depois limpo; as portas devem ser deixadas abertas para evitar a formação de maus odores.
- Deslocação: Antes de deslocar o frigorífico, retire todos os objetos, fixe as divisórias de vidro, o recipiente de legumes, as gavetas da câmara de congelação, etc. com fita adesiva, e aperte os pés de nivelamento; feche as portas e fixe-as com fita adesiva. Durante o movimento, o eletrodoméstico não deve ser colado de cabeça para baixo ou horizontalmente, nem abanado; a inclinação durante o movimento não deve ser superior a 45°.

⚠ O eletrodoméstico deve funcionar continuamente assim que for ligado. Geralmente, o funcionamento do eletrodoméstico não deve ser interrompido; caso contrário, pode comprometer-se a sua vida útil.

5 Resolução de problemas

5.1 Resolução de problemas

Pode tentar resolver os seguintes problemas simples por si mesmo.

Se não puderem ser resolvidos, contacte o departamento de pós-venda.

Falha de funcionamento	Verificar se o eletrodoméstico está ligado à corrente elétrica ou se a ficha está bem colocada Verifique se a tensão não é demasiado baixa Verifique se há uma falha de energia ou se os disjuntores de fase dispararam
Mau odor	Alimentos com odores fortes devem ser bem embrulhados Verificar se há alimentos deteriorados Limpar o interior do frigorífico
Funcionamento a longo prazo do compressor	O funcionamento prolongado do frigorífico é normal no verão, quando a temperatura ambiente é alta Não é recomendável ter demasiada comida no aparelho ao mesmo tempo Os alimentos devem arrefecer antes de serem colocados no aparelho As portas são abertas muitas vezes
A luz não se acende	Verifique se o frigorífico está ligado à rede elétrica e se a luz de iluminação está danificada Mande substituir a luz por um especialista
As portas não podem ser devidamente fechadas	A porta está bloqueada por embalagens de alimentos Demasiada comida colocada O frigorífico está inclinado
Barulho alto	Verifique se o chão está nivelado e se o frigorífico está colocado de forma estável Verifique se os acessórios são colocados em locais apropriados
O vedante da porta não isola	Remova matérias estranhas do vedante da porta Aqueça o vedante da porta e depois arrefeça-o para o restaurar (ou aqueça-o com um secador ou uma toalha quente)
Transbordo do recipiente de água	Há demasiados alimentos na câmara frigorífica ou os alimentos conservados contêm demasiada água, resultando em descongelação significativa. As portas não estão devidamente fechadas, resultando em congelação devido à entrada de ar e aumento de água devido à descongelação
Estrutura quente	Dissipação de calor do condensador incorporado através da estrutura, o que é normal Quando a estrutura aquece devido à elevada temperatura ambiente, à conservação de demasiados alimentos ou o compressor é desligado, garanta uma ventilação adequada para facilitar a dissipação de calor
Condensação da superfície	A condensação na superfície exterior e nas juntas das portas do frigorífico é normal quando a humidade ambiente é demasiado elevada. Limpe o condensado com uma toalha limpa.
Ruído anormal	Zumbido: O compressor pode produzir zumbidos durante o funcionamento, e os zumbidos são fortes, especialmente no início ou na paragem. Isto é normal. Rangido: O fluxo de refrigerante no interior do eletrodoméstico pode produzir rangidos, o que é normal.

Tabela 1 Classes de climatização

Classe	Símbolo	Intervalo de temperatura ambiente °C
Temperatura alargada	SN	+ 10 a + 32
Temperado	N	+ 16 a + 32
Subtropical	ST	+ 16 a + 38
Tropical	T	+ 16 a + 43

Temperatura alargada: este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado a temperaturas ambiente compreendidas entre 10 °C e 32 °C;

Temperado: este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado a temperaturas ambiente compreendidas entre 16 °C e 32 °C;

Subtropical: este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado a temperaturas ambiente compreendidas entre 16 °C e 38 °C;

Tropical: este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado a temperaturas ambiente compreendidas entre 16 °C e 43 °C;

Especial para a nova norma europeia:

As peças encomendadas na tabela seguinte podem ser adquiridas no seguinte canal:

Peça encomendada	Fornecida por	Tempo mínimo necessário para o fornecimento
termóstatos	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
sensores de temperatura	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
placas de circuito impressas	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
fontes de luz	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
puxadores das portas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
dobradiças das portas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
bandejas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
cestos	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado
juntas da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após o último modelo ter sido lançado no mercado

- O período mais curto para o fornecimento de peças sobresselentes pós-venda é de 15 dias úteis.
- As informações do modelo e a identificação do modelo na base de dados do produto podem ser obtidas lendo a ligação Web no código QR (se existir) na etiqueta de eficiência energética do produto.

Estimado cliente

1. Se quiser devolver ou substituir o produto, entre em contacto com a loja onde o comprou. (Não se esqueça de levar a fatura de compra)

2. Se o seu produto avariar e precisar de reparação, contacte o prestador do serviço pós-venda.

Telefone:

Endereço de correio eletrónico:

INHALT

1 Sicherheitswarnungen

1.1 Warnung	69-70
1.2 Bedeutungen der Sicherheitswarnsymbole	71
1.3 Warnungen bezüglich Elektrizität	71
1.4 Warnungen für den Betrieb	72
1.5 Warnungen bezüglich Aufstellung	72-73
1.6 Warnung bezüglich Energie	73
1.7 Warnhinweise zur Entsorgung	73

2 Richtige Verwendung von Kühlschränken

2.1 Platzierung	74
2.2 Einbau des Türgriffs	75
2.3 Nivellierung der Füße	76
2.4 Türen Rechts-Links-Wechsel (optional)	77-78
2.5 Start	79
2.6 Energiespartipps	79

3 Aufbau und Funktionen

3.1 Hauptkomponenten	80
3.2 Funktionen	81-82

4 Wartung und Pflege des Geräts

4.1 Gesamtreinigung	83
4.2 Auftauen	83
4.3 Außer Betrieb	83

5 Fehlerbehebung

5.1 Fehlerbehebung	84
--------------------	----

1 Sicherheitswarnungen

1.1 Warnung



Warnung; Brandgefahr / brennbare Materialien

Dieses Gerät ist für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B. in Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; in Bauernhöfen sowie bei Kunden in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Umgebungen; in Umgebungen der Art „Bed and Breakfast“; in der Gastronomie und ähnlichen Nicht-Einzelhandelsanwendungen.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person ständig beaufsichtigt oder wurden in die korrekte Verwendung des Geräts eingewiesen.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

Lagern Sie in diesem Gerät keine explosiven Medien wie z. B. Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel.

Das Gerät muss bei Nichtnutzung und vor jeglicher Wartungsarbeit daran vom Stromnetz getrennt werden.

Warnung: Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaustruktur frei von Hindernissen.

Warnung: Beschleunigen Sie das Abtauen nicht mit mechanischen Vorrichtungen oder sonstigen Mitteln, ausgenommen die Herstellerempfehlungen.

Warnung: Beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf.

Warnung: Verwenden Sie keine Elektrogeräte in den Staufächern des Geräts, es sei denn, sie wurden vom Hersteller empfohlen.

Warnung: Bitte entsorgen Sie den Kühlschrank gemäß den örtlichen Vorschriften, da er brennbares Treibgas und Kältemittel enthält.

Warnung: Achten Sie bei der Positionierung des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

Warnung: Bringen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile an der Rückseite des Geräts an.

Verwenden Sie keine Verlängerungskabel und keine nicht geerdeten (zweipoligen) Adapter.

Gefahr: Einschließgefahr für Kinder. Bevor Sie einen alten Kühl- oder Gefrierschrank entsorgen:

- Nehmen Sie die Türen ab.
- Belassen Sie die Regale an Ort und Stelle, damit Kinder nicht leicht hineinklettern können.

Der Kühlschrank muss von der Stromquelle getrennt werden, bevor Sie Zubehör installieren.

Das für das Gerät verwendete Kältemittel und das Cyclopentan-Schaummaterial sind brennbar. Wenn das Kühlgerät verschrottet wird, muss es daher von jeglichem Brandherd ferngehalten und von einem speziellen Recyclingunternehmen mit entsprechender Qualifikation verwertet werden, anstatt es durch Verbrennung zu entsorgen, um Umweltschäden oder andere Schäden zu vermeiden.

Für EN-Norm: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden bzw. von Personen mit verringerten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen erhalten haben, wie sie das Gerät gefahrlos verwenden können, und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen und warten. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte ein- und ausräumen.

Wenn Türen oder Deckel mit Schlössern und Schlüsseln ausgestattet sind, müssen die Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Kühlgeräts aufbewahrt werden, um zu verhindern, dass Kinder darin eingeschlossen werden.

Um eine Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Anstieg der Temperatur in den Fächern des Gerätes führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Entwässerungssystemen in Kontakt kommen können.
- Reinigen Sie Wassertanks, wenn sie 48 h lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde. (Hinweis 1)
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, so dass es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder auf diese tropft.
- Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich zur Aufbewahrung von vorgefrorenen Lebensmitteln, zur Lagerung oder Herstellung von Speiseeis sowie zur Herstellung von Eiswürfeln. (Hinweis 2)
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht für das Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet. (Hinweis 3)
- Geräte ohne 4-Sterne-Fach: Diese Kühlgeräte sind nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet. (Hinweis 4)
- Wenn das Kühlgerät für einen längeren Zeitraum leer stehen wird, schalten Sie es aus und tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es ab und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

Hinweis 1,2,3,4: Bitte überprüfen Sie, ob dies für das Fach Ihres Geräts zutrifft.

Bei einem freistehenden Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.

1.2 Bedeutungen der Sicherheitswarnsymbole



Verbotssymbol

Dies ist ein Verbotssymbol.
Die Nichtbeachtung der mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweise kann zu Schäden am Produkt führen oder die persönliche Sicherheit des Anwenders gefährden.



Warnsymbol

Dies ist ein Warnsymbol.
Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen müssen strikt befolgt werden, andernfalls kann es zu Schäden am Produkt oder zu Personenschäden kommen.

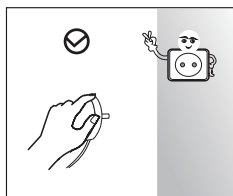


Hinweissymbol

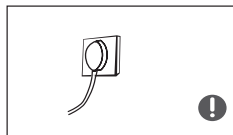
Dies ist ein Hinweissymbol.
Anweisungen, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, erfordern besondere Vorsicht.
Unzureichende Vorsicht kann zu leichten oder mittelschweren Verletzungen oder zur Beschädigung des Produkts führen.

Dieses Handbuch enthält viele wichtige Sicherheitshinweise, die von den Anwendern beachtet werden müssen.

1.3 Warnungen bezüglich Elektrizität



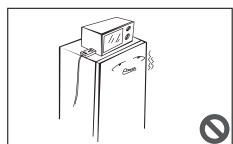
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie den Netzstecker des Kühlschranks ziehen. Bitte fassen Sie direkt den Stecker fest an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose.
- Um eine sichere Verwendung zu gewährleisten, dürfen Sie das Netzkabel nicht beschädigen und auch nicht verwenden, wenn es beschädigt oder abgenutzt ist.



- Bitte verwenden Sie eine einzelne Steckdose (die Steckdose darf nicht mit anderen elektrischen Geräten geteilt werden). Der Netzstecker muss fest mit der Steckdose verbunden sein, da es sonst zu Bränden kommen kann.
- Achten Sie darauf, dass der Erdungsstift der Steckdose mit einer zuverlässigen Erdungsleitung verbunden ist.

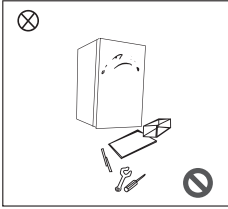


- Falls Gas oder andere brennbare Gase austreten, drehen Sie das Ventil des austretenden Gases ab und öffnen Sie dann Türen und Fenster. Ziehen Sie nicht den Stecker des Kühlschranks und anderer elektrischer Geräte, da Funken einen Brand verursachen können.

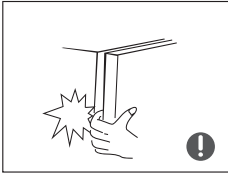


- Betreiben Sie keine Elektrogeräte an der Oberseite des Geräts, es sei denn, sie wurden vom Hersteller empfohlen.

1.4 Warnungen für den Betrieb



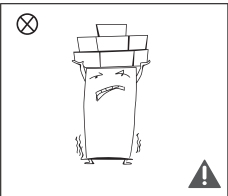
- Zerlegen Sie den Kühlschrank nicht willkürlich oder bauen Sie ihn um; beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf; die Wartung des Geräts muss von einem Fachmann durchgeführt werden
- Ein beschädigtes Netzkabel muss durch den Hersteller, seine Wartungsabteilung oder entsprechendes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.



- Die Spalten zwischen den Kühlschranktüren und zwischen den Türen und dem Kühlschrankgehäuse sind klein; stecken Sie nicht Ihre Hand in diese Bereiche, um ein Quetschen der Finger zu vermeiden. Bitte gehen Sie beim Schließen der Kühlschranktür vorsichtig vor, um Herabfallen von Gegenständen zu vermeiden.
- Greifen Sie nicht bei laufendem Kühlschrank mit nassen Händen in den Gefrierbereich, insbesondere nicht auf Metallgefäße, um Erfrierungen zu vermeiden.

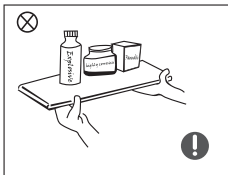


- Erlauben Sie keinem Kind, in den Kühlschrank oder auf ihn zu klettern; andernfalls besteht Erstickungsgefahr oder die Gefahr von Sturzverletzungen des Kindes.

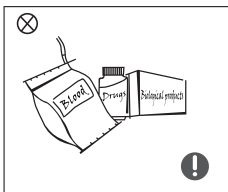


- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die Oberseite des Kühlschranks, da beim Schließen oder Öffnen der Tür Gegenstände herunterfallen und zu Verletzungen führen können.

1.5 Warnungen bezüglich Aufstellung



- Legen Sie keine brennbaren, explosiven, flüchtigen und stark ätzenden Gegenstände in den Kühlschrank, um Schäden am Produkt und Brand zu vermeiden.
- Stellen Sie keine brennbaren Gegenstände in die Nähe des Kühlschranks, um Brand zu vermeiden.



- Der Kühlschrank ist für den Haushaltsgebrauch, wie z. B. die Lagerung von Lebensmitteln, bestimmt; er darf nicht für andere Zwecke, wie z. B. die Lagerung von Blut, Medikamenten oder biologischen Produkten usw., verwendet werden.



- Lagern Sie Bier, Getränke oder andere Flüssigkeiten, die in Flaschen oder geschlossenen Behältern enthalten sind, nicht im Gefrierbereich des Kühlschranks; andernfalls können die Flaschen oder geschlossenen Behälter durch das Gefrieren brechen und Schäden verursachen.

1.6 Warnung bezüglich Energie

- 1) Kühlgeräte arbeiten möglicherweise nicht konstant (Möglichkeit des Abtauens des Inhalts oder zu warme Temperatur im Gefrierfach), wenn sie über einen längeren Zeitraum unterhalb des kalten Grenzwert des Temperaturbereichs, für den das Kühlgerät ausgelegt ist, aufgestellt werden.
- 2) Brausegetränke sollten nicht in Gefrierfächern oder -schränken bzw. in Tiefkühlfächern oder -schränken aufbewahrt werden, und einige Produkte, wie z. B. Wassereis, sollten nicht zu kalt konsumiert werden;
- 3) Die von den Lebensmittelherstellern empfohlene(n) Lagerzeit(en) für jede Art von Lebensmitteln und insbesondere für handelsüblich tiefgefrorene Lebensmittel in Tiefkühl- und Gefrierschränkfächern oder -schränken sollten nicht überschritten werden;
- 4) Treffen Sie die notwendigen Vorkehrungen, um einen übermäßigen Temperaturanstieg des Gefrierguts während des Abtauens des Kühlgeräts zu verhindern, wie z. B. durch Einwickeln des Gefrierguts in mehrere Lagen Zeitungspapier.
- 5) Ein Temperaturanstieg des Gefrierguts könnte während des manuellen Abtauens, der Wartung oder Reinigung die Haltbarkeit verkürzen.

1.7 Warnhinweise zur Entsorgung

Das für das Kühlgerät verwendete Kältemittel und das Cyclopentan-Schaummaterial sind brennbar. Wenn das Kühlgerät verschrottet wird, muss es daher von jeglichem Brandherd ferngehalten und von einem speziellen Recyclingunternehmen mit entsprechender Qualifikation verwertet werden, anstatt es durch Verbrennung zu entsorgen, um Umweltschäden oder andere Schäden zu vermeiden.



Wenn das Kühlgerät verschrottet wird, demontieren Sie die Türen und entfernen Sie die Dichtung der Tür und der Einlegeböden; stellen Sie die Türen und Einlegeböden an einem geeigneten Ort auf, damit kein Kind eingeklemmt wird.

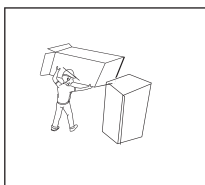


Korrekte Entsorgung dieses Geräts:

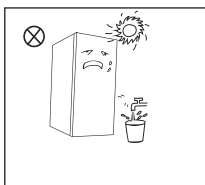
Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Schädigungen der Umwelt oder Gefahren für die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Gerät verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung wertvoller Rohstoffe zu fördern. Geben Sie das Gerät bei einer zugelassenen Sammelstelle ab oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie es gekauft wurde. Dieser wird das Gerät einem umweltsicheren Recyclingsystem zuführen.

2 Richtige Verwendung von Kühlschränken

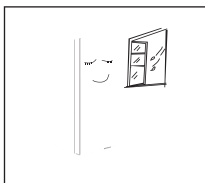
2.1 Platzierung



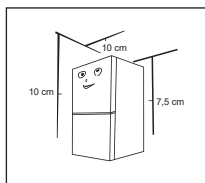
- Entfernen Sie vor der Benutzung alle Verpackungsmaterialien, einschließlich der Bodenpolster, Schaumstoffpolster und Klebebänder im Inneren des Kühlschranks; reißen Sie die Schutzfolie von den Türen und dem Kühlschrankgehäuse ab.



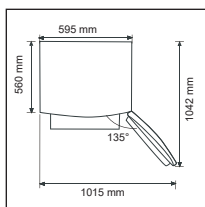
- Von Hitze fernhalten und direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Stellen Sie das Gefriergerät nicht an feuchte oder wässrige Orte, um Rost oder eine Verringerung der Isolierwirkung zu vermeiden.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht an feuchten Orten auf, wo er leicht mit Wasser besprüht werden könnte, um die elektrischen Isolationsseigenschaften des Kühlschranks nicht zu beeinträchtigen.



- Der Kühlschrank muss an einem gut belüfteten Ort in einem Innenraum aufgestellt werden; der Boden muss eben und stabil sein (drehen Sie das Rad am Nivellierfuß nach links oder rechts, um ihn zu nivellieren, falls er wackelig steht).



- Der obere Raum des Kühlschranks muss größer als 10 cm sein, der Kühlschrank sollte an einer Wand mit einem freien Abstand von über 10 cm auf beiden Seiten aufgestellt werden, um die Wärmeableitung zu erleichtern, und die Rückseite der Geräte sollte an einer Wand mit einem freien Abstand von nicht mehr als 7,5 cm aufgestellt werden.



- Halten Sie genügend Platz (bzw. laut Empfehlung des Händlers) für das bequeme Öffnen der Türen und Schubladen frei.

! Vorsichtsmaßnahmen vor der Installation:

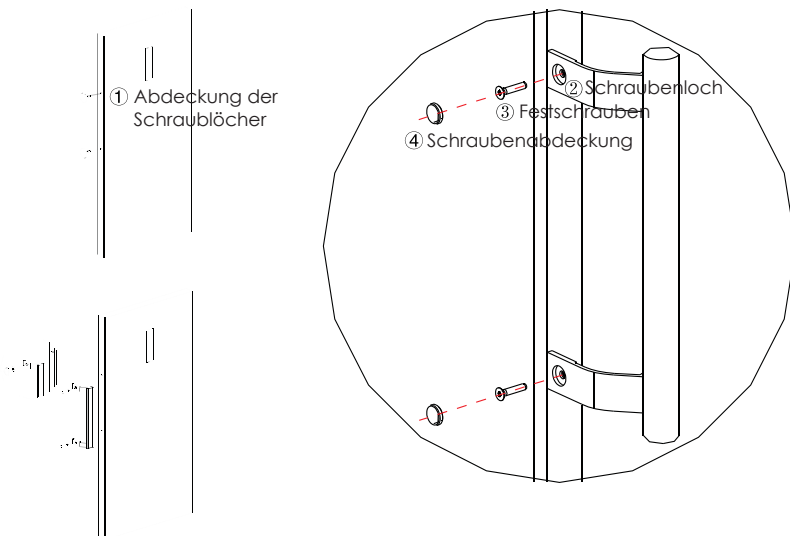
Vor der Installation oder Einstellung von Zubehörteilen ist sicherzustellen, dass der Kühlschrank vom Stromnetz getrennt ist.

Es müssen Vorkehrungen getroffen werden, um zu verhindern, dass ein Herabfallen des Griffs Verletzungen verursacht.

2.2 Einbau des Türgriffs

es müssen Vorkehrungen getroffen werden, um zu verhindern, dass ein Herabfallen des Griffs Verletzungen verursacht.

Vom Anwender bereitzustellende Werkzeuge	
	Kreuzschraubendreher



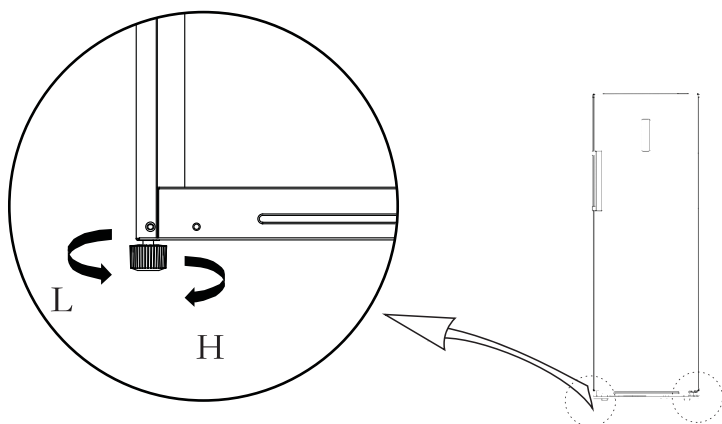
(Das Bild oben dient nur zur Anschauung. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab.)

Schritte zur Montage

- Entfernen Sie die Abdeckkappen für die Schraublöcher ① an der Tür und verwenden Sie einen Kreuzschraubendreher, um die Schrauben fest ③ in den Schraublöchern ② zu befestigen.
- Montieren Sie die Schraubenlochkappen ④ auf das Schraubenloch des Griffs.
- Die Demontage erfolgt in umgekehrter Weise.

2.3 Nivellierung der FüÙe

Schematische Darstellung der NivellierfüÙe



(Das Bild oben dient nur zur Anschauung. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab.)

Ausgleichsverfahren:

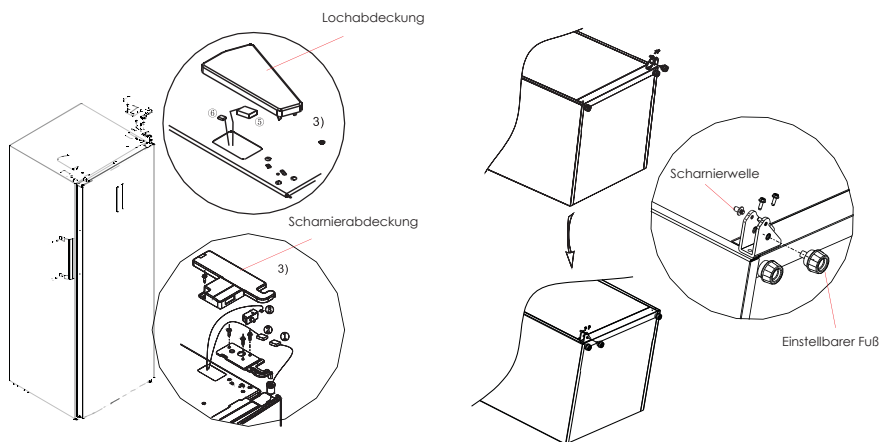
- a. Drehen Sie die FüÙe im Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank anzuheben;
- b. Drehen Sie die FüÙe gegen den Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank abzusenken;
- c. Stellen Sie den rechten und linken Fuß gemäß den oben beschriebenen Verfahren auf eine horizontale Ebene ein.

2.4 Türen Rechts-Links-Wechsel (Optional)

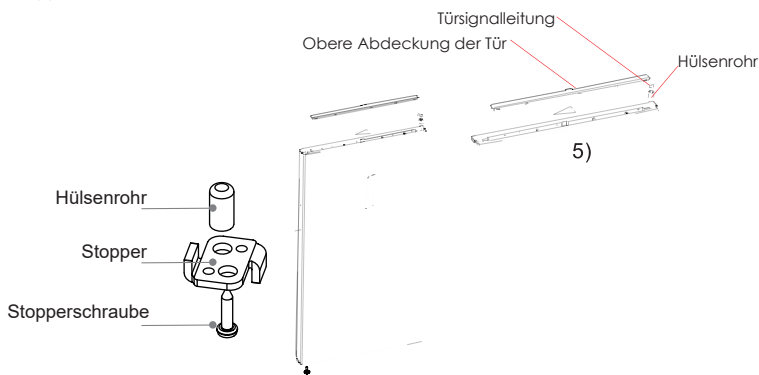
Vom Anwender bereitzustellende Werkzeuge			
	Kreuzschraubendreher		Spachtel, kleiner Schlitzschraubendreher
	5/16" Steckschlüssel und Ratsche		Abdeckband

Teile, die für die Umkehrung der Tür verwendet werden			
SN	Teile	Menge	Hinweise
1	Wellenhülse	1	Vorinstalliert am Kühlschrank und zu verwenden, wenn Sie die Tür wechseln
2	Obere Scharnierschraube	1	Vorinstalliert am Kühlschrank und zu verwenden, wenn Sie die Tür wechseln
3	Rechter Stopper	1	Vorinstalliert am Kühlschrank, wird entfernt, wenn die Tür umgedreht wird, und für die zukünftige Verwendung aufbewahrt
4	Montage der Scharnierabdeckung	1	Vorinstalliert am Kühlschrank, wird entfernt, wenn die Tür umgedreht wird, und für die zukünftige Verwendung aufbewahrt
5	Säulenschalter	1	Vorinstalliert am Kühlschrank und zu verwenden, wenn Sie die Tür wechseln
6	Linke Scharnierabdeckung	1	Vorinstalliert am Kühlschrank, wird entfernt, wenn die Tür umgedreht wird, und für die zukünftige Verwendung aufbewahrt
7	Rechtes oberes Scharnier	1	Vorinstalliert am Kühlschrank, wird entfernt, wenn die Tür umgedreht wird, und für die zukünftige Verwendung aufbewahrt
8	Einstellbarer Fuß	1	Vorinstalliert am Kühlschrank und zu verwenden, wenn Sie die Tür wechseln
9	Einstellbarer Fuß	3	Linkes oberes Scharnier/Linke obere Scharnierabdeckung/Linker Stopper
10	Untere Scharnierbaugruppe	1	Vorinstalliert am Kühlschrank und zu verwenden, wenn Sie die Tür wechseln
11	Untere Scharnierschraube	2	Vorinstalliert am Kühlschrank und zu verwenden, wenn Sie die Tür wechseln
12	Abdeckplatte	1	Vorinstalliert am Kühlschrank und zu verwenden, wenn Sie die Tür wechseln
13	Abdeckplatte	1	Vorinstalliert am Kühlschrank und zu verwenden, wenn Sie die Tür wechseln

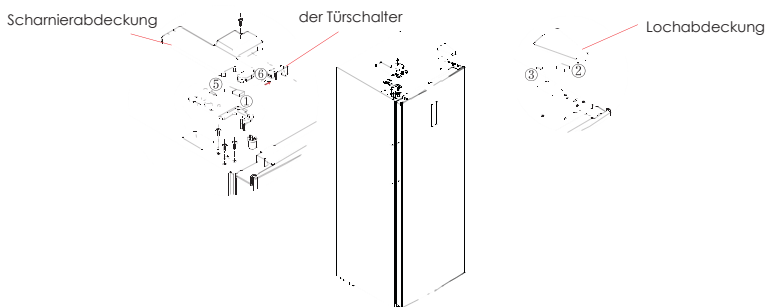
- 1) Schalten Sie den Kühlschrank aus und entfernen Sie alle Gegenstände aus den Türfächern.
- 2) Demontieren Sie die Schraubenkappen, die Schrauben und den Griff und entfernen Sie die Kunststoffschraubenkappen von der anderen Seite (siehe Kapitel 2.2)
- 3) Demontieren Sie die obere Scharnierabdeckung, die Schrauben und das obere Scharnier und entfernen Sie die Lochabdeckung von der anderen Seite. Ziehen Sie den Kabelstecker auf der rechten Seite des Kühlschrankoberteils ab (①, ②, ③ Kabelstecker).
- 4) Bauen Sie die Tür und die rechte untere Scharnierbaugruppe (Scharnierwelle, verstellbarer Fuß und Scharnier) aus, demontieren Sie die rechte untere Scharnierbaugruppe und montieren Sie die Scharnierwelle und den verstellbaren Fuß auf der anderen Seite des Scharniers, dann montieren Sie die gesamte Scharnierbaugruppe auf der anderen Seite des Kühlschranks



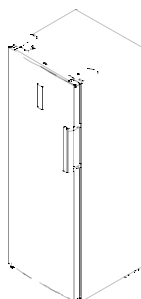
- 5) Nehmen Sie die obere Abdeckung der Tür ab, installieren Sie die obere Scharnierhülse, die Türsignalleitung auf der anderen Seite und installieren Sie die obere Abdeckung der Tür. Demontieren Sie den rechten Türstopper und das Rohr von der rechten Unterseite der Tür, stecken Sie das Muffenrohr in das Scharnierloch der linken Unterseite der Tür und montieren Sie den Türstopper an der linken Unterseite der Tür.



- 6) Nehmen Sie das linke obere Scharnier und die linke obere Scharnierabdeckung aus dem Zubehörpaket heraus;
 Setzen Sie die Tür auf das untere Scharnier, und montieren Sie das linke obere Scharnier.
 Nehmen Sie den Säulenschalter von der Scharnierabdeckung ab und setzen Sie ihn auf die linke obere Scharnierabdeckung;
 Verbinden Sie die Signalleitungsklemme ⑤ mit der Signalleitungsklemme ①, verbinden Sie die Signalleitungsklemme ⑥ mit dem Türschalter; Montieren Sie die obere Scharnierabdeckung und die Lochabdeckung.

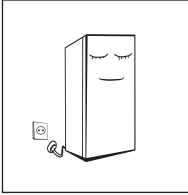


- 7) Die Montage des Handgriffs entnehmen Sie bitte dem Kapitel 2.2.



(Das Bild oben dient nur zur Anschauung. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab.)

2.5 Start



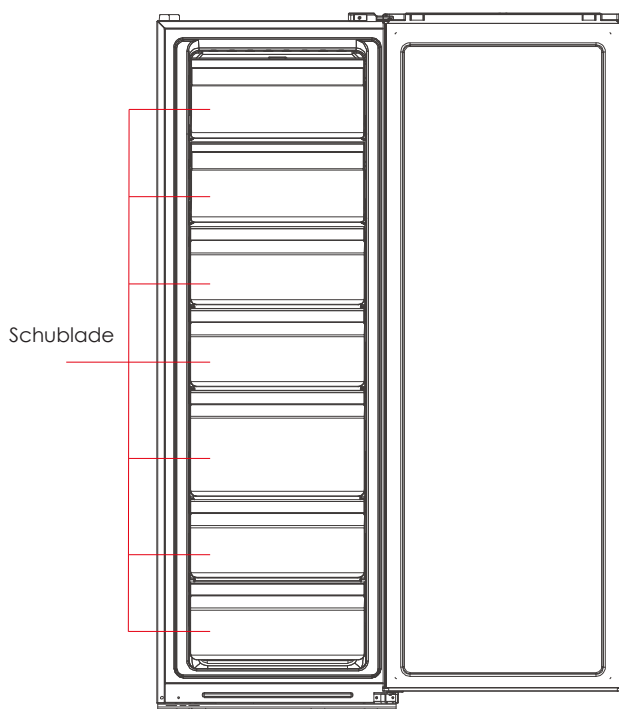
- Lassen Sie den Kühlschrank vor der ersten Inbetriebnahme zwei Stunden lang still stehen, bevor Sie ihn an die Stromversorgung anschließen.
- Vor dem Einlegen von frischen oder gefrorenen Lebensmitteln sollte der Kühlschrank 2 bis 3 Stunden, bzw. im Sommer bei hohen Umgebungstemperaturen mehr als 4 Stunden, im Leerzustand laufen.
- Bitte ziehen Sie bei Stromausfall oder Reinigung den Stecker heraus. Schließen Sie nach dem Abstecken das Tiefkühlgerät nicht innerhalb von fünf Minuten an die Stromversorgung an, um Schäden am Kompressor durch rasch aufeinanderfolgende Starts zu vermeiden.

2.6 Energiespartipps

- Das Gerät sollte im kühlssten Bereich des Raumes fernab von Wärme erzeugenden Geräten oder Heizrohren sowie ohne direkte Sonneneinstrahlung aufgestellt werden.
- Lassen Sie heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät stellen. Eine Überladung des Gerätes zwingt den Kompressor zu längerem Betrieb. Wenn Lebensmittel nur sehr langsam eingefroren werden, können sie an Qualität verlieren oder verderben.
- Achten Sie darauf, die Lebensmittel richtig zu verpacken und die Behälter trocken zu wischen, bevor Sie sie in das Gerät stellen.
So verringern Sie die Frostbildung im Inneren des Geräts.
- Fächer und Laden des Geräts sollten nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier oder Papiertüchern ausgekleidet werden. Auskleidungen stören die Kaltluftzirkulation und machen das Gerät weniger effizient.
- Organisieren und kennzeichnen Sie die Lebensmittel, um lange Türöffnungen wegen umständlichem Suchen zu vermeiden. Entnehmen Sie alles, was Sie in nächster Zeit brauchen werden, auf einmal und schließen Sie den Deckel so schnell wie möglich wieder.

3 Aufbau und Funktionen

3.1 Hauptkomponenten



(Das Bild oben dient nur zur Anschauung. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab.)

Kühlschrank

- Der Kühlschrank eignet sich zur Aufbewahrung aller Art von Obst, Gemüse, Getränken und anderen Lebensmitteln, die nach 3 bis 5 Tagen verbraucht werden sollen.
- Gargut sollten Sie erst nach Abkühlung auf Raumtemperatur in den Kühlbereich geben.
- Sie sollten alle Lebensmittel versiegeln, bevor Sie sie im Kühlbereich verstauen.

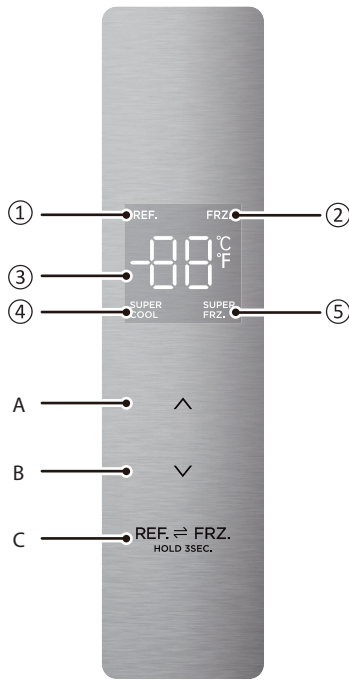
Gefriertruhe

- Der Gefrierschrank kann Lebensmittel für lange Zeit frisch halten und wird hauptsächlich zur Lagerung von Tiefkühlkost und zur Eisherstellung verwendet.
- Der Gefrierbereich ist geeignet für die Lagerung von Fleisch, Fisch, Reisbällchen und anderen Lebensmitteln, die nicht kurzfristig verbraucht werden sollen.
- Fleischstücke sind vorzugsweise in kleine Stücke zu zerteilen, damit sie schnell gefrieren und leicht zugänglich sind. Bitte beachten Sie, dass die Lebensmittel innerhalb der Haltbarkeitsdauer verbraucht werden müssen.

Schubladen, Lebensmittelboxen, Regale usw., die entsprechend der Position im Bild oben angeordnet sind, sind am energiesparendsten.

Das Gerät hat die Funktion des Kühlschrank-Gefrierschrank-Übergangs. Der Endverbraucher kann durch die Bedienung auf der Anzeigetafel den Kühlschrank oder den Gefrierschrank nach seinen Bedürfnissen auswählen.

3.2 Funktionen



(Das Bild oben dient nur zur Anschauung. Die tatsächliche Konfiguration hängt vom physischen Produkt oder von den Angaben des Händlers ab.)

Anzeige

1. Symbol für Kühlung
2. Gefrierschrank-Symbol
3. Temperaturanzeigesymbol
4. Symbol für Super-Kühlung
5. Supergefrier-Symbol

Taste

- A. Taste Temperatur erhöhen B. Taste Temperatur senken

C. Auswahl der Temperaturzone:

1) Wenn Sie den Kühlschrank zum 1. Mal einschalten, leuchtet das gesamte Anzeigefeld für 3 Sekunden. Danach wechselt es in die Normalanzeige. Bei der ersten Benutzung des Kühlschranks ist die Standardtemperatur auf -20°C eingestellt.

2) Wenn der Fehler auftritt, zeigt das Anzeigefeld den Fehlercode an. Anderenfalls zeigt das Anzeigefeld die eingestellte Temperatur an.

3) Generell werden die Einstellungsdaten nach 30 Sekunden wirksam, ohne dass eine Türöffnung oder eine Tastenbetätigung erfolgt, und das Anzeigefeld erlischt nach 30 Sekunden. Wenn das Anzeigefeld nicht leuchtet, leuchtet das Anzeigefeld normalerweise auf, wenn eine Taste betätigt wird.

Das Anzeigefeld leuchtet im Fehlerfall mit „sichtbarem Fehlercode“ auf, dann erlischt das Anzeigefeld nach 30s.

4) Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Taste, REF. ⇌ FRZ.
HOLD 3SEC. um die Umschaltung zwischen Kühl- und Gefrierschrank zu erreichen.

5) Durch Drücken der Temperaturerhöhungstaste "Λ" kann die Temperatur eingestellt werden, mit jedem Klick auf die Temperaturerhöhungstaste "Λ" wird die eingestellte Temperatur um 1°C erhöht; durch Drücken der Temperaturverringerungstaste "∨" kann die Temperatur eingestellt werden, mit jedem Klick auf die Temperaturverringerungstaste "∨" wird die eingestellte Temperatur um 1°C verringert; der Temperatureinstellbereich der Kühlkammer beträgt 2~8°C. Ist die Temperatur auf den Grenzwert eingestellt, gibt der Kühlschrank einen Alarm aus, wenn die Taste "Λ" oder die Taste "∨" zum Erhöhen der Temperatur noch gedrückt wurde.

6) Durch Drücken der Temperaturerhöhungstaste "Λ" kann die Temperatur eingestellt werden, mit jedem Klick auf die Temperaturerhöhungstaste "Λ" wird die eingestellte Temperatur um 1°C erhöht; durch Drücken der Temperaturverringerungstaste "∨" kann die Temperatur eingestellt werden, mit jedem Klick auf die Temperaturverringerungstaste "∨" wird die eingestellte Temperatur um 1°C verringert; der Temperatureinstellbereich der Gefrierkammer beträgt -16~-24°C. Ist die Temperatur auf den Grenzwert eingestellt, gibt der Kühlschrank einen Alarm aus, wenn die Taste "Λ" oder die Taste "∨" zum Erhöhen der Temperatur noch gedrückt wurde.

7) Den Super-Kühlmodus einstellen: Nachdem die Temperatur des Kühlraums auf 2°C eingestellt wurde, drücken Sie die Temperaturtaste "∨", um den Super-Kühlmodus zu aktivieren. Im Super-Kühlmodus wird die Temperatur der Kühlkammer automatisch auf 2°C eingestellt.

8) Verlassen des Super-Kühlmodus: Drücken Sie die Taste "Λ" zum Erhöhen der Temperatur, um den Super-Kühlmodus zu beenden oder beenden Sie den Super-Kühlmodus automatisch nach 6 Stunden. Nach Beendigung des Super-Kühlmodus kehrt die Temperatur des Kühlschranks automatisch auf die vor dem Super-Kühlmodus eingestellte Temperatur zurück.

9) Einstellen des Super-Gefriermodus: Nachdem die Temperatur der Gefrierkammer auf - 24 °C eingestellt ist, drücken Sie die Temperaturtaste "∨", um den Super-Gefriermodus zu aktivieren. Im Super-Gefriermodus wird die Temperatur der Gefrierkammer automatisch auf - 24°C eingestellt.

10) Beenden des Super-Gefriermodus: Drücken Sie die Taste zum Erhöhen der Temperatur "Λ", um den Super-Gefriermodus zu beenden oder beenden Sie den Super-Gefriermodus automatisch nach 24 Stunden. Nach dem Verlassen des Super-Gefriermodus kehrt die Temperatur der Gefrierkammer automatisch auf die vor dem Super-Gefriermodus eingestellte Temperatur zurück.

11) Steuerung des Öffnungsalarms
Ist die Tür nicht innerhalb von zwei Minuten geschlossen, ertönt der Summer so lange, bis die Tür geschlossen wird. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Summer-Alarm zu stoppen.

12) Störungsanzeige
Die folgenden Warnungen, die auf dem Display erscheinen, weisen auf entsprechende Störungen des Kühlschranks hin. Der Benutzer muss sich für die Wartung an einen Wartungsspezialisten wenden, um einen optimalen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Fehlercode	Fehlerbeschreibung
E2	Ausfall des Temperaturfühlers der Kühl-/Gefrierkammer
E5	Fehler im Erkennungskreis des Abtaufühlers
E6	Kommunikationsfehler
E7	Ausfall des Umgebungstemperaturfühlers

Hinweis: Die Schnellgefrierfunktion ist so konzipiert, dass der Nährwert der Lebensmittel im Gefrierfach erhalten bleibt. Lebensmittel können in kürzester Zeit eingefroren werden. Wenn eine große Menge an Lebensmitteln auf einmal eingefroren werden soll, empfiehlt es sich, die Schnellgefrierfunktion einzuschalten und die Lebensmittel hineinzulegen. Die Gefriergeschwindigkeit des Gefrierfachs wird dann erhöht, wodurch die Lebensmittel schnell eingefroren werden können, die Nährstoffe der Lebensmittel effektiv erhalten bleiben und die Lagerung erleichtert wird.

4. Wartung und Pflege des Geräts

4.1 Gesamtreinigung

- Staub hinter dem Kühlschrank und auf dem Boden muss rechtzeitig gereinigt werden, um die Kühlwirkung zu verbessern und Energie zu sparen.
- Prüfen Sie regelmäßig die Türdichtung, um sicherzustellen, dass keine Ablagerungen vorhanden sind. Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen, mit Seifenlauge oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.
- Der Innenraum des Kühlschranks sollte regelmäßig gereinigt werden, um Geruchsbildung zu vermeiden.
- Bitte schalten Sie das Gerät vor der Innenreinigung aus und entnehmen Sie alle Lebensmittel, Getränke, Ablagen, Schubladen usw.
- Reinigen Sie die Innenseite des Kühlschranks mit einem weichen Tuch oder Schwamm sowie zwei Esslöffeln Backpulver und einem Liter warmem Wasser. Anschließend mit Wasser abspülen und abwischen. Öffnen Sie nach der Reinigung die Tür und lassen Sie sie an der Luft trocknen, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Bei schwer zu reinigenden Bereichen im Kühlschrank (z. B. schmale Zwischenräume, Spalten oder Ecken) empfiehlt es sich, diese regelmäßig mit einem weichen Lappen, einer weichen Bürste usw. abzuwischen, ggf. in Kombination mit einigen Hilfsmitteln (z. B. dünnen Stäbchen), um sicherzustellen, dass sich in diesen Bereichen keine Verunreinigungen oder Bakterien ansammeln.
- Verwenden Sie keine Seife, Reinigungsmittel, Scheuerpulver, Sprühreiniger usw., da diese Gerüche im Inneren des Kühlschranks oder kontaminierte Lebensmittel verursachen können.
- Reinigen Sie den Flaschenrahmen, die Einlegeböden und Schubladen mit einem weichen, mit Seifenwasser oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch. Mit einem weichen Tuch abtrocknen oder lufttrocknen lassen.
- Wischen Sie die Außenfläche des Kühlschranks mit einem weichen Tuch ab, das mit Seifenwasser, Spülmittel usw. angefeuchtet wurde, und wischen Sie anschließend trocken.
- Verwenden Sie keine harten Bürsten, Reinigungstahlkugeln, Drahtbürsten, keine Scheuermittel (z. B. Zahnpasta), keine organischen Lösungsmittel (z. B. Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kein kochendes Wasser und keine sauren oder alkalischen Elemente, da diese die Oberfläche und das Innere des Kühlschranks beschädigen können. Kochendes Wasser und organische Lösungsmittel wie z. B. Benzol können Kunststoffteile verformen oder beschädigen.
- Spülen Sie während der Reinigung nicht direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um Kurzschlüsse zu vermeiden und um die elektrische Isolierung nach dem Eintauchen nicht zu beeinträchtigen.

⚠ Bitte ziehen Sie den Stecker des Kühlschranks zum Abtauen und Reinigen aus der Steckdose.



4.2 Auftauen

- Der Kühlschrank ist nach dem Luftkühlungsprinzip konstruiert und verfügt daher über eine automatische Abtaufunktion. Frost, der sich durch den Wechsel der Jahreszeit oder der Temperatur gebildet hat, kann auch manuell entfernt werden, indem das Gerät von der Stromversorgung getrennt oder mit einem trockenen Tuch abgewischt wird.

4.3 Außer Betrieb

- Stromausfall: Im Falle eines Stromausfalls können Lebensmittel auch im Sommer mehrere Stunden im Gerät aufbewahrt werden; während des Stromausfalls sollten die Zeiten sowie die Anzahl der Türöffnungen reduziert werden, und es dürfen keine frischen Lebensmittel mehr ins Gerät gegeben werden.
- Längerer Zeitraum ohne Verwendung: Das Gerät ausstecken und dann reinigen; anschließend die Türen offen lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.
- Transport: Bevor der Kühlschrank bewegt wird, nehmen Sie alle Gegenstände heraus, fixieren Sie die Glastrennwände, den Gemüsehalter, die Gefrierbereichs-Schubladen usw. mit Klebeband und ziehen Sie die Stellfüße fest. Schließen Sie die Türen und fixieren Sie sie mit Klebeband. Während des Transports darf das Gerät nicht auf den Kopf oder in die Waagrechte gelegt oder erschüttert werden; die Neigung während des Transports darf nicht mehr als 45° betragen.

⚠ Das Gerät muss kontinuierlich laufen, sobald es eingeschaltet ist. Im Allgemeinen sollte der Betrieb des Geräts nicht unterbrochen werden, da sonst die Lebensdauer beeinträchtigt werden kann

5 Fehlerbehebung

5.1 Fehlerbehebung

Sie können versuchen, die folgenden einfachen Probleme selbst zu lösen.

Wenn sie nicht gelöst werden können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Kein Betrieb möglich	Prüfen Sie, ob das Gerät ans Stromnetz angeschlossen ist bzw. ob der Stecker guten Kontakt hat. Prüfen Sie, ob die Spannung zu niedrig ist. Prüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt oder ein Leitungsschutzschalter eines Teilstromkreises ausgelöst hat.
Geruch	Geruchsintensive Lebensmittel müssen fest verpackt sein. Prüfen Sie, ob verdorbene Lebensmittel vorhanden sind. Reinigen Sie die Innenseite des Kühlschranks
Langer Betrieb des Kompressors	Im Sommer, wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, ist ein langer Betrieb des Kühlschranks-Kompressors normal. Es wird nicht empfohlen, zu viele Lebensmittel gleichzeitig im Gerät zu haben. Lebensmittel müssen abkühlen, bevor sie ins Gerät gegeben werden. Die Türen werden zu häufig geöffnet.
Das Licht leuchtet nicht	Prüfen Sie, ob der Kühlschrank an die Stromversorgung angeschlossen ist und ob die Lampe beschädigt ist. Lassen Sie die Lampe durch einen Fachmann austauschen.
Die Türen lassen sich nicht richtig schließen	Die Tür ist durch Lebensmittelpakete verklemmt. Es sind zu viele Lebensmittel eingelagert. Der Kühlschrank ist gekippt.
Lautes Geräusch	Prüfen Sie, ob der Boden eben ist und ob der Kühlschrank stabil steht. Prüfen Sie, ob das Zubehör an den richtigen Stellen angebracht ist.
Türdichtung ist nicht dicht	Entfernen Sie Fremdkörper auf der Türdichtung. Erhitzen Sie die Türdichtung und kühlen Sie sie anschließend wieder ab, um sie wiederherzustellen (oder verwenden Sie einen elektrischen Fön oder ein heißes Handtuch zum Erwärmen)
Überlauf der Wasserschale	Es befinden sich zu viele Lebensmittel in der Kammer oder die gelagerten Lebensmittel enthalten zu viel Wasser, was zu einem starken Abtauen führt Die Türen sind nicht richtig geschlossen, was zu Vereisung durch Lufteintritt und erhöhter Wasserbildung durch Abtauen führt
Heißes Gehäuse	Wärmeabfuhr des eingebauten Kondensators über das Gehäuse (dies ist normal) Wenn das Gehäuse durch hohe Umgebungstemperatur, Lagerung von zu vielen Lebensmitteln heiß wird oder sich der Kompressor wegen Überhitzung abschaltet, sorgen Sie für eine gute Belüftung, um die Wärmeabfuhr zu erleichtern.
Oberflächenkondensation	Kondenswasserbildung an der Außenfläche und den Türdichtungen des Kühlschranks ist normal, wenn die Umgebungsfeuchtigkeit zu hoch ist. Wischen Sie das Kondensat einfach mit einem sauberen Handtuch ab.
Anormale Geräusche	Summen: Der Kompressor kann während des Betriebs Brummgeräusche erzeugen, und die Brummgeräusche sind besonders beim Ein- oder Ausschalten des Kompressors laut. Das ist normal. Knarren: Im Inneren des Geräts fließendes Kältemittel kann ein Knarren erzeugen (dies ist normal).

Tabelle 1 Klimaklassen

Klimaklasse	Symbol	Umgebungstemperatur-Bereich °C
Erweiterte temperatur:	SN	+ 10 bis +32
Temperatur	N	+ 16 bis +32
Subtropisch	ST	+ 16 bis +38
Tropisch	T	+ 16 bis +43

Erweiterte Temperatur: Das Kühlgerät ist für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 32 °C vorgesehen (SN).

Temperatur: Das Kühlgerät ist für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 32 °C vorgesehen (N).

Subtropisch: Das Kühlgerät ist für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 38 °C vorgesehen (ST).

Tropisch: Das Kühlgerät ist für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 43 °C vorgesehen (T).

Speziell für die neue europäische Norm

Die Ersatzteile der folgenden Tabelle können vom folgenden Kanal bezogen werden:

Ersatzteil	Bereitgestellt von	Mindest-Bereitstellungszeitraum
Thermostate	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Temperaturfühler	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Leiterplatten	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Lichtquellen	Professionelles Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türgriffe	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türscharniere	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Fächer	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Körbe	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türdichtungen	Professionelles Reparaturpersonal und Endverbraucher	Mindestens 10 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells

- Die kürzeste Frist für die Bereitstellung von Ersatzteilen nach dem Verkauf beträgt 15 Arbeitstage.
- Die Modellinformationen und die Modellidentifikation in der Produktdatenbank können durch Scannen des Weblinks auf dem QR-Code (falls vorhanden) auf dem Energieeffizienz-Etikett des Produkts abgerufen werden.

Sehr geehrte Kunden

1. Wenn Sie das Produkt zurückgeben oder umtauschen möchten, wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben. (Denken Sie daran, die Kaufrechnung mitzubringen)

2. Wenn Ihr Produkt kaputt geht und repariert werden muss, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Telefon:

E-Mail Adresse:

Ficha de información del producto

REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2016 DE LA COMISIÓN en lo relativo al etiquetado energético de los aparatos de refrigeración domésticos

Nombre o marca comercial del proveedor: Edesa

Dirección del proveedor: Edesa , Anabel Segura 11, 28108 Alcobendas Alcobendas Madrid , ES

Identificador del modelo: EZS-1732 NF WH /A & EZS-1732 NF EX /A

Tipo de aparato de refrigeración:

Aparato de bajo nivel de ruido:	No	Tipo de diseño:	De libre instalación
Armarios para la conservación de vinos:	No	Otros aparatos de refrigeración:	Sí

Parámetros generales del producto:

Parámetro		Valor	Parámetro	Valor
Dimensiones totales (milímetros)	Altura	1 722	Volumen total (dm³ o l)	238
	Anchura	595		
	Profundidad	632		
IEE		100	Clase de eficiencia energética	E
Ruido acústico aéreo emitido [dB(A) re 1 pW]		41	Clase de ruido acústico aéreo emitido	C
Consumo de energía anual (kWh/a)		234	Clase climática:	Templado extendido, Templado, Subtropical, Tropical
Temperatura ambiente mínima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración		10	Temperatura ambiente máxima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración	43
Ajuste de invierno		No		

Parámetros de los compartimentos:

Tipo de compartimento	Parámetros y valores de los compartimentos			
	Volumen del compartimento (dm³ o l)	Ajuste de temperatura recomendado para la conservación optimizada de los alimentos (°C). Estos ajustes no con-	Capacidad de congelación (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			tradirán las condicio- nes de con- servación contempla- das en el anexo IV, cuadro 3.		
Despensa	No	-	-	-	-
Conservación de vinos	No	-	-	-	-
Compartimento bode- ga	No	-	-	-	-
Alimentos frescos	No	-	-	-	-
Helador	No	-	-	-	-
0 estrellas o fabrica- ción de hielo	No	-	-	-	-
1 estrella	No	-	-	-	-
2 estrellas	No	-	-	-	-
3 estrellas	No	-	-	-	-
4 estrellas	No	-	-	-	-
Sección 2 estrellas	No	-	-	-	-
Compartimento de temperatura variable	Sí	238,0	≥0, ≤+4 or ≤-18	11,1	A
En compartimentos de 4 estrellas					
Capacidad de congelación rápida			Sí		
Parámetros de las fuentes luminosas:					
Tipo de fuente luminosa			-		
Clase de eficiencia energética			-		
Duración mínima de la garantía ofrecida por el fabricante: 36 meses					
Información adicional:					
Enlace del sitio web del fabricante, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 4, letra a), del anexo del Reglamento (UE) 2019/2019: www.edesa.es					

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016 with regard to energy labelling of refrigerating appliances

Supplier's name or trade mark: Edesa

Supplier's address: Edesa , Anabel Segura 11, 28108 Alcobendas Alcobendas Madrid , ES

Model identifier: EZS-1732 NF WH /A & EZS-1732 NF EX /A

Type of refrigerating appliance:

Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes

General product parameters:

Parameter		Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	1 722	Total volume (dm ³ or l)	238
	Width	595		
	Depth	632		
EEI		100	Energy efficiency class	E
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		41	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)		234	Climate class:	extended temperate, temperate, subtropical, tropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	43
Winter setting		No		

Compartment Parameters:

Compartment type	Compartment parameters and values			
	Compartment Volume (dm ³ or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice-making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	No	-	-	-	-
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	Yes	238,0	≥0, ≤+4 or ≤-18	11,1	A
For 4-star compartments					
Fast freeze facility			Yes		
Light source parameters:					
Type of light source			-		
Energy efficiency class			-		
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 36 months					
Additional information:					
Weblink to the supplier's website, where the information in point 4 of Annex II of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: www.edesa.es					

Produktdatenblatt

DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) 2019/2016 DER KOMMISSION zur Energieverbrauchskennzeichnung von Kühlgeräten

Name oder Handelsmarke des Lieferanten: Edesa

Anschrift des Lieferanten: Edesa , Anabel Segura 11, 28108 Alcobendas Alcobendas Madrid , ES

Modellkennung: EZS-1732 NF WH /A & EZS-1732 NF EX /A

Art des Kühlgeräts:

Geräuscharmes Gerät:	Nein	Bauart:	freistehend
Weinlagerschrank:	Nein	Anderes Kühlgerät:	Ja

Allgemeine Produktparameter:

Parameter		Wert	Parameter	Wert
Gesamtabmessungen (in Millimeter)	Höhe	1 722	Gesamtrauminhalt (in dm ³ oder l)	238
	Breite	595		
	Tiefe	632		
EEI		100	Energieeffizienzklasse	E
Luftschallemissionen (in dB(A) re 1 pW)		41	Luftschallemissionsklasse	C
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)		234	Klimaklasse:	erweiterte gemäßigte Zone, gemäßigte Zone, subtropische Zone, tropische Zone
Mindestumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist		10	Höchstumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	43
Winterschaltung		Nein		

Fachparameter:

Fachtyp	Fachparameter und #werte			
	Rauminhalt des Fachs (in dm ³ oder l)	Empfohlene Temperatureinstellung für eine optimierte Lebensmittellagerung (in °C) Diese Einstellungen dürfen nicht im Widerspruch zu den Lagerbedingungen	Gefriervermögen (in kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			gen nach Anhang IV Tabelle 3 stehen		
Speisekammerfach	Nein	-	-	-	-
Weinlagerfach	Nein	-	-	-	-
Kellerfach	Nein	-	-	-	-
Lagerfach für frische Lebensmittel	Nein	-	-	-	-
Kaltlagerfach	Nein	-	-	-	-
Null-Sterne- oder Eis- bereiterfach	Nein	-	-	-	-
Ein-Stern-Fach	Nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Drei-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Vier-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Abteil	Nein	-	-	-	-
Fach mit variabler Temperatur	Ja	238,0	≥0, ≤+4 or ≤-18	11,1	A
Für Vier-Sterne-Fächer					
Schnelleinfrierfunktion			Ja		
Lichtquellenparameter:					
Art der Lichtquelle			-		
Energieeffizienzklasse			-		
Mindestlaufzeit der vom Hersteller angebotenen Garantie: 36 Monate					
Weitere Angaben:					
Weblink zur Website des Herstellers, auf der die Informationen gemäß Nummer 4 Buchstabe a des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission zu finden sind: www.edesa.es					

Ficha de informação do produto

REGULAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2016 DA COMISSÃO respeitante à etiquetagem energética dos aparelhos de refrigeração

Marca comercial ou nome do fornecedor: Edesa

Endereço do fornecedor: Edesa , Anabel Segura 11, 28108 Alcobendas Alcobendas Madrid , ES

Identificador de modelo: EZS-1732 NF WH /A & EZS-1732 NF EX /A

Tipo de aparelho de refrigeração:

Aparelho de baixo ruído:	Não	Tipo de construção:	De instalação livre
Aparelho de armazenagem de vinhos:	Não	Outro aparelho de refrigeração:	Sim

Parâmetros gerais do produto:

Parâmetro		Valor	Parâmetro	Valor
Dimensões totais (milímetros)	Altura	1 722	Volume total (dm3 ou l)	238
	Largura	595		
	Profundidade	632		
IEE		100	Classe de eficiência energética	E
Emissão de ruído aéreo (dB(A) re 1 pW)		41	Classe de emissão de ruído aéreo	C
Consumo anual de energia (kWh/a)		234	Classe climática:	Temperatura alargada, Temperado, Subtropical, Tropical
Temperatura ambiente mínima (°C) para a qual o aparelho de refrigeração é adequado		10	Temperatura ambiente máxima (°C) para a qual o aparelho de refrigeração é adequado	43
Regulação de inverno		Não		

Parâmetros dos compartimentos:

Tipo de compartimento	Parâmetros e valores dos compartimentos			
	Volume do compartimento (dm3 ou l)	Regulação de temperatura recomendada para otimizar a conservação dos alimentos (°C) Estas regulações não	Capacidade de congelação (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			podem con- tradizer as condições de conser- vação esta- belecidas no anexo IV, quadro 3		
Despensa	Não	-	-	-	-
Armazenagem de vi- nhos	Não	-	-	-	-
Cave	Não	-	-	-	-
Alimentos frescos	Não	-	-	-	-
Ultrarrefrigeração	Não	-	-	-	-
0 estrelas ou produção de gelo	Não	-	-	-	-
1 estrela	Não	-	-	-	-
2 estrela	Não	-	-	-	-
3 estrela	Não	-	-	-	-
4 estrela	Não	-	-	-	-
Secção de 2 estrelas	Não	-	-	-	-
Compartimento de temperatura variável	Sim	238,0	≥0, ≤+4 or ≤-18	11,1	A
Compartimentos de quatro estrelas					
Função de congelamento rápido			Sim		
Parâmetros de fontes de luz:					
Tipo de fonte de luz			-		
Classe de eficiência energética			-		
Duração mínima da garantia do fabricante: 36 meses					
Informações adicionais:					
Hiperligação para o sítio Web do fabricante onde se encontram as informações previstas no anexo II, ponto 4, alínea a), do Regulamento (UE) 2019/2019 da Comissão: www.edesa.es					

Fiche d'information sur le produit

RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2019/2016 DE LA COMMISSION en ce qui concerne l'étiquetage énergétique des dispositifs d'affichage électronique

Nom du fournisseur ou marque commerciale. Edesa

Adresse du fournisseur: Edesa , Anabel Segura 11, 28108 Alcobendas Alcobendas Madrid , ES

Référence du modèle: EZS-1732 NF WH /A & EZS-1732 NF EX /A

Type d'appareil de réfrigération:

Appareil à faible niveau de bruit:	Non	Type de construction:	à pose libre
------------------------------------	-----	-----------------------	--------------

Appareil de stockage du vin:	Non	Autre appareil de réfrigération:	Oui
------------------------------	-----	----------------------------------	-----

Paramètres généraux du produit:

Paramètre		Valeur	Paramètre	Valeur
Dimensions hors tout (millimètres)	Hau- teur	1 722	Volume total (dm ³ ou l)	238
	Lar- geur	595		
	Pro- fon- deur	632		
IEE		100	Classe d'efficacité éner- gique	E
Émissions de bruit acoustique dans l'air [dB(A) re 1 pW]		41	Classe d'émission de bruit acoustique dans l'air	C
Consommation d'énergie an- nuelle (kWh/an)		234	Classe climatique:	tempérée élargie, tempérée, subtropicale, tropicale
Température ambiante mini- male (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté		10	Température ambiante maximale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté	43
Réglage hiver		Non		

Paramètres des compartiments:

Type de compartiment	Paramètres et valeurs de compartiment			
	Volume de compar- timent (dm ³ ou l)	Réglage de tempéra- ture recom- mandé pour un stockage optimisé des denrées alimen- taires (°C) Ces ré- glages ne	Pouvoir de congélation (kg/24h)	Defrosting type (au- to-defrost=A, ma- nual defrost=M)

			doivent pas être en contradiction avec les conditions de stockage prévues à l'annexe IV, tableau 3		
Garde-manger	Non	-	-	-	-
Stockage du vin	Non	-	-	-	-
Cave	Non	-	-	-	-
Denrées alimentaires fraîches	Non	-	-	-	-
Denrées hautement périssables	Non	-	-	-	-
Sans étoile ou fabrication de glace	Non	-	-	-	-
1 étoile	Non	-	-	-	-
2 étoiles	Non	-	-	-	-
3 étoiles	Non	-	-	-	-
4 étoiles	Non	-	-	-	-
Zone 2 étoiles	Non	-	-	-	-
Compartiment à température variable	Oui	238,0	≥0, ≤+4 or ≤-18	11,1	A
Compartiments “quatre étoiles”					
Dispositif de congélation rapide			Oui		
Paramètres de la source lumineuse:					
Type de source lumineuse			-		
Classe d'efficacité énergétique			-		
Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant: 36 mois					
Informations supplémentaires:					
Lien internet vers le site web du fabricant où se trouvent les informations visées au point 4 a) de l'annexe du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission: www.edesa.es					

edesa

www.edesa.es

CNA
group

CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.

Oficinas: c/ Anabel Segura, 11, Edif. A, 3a pl. 28108. Alcobendas. Madrid. España

Fábrica: c/ del Ter 2, Apdo. 9. 08570. Torelló. Barcelona. España

T . +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101

www.cnagroup.es - cna@cnagroup.es

Atención al Cliente: 902 410 450 / +34 938 521 818 - info@cnagroup.es

International SAT - www.cnagroup.es/warranty

